Grundwortschatz

1. Alphabetische Auflistung mit Bedeutungsangaben

Ἀβραάμ indekl., ***Abraham,*** Stammvater des Volkes Israel u. Vater der Glaubenden. [73×; L24]
ἀγαθός ***gut*** (u. a. auch iSv »tüchtig«, »brauchbar«); Komparativ κρείσσων/κρείττων od. βελτίων, Superlativ κράτιστος. [102×; L21]
ἀγαλλιάω fast immer Med. ***jubeln.*** [11×]
ἀγαπάω ***lieben*** (bes. auch iSv »Liebe erweisen«). [143×; L19]
ἀγάπη (1) ***Liebe;*** (2) vereinzelt (christl.) ***»Liebesmahl«.*** [116×; L1]
ἀγαπητός ***geliebt*** (v. einem Sohn/Kind, auch iSv »einzig« u. daher bes. geliebt). [61×; L10]
ἄγγελος (1) ***Bote;*** (2) **meist** ***Engel.*** [175×; L5]
ἁγιάζω[S91] (ἅγιος) ***heiligen*** (iSv »heilig machen« od. »weihen« sowie »als heilig behandeln«); ἁγιάσω, ἡγίασα, –, ἡγίασμαι, ἡγιάσθην. [28×; L28]
ἁγιασμός (ἁγιάζω) ***Heiligung*** (d. h. »[das] Heiligen«). [10×]
ἅγιος ***heilig*** (d. h. zu Gott gehörig, ihm zum Dienst geweiht bzw. seinem Wesen entsprechend, bes. iSv »rein«); **οἱ ἅγιοι** ***die Heiligen*** (meist = die, die Christus angehören). [233×; L6]
ἀ-γνοέω (γινώσκω) (1) ***nicht wissen/kennen/erkennen/verstehen*** (Pass. iSv »unbekannt sein«); (2) seltener ***nicht anerkennen.*** [22×]
ἀγορά (ἀγείρω versammeln) ***Marktplatz*** (meist Stätte des gesamten öffentl. Lebens). [11×]
ἀγοράζω[(S91ff)] (ἀγορά) ***kaufen;*** manchmal ***erkaufen.*** [30×; L12]
Ἀγρίππας[KG56], **α** ***(Herodes) Agrippa II*** (v. Chalkis, 44 n. Chr. Tetrarch, König 48-100 n. Chr. [Apg 25 u. 26], Sohn v. Herodes Agrippa I, König 41-44 n. Chr., [in Apg 12 einfach »Herodes«], u. Urenkel v. Herodes dem Großen [s. u.]). [11×]
ἀγρός (1) ***Feld/Acker,*** auch (bes. Pl.) ***Land*** (im Ggs. zur Stadt); (2) Pl. auch ***Gehöfte/Dörfer.*** [36×]
ἄγω[S59] (1) ***führen/leiten;*** (2) doch **ἄγωμεν** intr. ***lasst uns gehen!***; (3) **ἄγε** Interjektion ***»wohlan!«, nun!***; ἄξω, ἤγαγον, –, ἦγμαι, ἤχθην. [67×; L13]
ἀδελφή ***Schwester*** (auch übertr., häufig iSv Angehörige derselben Glaubensrichtung). [26×; L11]
ἀδελφός (1) ***Bruder*** (auch übertr.); (2) **Pl.** auch ***Geschwister.*** [343×; L2]
ᾅδης[KG56] ***Hades*** (d. h. Unterwelt, Totenreich). [10×]
ἀ-δικέω (ἄδικος) (1) intr. ***Unrecht tun, im Unrecht sein;*** (2) tr. ***ungerecht behandeln, schädigen*** (Pass. »Unrecht erleiden«). [29×]
ἀ-δικία (ἀ-δικέω) (1) ***Unrecht*** (das einer tut); (2) ***Ungerechtigkeit.*** [25×; L10]
ἄ-δικος[KG86] (δίκη u. a. »Recht«) ***ungerecht*** (häufig iSv »böse«, d. h. im Widerspruch zu Gottes Rechtsnorm). [12×; L12]
ἀ-δύνατος[KG86] (1) ***ohne Kraft, schwach;*** (2) ***unmöglich*** (häufig Ntr. ἀδύνατον m. od. ohne ἐστίν »es ist unmöglich«). [10×]
ἀ-θετέω (ἄθετος verwerflich, ungesetzlich) (1) ***verwerfen*** (auch iSv »ablehnen, abweisen«); (2) ***für ungültig erklären*** (auch iSv »aufheben«). [16×]
Αἴγυπτος, ἡ ***Ägypten.*** [25×]
αἷμα[KG69] ***Blut*** (auch v. vergossenem Blut iSv »gewaltsamer Tod« eines Menschen, auch v. der Verantwortung dafür [»Blutschuld«]; im Fall des Blutes Jesu »sühnender Tod«). [97×; L10]
αἴρω[S132] (1) ***aufheben, tragen*** (auch iSv »[Stimme/Augen] erheben«); (2) ***wegnehmen;*** ἀρῶ, ἦρα, ἦρκα, ἦρμαι, ἤρθην. [101×; L23]
αἰτέω (Akt./Med.) ***fordern, bitten.*** [70×; L26]
αἰτία (1) ***Ursache, Grund;*** (2) selten: ***Sache, Verhältnis;*** (3) auch jur. t. t.: ***Schuld*** (Klagegrund). [20×]
αἰών[KG71], **ῶνος, ὁ** (1) ***Ewigkeit*** (unbegrenzt); (2) ***Zeitalter*** (lange, schwer begrenzbare Zeit); (3) **εἰς τὸν αἰῶνα** ***in Ewigkeit, ewig*** (negiert »niemals«, »niemals mehr«), **εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων** ***bis in alle Ewigkeit.*** [122×; L24]
αἰώνιος (häufiger steht auch feminin αἰώνιος; vgl. KG § 86) ***ewig*** (d. h. immerwährend). [71×; L6]
ἀ-καθαρσία (καθαρός) ***Unreinheit*** (häufig sittl.), ***Unlauterkeit.*** [10×]
ἀ-κάθαρτος[KG86] (καθαίρω reinigen) ***unrein*** (kultisch bzw. sittl.-geistl., auch v. Dämonen). [32×]
ἄκανθα ***Dorn,*** häufig ***Dornengewächs*** (auch v. irgendeinem stacheligen Unkraut). [14×]

ἀκοή (ἀκούω) (1) ***(das) Hören*** (Tätigkeit, auch iSv »Hören auf«); (2) ***Gehör*** (Fähigkeit, z. T. iSv »Ohr[en]«); (3) ***Gehörtes*** (iSv »Nachricht«, »Bericht«, »Botschaft«). [24×]

ἀκολουθέω ***folgen,*** (als Jünger) ***nachfolgen.*** [90×]

ἀκούω[S2] ***hören*** (häufig m. Gen. der sprechenden Person, dann häufig iSv »hören auf«), gelegentl. ***verstehen;*** ἀκούσω/ἀκούσομαι, ἤκουσα, ἀκήκοα, –, ἠκούσθην. [429×; L2]

ἀκρο-βυστία (ἄκρον Spitze, βυνέω vollstopfen [βυστός vollgestopft]) (1) ***Vorhaut;*** (2) **meist** ***(das) Unbeschnittensein;*** (3) recht häufig auch (Abstraktum für das Konkrete [KG §§ 515f]) ***die Unbeschnittenen*** (d. h. die Nichtjuden). [20×]

ἀλέκτωρ[KG73]**, ορος, ὁ** ***Hahn.*** [12×]

ἀλήθεια ***Wahrheit/Wahrhaftigkeit.*** [109×; L1]

ἀληθής[KG75] (λήθω verbergen/verhüllen) ***wahr*** (auch iSv »wirklich«, »echt«, »gültig«), ***wahrhaftig.*** [26×; L21]

ἀληθινός (ἀληθής) ***wahr*** (auch iSv »wirklich«, »echt«, »gültig«), ***wahrhaftig.*** [28×; L10]

ἀληθῶς (ἀληθής) Adv. ***wahrhaftig, in Wahrheit, wirklich.*** [18×; L24]

ἀλλά (1) ***aber/doch*** (stärker als δέ), ***im Gegenteil***, nach Neg. ***sondern;*** (2) manchmal steigernd ***ja, sogar.*** [638×; L2]

ἀλλήλων[KG94] ***einander.*** [100×; L10]

ἄλλος[KG94]**, η, ο** (1) ***anderer*** (auch iSv »weiterer«); (2) **ἄλλος … ἄλλος** ***der eine … der andere,*** **ἄλλοι ἄλλο τι** ***die einen dies, die anderen das.*** [155×; L17]

ἀλλότριος (ἄλλος) ***fremd.*** [14×]

ἅλυσις[KG77] ***Kette.*** [11×]

ἅμα (1) ***zugleich;*** (2) Präp. **m. Dat.** ***zugleich mit.*** [10×]

ἁμαρτάνω[S145] ***sündigen;*** ἁμαρτήσω, ἥμαρτον/ἡμάρτησα, ἡμάρτηκα. [43×]

ἁμαρτία ***Sünde.*** [173×; L3]

ἁμαρτωλός[KG86] ***sündig,*** **meist** subst. ***Sünder(in).*** [47×; L9]

ἀμήν (v. hebr. אָמֵן *'āmēn*) Bekräftigungspartikel (1) ***Amen!/So sei es!***; (2) häufig (ausschließl. bei Jesus) **ἀμὴν λέγω ὑμῖν/σοι** ***Amen/Wahrlich, ich sage euch/dir*** (iSv »ich versichere euch/dir«). [129×; L12]

ἀμπελών[KG71]**, ῶνος, ὁ** (ἄμπελος Weinstock) ***Weinberg.*** [23×]

ἀμφότεροι ***beide*** (selten iSv »alle«). [14×]

ἄν Modalpartikel ohne direkte Entsprechung im Deutschen (nur 1 u. 2 häufig): (1) im HS m. Aug.-Tempus: Irrealis (KG §§ 386; 479); (2) im NS m. prospektivem Konj. (KG §§ 470f; 477; 484; 505); (3) im HS m. potenzialem Opt. (KG §§ 394; 478); (4) im NS m. Aug.-Tempus: hellenistischer NS-Iterativ (KG § 396); (5) ἄν am NS-Anfang auch = ἐάν. [167×; L11]

ἀνά Präp. **m. Akk.** ***»an … hinauf«*** (Ggs. κατά; vor allem in Komposita, dann auch iSv »zurück-«, »wieder-«): (1) einzeln nur bei Zahlen ***je*** (idiomatisch auch m. Nom.: ἀνὰ εἷς ἕκαστος »jeder einzelne«); (2) in Kombination: **ἀνὰ μέσον m. Gen.** ***inmitten/in der Mitte von/zwischen,*** **ἀνὰ μέρος** ***der Reihe nach.*** [13×]

ἀνα-βαίνω[S139] (Wz.-Aor. KG § 139) ***hinaufgehen*** (häufig: nach Jerusalem, in den Tempel; u. a. auch iSv »heraufkommen«, »emporwachsen«, [ins Boot u. ä.] »einsteigen«); -βήσομαι, -έβην, -βέβηκα. [82×; L25]

ἀνα-βλέπω[S41] (1) ***aufblicken;*** (2) ***wieder sehend werden.*** [25×]

ἀν-αγγέλλω[S110] (ἄγγελος) ***berichten*** (auch iSv »bekannt geben«, »verkünd[ig]en«); -αγγελῶ, -ήγγειλα, –, -ήγγελμαι, -ηγγέλην. [14×; L10]

ἀνα-γινώσκω[S166] (Wz.-Aor. KG § 139) (1) ***lesen;*** (2) ***vorlesen.*** [32×; L3]

ἀνάγκη (1) ***Not;*** (2) ***Notwendigkeit/Zwang;*** m. od. ohne ἐστίν ***es ist notwendig,*** auch **ἀνάγκην ἔχω** ***müssen.*** [17×]

ἀν-άγω[S59] (1) ***hinaufführen;*** (2) (Opfer) ***darbringen;*** (3) (einen Gefangenen) ***vorführen;*** (4) **Med./Pass.** häufig nautischer t. t. ***Segel setzen/mit dem Schiff (ab)fahren.*** [23×]

ἀν-αιρέω[S186] (1) ***wegnehmen;*** (2) **meist** ***töten;*** (3) **Med.** auch (ausgesetztes Kind) ***bei sich aufnehmen;*** ἀνελῶ, ἀνεῖλον, –, –, ἀνῃρέθην. [24×]

ἀνά-κειμαι[KG165/S200] »(zu Tisch) liegen« = ***bei Tisch sein/bei einem (Fest-)Essen dabei sein.*** [14×]

ἀνα-κρίνω[S127] (1) ***(genau) untersuchen;*** (2) ***beurteilen*** (auch iSv »urteilen über«); (3) häufig jur. t. t. ***verhören.*** [16×]

ἀνα-λαμβάνω[S152] (1) ***aufnehmen*** (u. a. auch iSv »ergreifen«); (2) ***mitnehmen.*** [13×]

Ἀνανίας[KG56]**, ου** (חֲנַנְיָה *ḥănanjāh* »Jah[we] ist gnädig«) ***Hananias:*** (1) Mann der Saphira; (2) in Damaskus wohnender Christ. [11×]

ἀνα-παύω (1) ***Ruhe verschaffen/erquicken;*** (2) **Med.** ***sich ausruhen*** (Aor. Pass. neben -επαύθην auch -επάην). [13×; L28]

ἀνα-πίπτω[S194] (1) ***sich lagern*** (bes. zum Essen), meist ***sich zu Tisch begeben;*** (2) ***sich*** (beim Essen) ***zurücklehnen.*** [12×]

ἀνά-στασις[KG77] (1) ***(das) Aufstehen;*** (2) fast immer ***Auferstehung.*** [42×]

ἀνα-στροφή ***Lebensführung.*** [13×]

ἀνα-τολή (ἀνα-τέλλω [Sonne/Licht usw.] aufgehen) (1) ***(das) Aufgehen*** (eines Sterns od. der Sonne); (2) bes. Pl. ***Osten.*** [11×]

ἀνα-φέρω[S198] (1) ***hinaufbringen/hinauftragen;*** (2) t. t. (Opfer) ***darbringen;*** (3) vereinzelt (Hb 9,28 nach Jes 53,11f LXX) ***sich aufladen/wegnehmen.*** [10×]

ἀνα-χωρέω (χώρα u. a. »Raum«) ***weggehen.*** [14×]

Ἀνδρέας[KG56]**, ου** ***Andreas*** (Bruder v. Petrus). [13×]

ἄνεμος (1) ***Wind;*** (2) **οἱ τέσσαρες ἄνεμοι** ***die vier Himmelsrichtungen*** (< »Windrichtungen«). [31×]

ἀν-έχομαι[S190] m. Gen. ***(geduldig) ertragen*** (u. a. auch iSv »willig anhören«); ἀνέξομαι, ἀνεσχόμην (Imp. ἀνάσχου). [15×]

ἀνήρ[KG73]**, ἀνδρός, ὁ** (Vok. ἄνερ) ***Mann*** (seltener iSv »Mensch«). [216×; L13]

ἀνθ-ίσταμαι[S205] (-ίστημι nicht bezeugt; Wz.-Aor. vgl. KG § 139) (ἀντί gegen, ἵσταμαι) ***widerstehen*** (auch iSv »Widerstand leisten«, »sich widersetzen«). [14×]

ἄνθρωπος ***Mensch*** (gelegentl. iSv »Mann«). [550×; L4]

ἀν-ίστημι/-ίσταμαι[S204f] (KG §§ 161ff) I. **-ίστημι** (1) ***aufrichten*** (auch iSv »[für eine bestimmte Aufgabe/Funktion] erstehen/in Erscheinung treten lassen«); (2) ***auferwecken;*** (3) **ἀνίστημί τινι σπέρμα** ***jmdm. Nachkommen verschaffen*** (herkömml. »erwecken«); II. meist **-ίσταμαι** (Wz.-Aor. vgl. KG § 139) (1) ***aufstehen*** (auch iSv »sich aufmachen«, »sich aufrichten«); (2) ***auferstehen;*** (3) ***auftreten*** (auch iSv »zur Herrschaft gelangen«). [108×]

ἀν-οίγω[S60] ***öffnen;*** ἀνοίξω, ἤνοιξ-/ἀνέῳξ-/ἠνέῳξα, ἀνέῳγα (»ich bin offen«), ἀνέῳγ-/ἤνοιγ-/ἠνέῳγμαι, ἠνοίχ-/ἀνεῴχ-/ἠνεῴχθην/ἠνοίγην. [78×]

ἀ-νομία (ἄνομος gesetzlos) (1) ***Gesetzlosigkeit*** (als Gesinnung); (2) ***gesetzwidrige Tat.*** [15×; L26]

ἀντί (ἀντ', ἀνθ') Präp. **m. Gen.** (1) ***für*** iSv ***anstelle*** od. ***zugunsten von;*** (2) **ἀνθ' ὧν** ***dafür dass = weil*** od. ***deshalb,*** **ἀντὶ τούτου** ***deshalb*** (nur in Komposita auch iSv »gegen«). [22×; L13]

ἀντι-λέγω[S191] ***widersprechen*** (auch iSv »entgegnen«, »sich widersetzen«; m. μή u. AcI iSv »leugnen, dass«). [11×]

Ἀντιόχεια (1) ***Antiochia,*** Hauptstadt der röm. Provinz Syrien, (2) (»pisidisches« [kleinasiatisches]) ***Antiochia.*** [18×; L26]

ἄνω-θεν (ἄνω oben) (1) ***von oben*** (häufig iSv »vom Himmel«; auch ἀπ' ἄνωθεν/ἐκ τῶν ἄνωθεν »von oben an«); (2) ***von Anfang an*** (auch iSv »von früher«); (3) ***von neuem.*** [13×; L25]

ἄξιος m. Gen. ***würdig/wert*** (auch iSv »angemessen«, »entsprechend«). [41×]

ἀπ-αγγέλλω[S110] ***berichten*** (auch iSv »melden«, »verkünd[ig]en«); -αγγελῶ, -ήγγειλα, –, -ήγγελμαι, -ηγγέλην. [45×]

ἀπ-άγω[S59] ***wegführen*** (recht häufig jur. t. t. »[zum Verhör/ins Gefängnis/zur Hinrichtung] abführen«; selten iSv »fortreißen/verführen«). [15×]

ἅπαξ[KG101] (1) ***einmal*** (d. h. »ein einziges Mal«; auch iSv »ein für allemal«); (2) Idiom **ἅπαξ καὶ δίς** ***mehr als einmal.*** [14×]

ἀπ-αρνέομαι ***verleugnen/leugnen.*** [11×]

ἅ-πας[KG84] = πᾶς. [34×]

ἀ-πειθέω (ἀπειθής ungehorsam) ***ungehorsam sein*** (auch iSv »[die göttl. Botschaft] ablehnen«). [14×]

ἀπ-έρχομαι[S187] ***weggehen*** (auch iSv »hingehen«, »vergehen«; m. ὀπίσω u. Gen. »jmdm. folgen«; m. εἰς τὰ ὀπίσω »zurückweichen«). [117×; L12]

ἀπ-έχω[S189] (1) (Lohn o. ä.) ***empfangen haben*** (< t. t. der Geschäftssprache iSv »[einen Betrag] empfangen haben u. ihn quittieren«); (2) ***entfernt sein;*** (3) **Med.** m. Gen. ***sich fern halten von.*** [19×]

ἀ-πιστία (ἄπιστος) (1) ***Unglaube;*** (2) ***Untreue.*** [11×]

ἄ-πιστος[KG86] (1) ***ungläubig;*** (2) vereinzelt ***unglaubwürdig.*** [23×]

ἀπό (ἀπ', ἀφ') Präp. **m. Gen.** (1) ***von/von … weg/von … an*** (auch iSv »infolge«); (2) in Komposita iSv »ab-«, »weg-«, »zurück-«. [646×; L8]

ἀπο-δίδωμι[S201] (KG §§ 161ff) (1) ***abgeben*** (auch iSv »übergeben«, »[Zeugnis] ablegen«); (2) ***zurückgeben*** (häufig iSv »zahlen«, auch »[Pflicht/eidl. Versprechen] erfüllen«, »vergelten«); (3) **Med.** ***verkaufen.*** [48×]

ἀπο-θνήσκω[S161] ***sterben;*** ἀποθανοῦμαι, ἀπέθανον, τέθνηκα (»ich bin tot«). [111×; L6]

ἀπο-καλύπτω[S54] ***enthüllen/offenbaren;*** ἀποκαλύψω, ἀπεκάλυψα, –, ἀποκεκάλυμμαι, ἀπεκαλύφθην. [26×]

ἀπο-κάλυψις[KG77] (ἀποκαλύπτω) ***Offenbarung.*** [18×]

ἀπο-κρίνομαι[S128] ***antworten*** (gelegentl. einfach iSv »sagen«, »ansprechen« o. ä.); ἀποκρῑθήσομαι (auch ἀποκρῑνοῦμαι), –, –, –, ἀπεκρῑ́θην (dafür auch ἀπεκρινάμην). [231×; L23]

ἀπο-κτείνω/-κτέννω[S131] ***töten;*** ἀποκτενῶ, ἀπέκτεινα, –, –, ἀπεκτάνθην. [74×; L24]

ἀπο-λαμβάνω[S152] (1) ***empfangen;*** (2) ***zurückbekommen;*** (3) **Med.** ***beiseite nehmen.*** [10×]

ἀπ-όλλυμι/-όλλυμαι[S218f] I. **ἀπ-όλλυμι** (KG §§ 161/163) (1) ***vernichten/verderben*** (tr.; auch iSv »umbringen«); (2) ***verlieren;*** ἀπολέσω, ἀπώλεσα; II. **ἀπ-όλλυμαι** (1) ***umkommen/verderben*** (intr.; auch iSv »vergehen«); (2) ***verloren gehen;*** ἀπολοῦμαι, ἀπωλόμην, ἀπόλωλα (»ich bin verloren«). [90×]

Ἀπολλῶς, ῶ (Akk. ῶ/ῶν) ***Apollos,*** Missionar in Ephesus u. Korinth. [10×]

ἀπο-λογέομαι (λόγος) ***sich verteidigen.*** [10×]

ἀπο-λύτρωσις[KG77] (ἀπολυτρόω Lösegeld bezahlen für) ***Erlösung*** (w. »Lösegeldbezahlung/Loskauf«). [10×]

ἀπο-λύω (1) ***loslassen*** (auch iSv »freilassen«, »gehen lassen«, »vergeben«, »befreien«); (2) ***fortschicken*** (häufig iSv »verabschieden«, dann auch iSv »[Ehepartner] ›entlassen‹«); (3) **Med.** ***weggehen.*** [66×]

ἀπο-στέλλω[S113] ***senden/aussenden*** (auch iSv »[zu tun] veranlassen«); -στελῶ, -έστειλα, -έσταλκα, -έσταλμαι, -εστάλην. [132×; L7]

ἀπό-στολος (1) ***Abgesandter;*** (2) **meist** ***Apostel*** (Bote u. Bevollmächtigter des gekreuzigten u. auferstandenen Herrn). [80×; L6]

ἅπτω[S51] (1) **Akt.** ***anzünden;*** (2) **Med.** m. Gen. ***berühren/anfassen;*** –, ἧψα, –, –, ἥφθην. [39×]

ἀπ-ώλεια (ἀπόλλυμι) ***Verderben/Untergang*** (auch iSv »Verschwendung«). [18×]

ἄρα Folgerungspartikel (1) **also/folglich/nun;** (2) **τίς/τί ἄρα;** ***wer/was denn?,*** **εἰ ἄρα** ***ob etwa.*** [49×]

ἀργύριον (eig. Diminutivform v. ἄργυρος Silber/Geld) ***Silber,*** fast immer iSv ***(Silber-)Geld/Silberstück*** (bes. »Silberdrachme« [etwa 1 Tagesverdienst eines Arbeiters] sowie »Silberschekel« [etwa 4 Drachmen]). [20×]

ἀρέσκω[S159] ***gefallen*** bzw. (bes. im [konativem, KG § 361] Präs.) ***gefallen wollen;*** ἀρέσω, ἤρεσα. [17×]

ἀριθμός ***Zahl.*** [18×]

ἀρνέομαι ***verleugnen/leugnen*** (auch iSv »bestreiten«, »sich weigern«). [33×]

ἀρνίον ***Lamm.*** [30×]

ἁρπάζω[S107] (1) ***hastig ergreifen,*** häufig ***rauben;*** (2) auch (m. göttl. Agens) ***»entrücken«;*** ἁρπάσω, ἥρπασα, ἥρπακα, –, ἡρπάσθην. [14×]

ἄρτι ***jetzt*** (auch iSv »jetzig« u. »sogleich«). [36×]

ἄρτος ***Brot*** (auch iSv [als pars pro toto, KG § 516] »Nahrung«). [97×]

ἀρχαῖος (ἀρχή) (1) ***alt*** (Ggs. »neu«), ***früher;*** (2) **οἱ ἀρχαῖοι** ***die Vorfahren.*** [11×]

ἀρχή (1) ***Anfang*** (vereinzelt iSv »Zipfel«); (2) ***Obrigkeit/Herrscher*** (Pl. häufig auch iSv Engel- bzw. Geister-»Mächte«); (3) ***Herrschaftsbereich.*** [55×; L10]

ἀρχ-ιερεύς[KG77] ***Hoherpriester*** (Pl. offenbar iSv »der hohepriesterlichen Familie angehörige Ratsmitglieder«). [122×; L28]

ἄρχω[S61f] (1) ***herrschen*** m. Gen. ***über;*** (2) meist **Med.** ***anfangen;*** ἄρξω/ἄρξομαι, ἦρξα/ἠρξάμην. [86×; L7]

ἄρχων[KG71]**, οντος, ὁ** ***Herrscher/Führer*** (auch iSv »führender Mann« od. »Vorsteher« [einer Synagoge od. Behörde], vor allem im Pl. auch »Behörden«). [37×; L25]

ἀ-σέλγεια (ἀσελγής zügellos) ***Zügellosigkeit/Ausschweifung.*** [10×]

ἀ-σθένεια (ἀσθενέω) (1) ***Schwäche/Schwachheit;*** (2) häufig ***Krankheit.*** [24×]

ἀ-σθενέω (σθένος Kraft) (1) ***schwach sein;*** (2) häufig ***krank sein.*** [33×]

ἀ-σθενής[KG75] (σθένος Kraft) (1) ***kraftlos/schwach;*** (2) ***krank.*** [26×; L28]

Ἀσία ***Asia,*** röm. Provinz (westl. Kleinasien). [18×]

ἀσκός ***Schlauch*** (als Weinbehältnis). [12×]

ἀσπάζομαι[(S91ff)] ***grüßen*** (auch iSv »willkommen heißen«). [59×; L14]

ἀσπασμός (ἀσπάζομαι) ***Begrüßung/Gruß.*** [10×]

ἀστήρ[KG73]**, έρος, ὁ** ***Stern.*** [24×]

ἀτενίζω[(S91ff)] ***gespannt hinsehen.*** [14×]

αὐλή ***Hof*** (auch iSv »Sitz eines Herrschers«/»Palast«, »Gehöft«/»Stall« sowie »Vorhof« [des Tempels]). [12×]

αὐξάνω/αὔξω[S146] (1) **Akt.** ***vermehren/wachsen lassen;*** (2) **Akt./Pass.** ***wachsen,*** (z. B. an Einfluss) ***zunehmen;*** αὐξήσω, ηὔξησα, –, –, ηὐξήθην. [23×]

αὔριον ***morgen*** (d. h. tags darauf), **ἡ αὔριον** (erg. ἡμέρα, vgl. KG § 222) ***der morgige/nächste Tag.*** [14×]

αὐτός[KG92]**, ή, ό** (1) **m. Art.:** ***derselbe*** (ὁ αὐτὸς ἀνήρ/ὁ ἀνὴρ ὁ αὐτός »derselbe Mann«); (2) **ohne Art.:** (a) ***selbst*** (ἐγὼ αὐτός »ich selbst«, ὁ ἀνὴρ αὐτός/αὐτός ὁ ἀνήρ »der Mann selbst«); (b) ***er/sie/es*** (Gen. meist possessiv ὁ λόγος αὐτοῦ »sein Wort«); (3) Idiom **ἐπὶ/κατὰ τὸ αὐτό** ***zusammen.*** [5601×; L4]

ἀφ-αιρέω[S186] Akt./Med. ***wegnehmen*** (auch iSv »[etwas] abhauen«); ἀφελῶ, ἀφεῖλον, –, –, ἀφῃρέθην. [10×]

ἄφ-εσις[KG77] (ἀφίημι) (1) ***Freilassung*** (v. Gefangenen); (2) ***(das) Erlassen*** (v. Schuld, Strafe o. Ä.), daher (fast immer) ***Vergebung.*** [17×; L17]

ἀφ-ίημι[S203] auch ἀφ-ίω (KG §§ 161ff) (1) ***fortlassen/wegschicken;*** (2) (Schuld o. ä.) ***erlassen,*** daher häufig ***vergeben;*** (3) ***verlassen*** (auch iSv »zurücklassen«, »liegen/stehen lassen«); (4) ***(unter)lassen;*** (5) ***(über)-lassen; (zu)lassen;*** (6) **ἀ. τὸ πνεῦμα** ***sterben*** (»den Geist aushauchen«), **ἀ. φωνὴν μεγάλην** ***einen lauten Schrei ausstoßen;*** ἀφήσω, ἀφῆκα, –, –, ἀφέθην. [143×; L28]

ἀφ-ίστημι/-ίσταμαι[S204f] (KG §§ 161ff) meist m. ἀπό *von:* (1) **-ίστημι** ***entfernen*** (auch iSv »abtrünnig machen«); (2) **-ίσταμαι** (Wz.-Aor. vgl. KG § 139) ***sich entfernen*** (auch iSv »abtrünnig werden«/»abfallen«, »sich trennen«, »ablassen«). [14×]

ἀφ-ορίζω[(S91ff)] (ὅρος Grenze) ***absondern*** (auch iSv »trennen«, »ausgrenzen«, »aussondern«; Pass. auch »sich absondern«). [10×]

ἄ-φρων[KG86] (φρήν ursprüngl. »Zwerchfell«, dann auch Sitz aller Seelentätigkeit, bes. des Denkens [»Geist«/»Verstand«]) ***unverständig/töricht.*** [11×]

Ἀχαΐα ***Achaia,*** röm. Provinz (südl. Griechenland). [10×]

ἄχρι(ς) (1) Konjn. (auch m. οὗ) ***bis;*** (2) Präp. **m. Gen.** ***bis zu.*** [49×]

Βαβυλών[KG71]**, ῶνος, ἡ** ***Babylon*** (Hauptstadt Babyloniens). [12×]

βάλλω[S112] (1) ***werfen*** (auch iSv »stürzen«; häufig iSv »[irgendwohin] ›tun‹«: u. a. »[Wein o. Ä.] gießen«, »bringen«, »[ein]geben«, »legen«, »[Geld] einlegen«; Pass. u. a. »sich werfen/stürzen«); (2) vereinzelt intr. (v. Orkan) ***losbrechen;*** (3) **Pf. Pass.** u. a. ***(danieder)liegen;*** βαλῶ, ἔβαλον, βέβληκα, βέβλημαι, ἐβλήθην. [122×; L7]

βαπτίζω[S97] w. »ein-, untertauchen«: (1) meist ***taufen*** (Pass. neben »getauft werden« auch »sich taufen lassen«); (2) gelegentl. ***(rituell) waschen;*** βαπτίσω, ἐβάπτισα, –, βεβάπτισμαι, ἐβαπτίσθην. [77×; L11]

βάπτισμα[KG69] (βαπτίζω) ***Taufe.*** [19×; L17]

βαπτιστής[KG56] (βαπτίζω) ***Täufer*** (stets Johannes). [12×; L11]

Βαραββᾶς[KG56]**, ᾶ** ***Barabbas,*** Verbrecher, der v. Pilatus anstelle v. Jesus freigelassen wurde. [11×]

Βαρναβᾶς[KG56]**, ᾶ** ***Barnabas,*** Missionar u. Weggefährte v. Paulus. [28×]

βασανίζω[(S91ff)] (βάσανος Folter/Qual) ***quälen*** (Pass. auch »sich abquälen«). [12×]

βασιλεία (1) ***Königsherrschaft/Königreich;*** (2) ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ »das Reich Gottes« (bei Mt ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν »das Himmelreich«): die aufgrund des AT erwartete heilbringende Herrschaft Gottes, die m. dem Kommen Jesu anbricht, die sich aber erst am Ende der Zeit vollenden wird. [162×; L1]

βασιλεύς[KG77] ***König.*** [115×; L28]

βασιλεύω (βασιλεύς) ***König sein/herrschen.*** [21×]

βαστάζω[S108] (1) ***tragen*** (auch iSv »aufheben« sowie iSv »ertragen«); (2) ***wegtragen*** (auch iSv »unterschlagen«); βαστάσω, ἐβάστασα. [27×; L15]

Βηθανία ***Betanien*** (Dorf auf dem Ölberg, ca. 2,7 km [15 Stadien] v. Jerusalem entfernt; Jh 1,28 Ort auf der östl. Jordanseite). [13×]

βῆμα[KG69] (βαίνω[S139] gehen) (1) ***Schritt,*** **βῆμα ποδός** ***ein Fußbreit;*** (2) **meist** ***Rednertribüne,*** dabei meist iSv ***Richterstuhl.*** [12×]

βιβλίον (βίβλος) (1) ***Buch;*** (2) vereinzelt ***Urkunde.*** [34×]

βίβλος, ἡ (eig. »Papyrusrolle«) ***Buch.*** [10×; L11]

βίος (1) ***(tägliches/irdisches) Leben;*** (2) ***Lebensunterhalt,*** auch ***Vermögen.*** [10×]

βλασ-φημέω (βλάσφημος lästerlich) (1) ***(ver)lästern;*** (2) auch ***beleidigen*** od. ***verleumden.*** [34×]

βλασ-φημία (βλάσφημος lästerlich) (1) ***Lästerung;*** (2) auch ***Beleidigung*** od. ***Verleumdung.*** [18×]

βλέπω[S41] (1) ***sehen*** (auch iSv »ansehen« u. »bemerken«); (2) ***Acht geben (auf),*** auch m. **μή** ***dass … nicht*** (KG § 462); βλέψω, ἔβλεψα, –, –, ἐβλέφθην. [135×; L7]

βοάω (βοή Ruf/Schrei) ***(laut) rufen/schreien.*** [12×; L17]

βουλή (βούλομαι) ***Beschluss*** (auch iSv »Vorhaben«/»Plan«), bes. göttl. ***Ratschluss.*** [12×]

βούλομαι[S175] (2. Sg. βούλει) ***wollen*** (iSv »beabsichtigen« od. »wünschen«); –, –, –, –, ἐβουλήθην. [37×]

βροντή ***Donner.*** [12×]

βρῶμα[KG69] (vgl. βιβρώσκω essen) (feste) ***Speise.*** [17×]

βρῶσις[KG77] (vgl. βιβρώσκω essen) (1) ***(das) Essen*** (als Tätigkeit od. iSv »Speise«); (2) vereinzelt ***Fraß*** (Vernichtung durch Würmer od. Insekten, evtl. iSv »Rost«). [11×]

Γαλιλαία ***Galiläa.*** [61×; L3]

Γαλιλαῖος ***galiläisch,*** subst. ***Galiläer.*** [11×]

γαμέω[S174] (γάμος) (1) ***heiraten*** (Subj. Mann od. Frau); (2) **Pass.** ***sich heiraten lassen/heiraten*** (Subj. Frau); γαμῶ, ἔγημα/ἐγάμησα, γεγάμηκα, –, ἐγαμήθην. [28×]

γάμος (1) ***Ehe;*** (2) Sg. od. Pl. ***Hochzeit*** (v. der Feier, dem Festessen od. dem Festsaal); (3) vereinzelt einfach ***großes Festessen.*** [16×]

γάρ ***denn/nämlich*** (auch »… denn?«). [1042×; L6]

γε enklitische Partikel: (1) einschränkend ***wenigstens;*** (2) steigernd ***sogar/doch.*** [28×]

γέεννα (< hebr. גֵּי[בְּנֵי/בֶּן־]הִנֹּם [א]גֵּי *gê[ʾ] [ben-/bənê-] hinnōm* Tal [des Sohnes/der Söhne] Hinnoms [vgl. z. B. Jos 15,8]: Tal südl. v. Jerusalem, verschiedentl. Schauplatz v. Kinderopfern u. daher v. König Josia verunreinigt (2Kön 23,10) u. durch Jeremia zur Stätte eines drohenden Strafgerichts [Tal der Abschlachtung] erklärt [Jer 7,32]; davon ausgehend jüd. Bezeichnung für den Ort des allgemeinen künftigen Gerichts, daher:) ***Gehenna/Hölle.*** [12×]

γέμω meist m. Gen. ***voll sein von.*** [12×]

γενεά ***Geschlecht*** iSv »Generation« (auch als Zeitabschnitt) od. »Zeitgenossen«, seltener »Sippe«. [43×; L3]

γεννάω (1) ***zeugen;*** (2) ***gebären.*** [97×; L19]

γένος[KG75]**, τό** (γίνομαι) (1) ***Geschlecht*** (iSv »Familie«, »Verwandtschaft«, »Nachkommenschaft«, »Herkunft« od. nicht selten »Volk«); (2) ***Art.*** [20×; L27]

γεύομαι (1) (Speise) ***kosten/schmecken*** (auch iSv »Anteil haben an«, »essen«, übertr. auch »erfahren«); (2) γ. θανάτου ***den Tod erleiden*** (»schmecken«). [15×; L24]

γεωργός (vgl. γῆ + ἔργον) ***Bauer*** (nicht selten iSv »Winzer«). [19×]

γῆ[KG55] (1) ***Erde;*** (2) ***Land(schaft)*** (auch iSv »Ackerboden«). [250×; L1]

γίνομαι[S176] (1) ***werden/entstehen/geschehen*** (auch iSv »hingelangen«/»kommen« [bes. m. Ortsbestimmung], gelegentl. »geboren/gemacht/geschaffen werden«); (2) z. T. Ersatz für εἰμί; γενήσομαι, ἐγενόμην, γέγονα, γεγένημαι, ἐγενήθην (Akt./Med./Pass. jeweils gleiche Bdtg.!). [669 od. 670×; L24]

γινώσκω[S166] (Wz.-Aor. KG § 139) (1) ***wissen/kennen;*** (2) ***erfahren/verstehen/erkennen*** (auch iSv »[geschlechtl.] verkehren mit«); γνώσομαι, ἔγνων, ἔγνωκα, ἔγνωσμαι, ἐγνώσθην. [224 od. 222×; L2]

γλῶσσα (1) ***Zunge;*** (2) ***Sprache*** (auch iSv »geistgewirkte Sprache«). [50×; L3]

γνωρίζω[S98] (γινώσκω) (1) ***wissen lassen*** (auch iSv »bekannt machen« [Pass. auch »bekannt werden«],»deutlich machen«, »offenbaren«, o. ä.); (2) selten ***wissen;*** γνωρίσω, ἐγνώρισα, –, –, ἐγνωρίσθην. [25×; L27]

γνῶσις[KG77] (γινώσκω) ***Erkenntnis*** (gelegentl. iSv »Verständnis«). [29×]

γνωστός (Verbaladj. v. γινώσκω) (1) ***bekannt*** (auch iSv »kundgetan«, »offensichtlich«); (2) auch ***erkennbar.*** [15×]

γονεῖς[KG77]**, έων, οἱ** (ευ-St.) (γίνομαι) ***Eltern.*** [20×]

γόνυ[KG69/81]**, γόνατος, τό** (1) ***Knie;*** (2) **τίθημι τὰ γόνατα** (Lat., BDR § 5,3b) ***die Knie beugen*** (aus Respekt bzw. zum Gebet). [12×]

γράμμα[KG69] (γράφω) (1) ***Buchstabe*** (auch iSv »Buchstabe des [mosaischen] Gesetzes«); (2) bes. Pl. ***Geschriebenes*** (iSv »Brief[e]«, »Schuldschein«, »Buch«, »[heilige] Schrift[en]«); (3) Pl. auch ***Kenntnisse/(das) Wissen*** (elementares od. höheres). [14×]

γραμματεύς[KG77] (1) ***Schriftgelehrter*** (übersetzt hebr. סֹפֵר *sōfēr* [w. »Schreiber«], jüd. t. t. für Bibelexperte, Ausleger u. Lehrer der Heiligen Schrift [= AT]); (2) auch ***(Stadt-)Schreiber*** (in Ephesus: Direktor der Stadtverwaltung). [63 od. 64×]

γραφή (1) ***Schrift*** (Sg. u. Pl. iSv »Heilige Schrift« [fast immer = AT]); (2) weniger häufig ***Schriftwort*** (»Schriftstelle«). [50 od. 51×; L3]

γράφω[S42] ***schreiben;*** γράψω, ἔγραψα, γέγραφα, γέγραμμαι, ἐγράφην. [191×; L3]

γρηγορέω (γρηγορέω = att. ἐγρήγορα, Pf. v. ἐγείρω) (1) ***wach sein/bleiben;*** (2) ***wachsam sein.*** [22×; L28]

γυμνός ***nackt*** (auch iSv »ohne Obergewand« u. »dürftig gekleidet«, übertr. »unverhüllt«). [15×; L13]

γυνή[KG69/81]**, γυναικός, ἡ** (Vok. γύναι) ***Frau.*** [215×; L7]

δαιμονίζομαι[(S91ff)] (vgl. δαιμόνιον) ***dämonisch besessen sein.*** [13×]

δαιμόνιον ***Dämon.*** [63×; L24]

δάκρυον[KG61] **(Dat. Pl. δάκρυσιν)** ***Träne.*** [10×]

Δαμασκός, ἡ ***Damaskus,*** Stadt in der röm. Provinz Syrien. [15×]

Δαυίδ indekl. ***David,*** König Israels. [59×; L26]

δέ (1) ***aber;*** (2) weniger häufig ***und.*** [2801×; L3]

δέησις[KG77] (δέομαι[S177]) ***Bitte/(das) Bitten*** (bes. iSv »[zu Gott] Flehen«, »Gebet«). [18×]

δεῖ[S177] (vgl. δέομαι) ***es ist notwendig/man muss,*** m. Inf. od. AcI (auch δεόν [ἐστιν] = δεῖ), **οὐ δεῖ** ***es ist nicht erlaubt/man darf nicht*** (analog in Fragen; KG § 404). [99 od. 101×; L25]

δείκνυμι[S212] ***zeigen*** (auch iSv »sehen lassen«); δείξω, ἔδειξα, –, δέδειγμαι, ἐδείχθην. [33×; L23]

δεῖπνον (1) ***Mahlzeit*** (gegen Abend eingenommene Hauptmahlzeit [»Abendessen«]); (2) ***Festessen*** (meist iSv »Gastmahl«). [16×]

δέκα[KG101] ***zehn.*** [24×; L12]

δένδρον ***Baum.*** [25×]

δεξιός (1) ***rechte(r)*** (im Ggs. zu »linke[r]«); (2) **τὰ δεξιά** ***die rechte Seite,*** **ἐν δεξιᾷ/ἐκ δεξιῶν m. Gen.** ***zur Rechten von/rechts von.*** [54×]

δέομαι[S177] (meist m. Gen. der Pers., Akk. der Sache) ***bitten*** (bes. auch iSv »[zu Gott] flehen«, »beten«); –, –, –, –, ἐδεήθην. [18×]

δέρω[S135] w. »abhäuten«, NT nur übertr. ***schlagen*** (auch iSv »verprügeln«, »auspeitschen« bzw. »misshandeln«); –, ἔδειρα, –, –, ἐδάρην. [15×]

δέσμιος (δεσμός) ***Gefangener.*** [16×]

δεσμός (δέω) ***Fessel,*** **Pl.** ***Fesseln*** (auch iSv »Gefängnis«, »Gefangenschaft« o. ä.). [15×]

δεσπότης[KG56] (Vok. δέσποτα) ***Gebieter/Herr*** (menschl. od. göttl.). [10×]

δεῦτε Adv. ***kommt her!/auf!*** (dient als Pl. des Adv. δεῦρο; vgl. KG §§ 388/400). [12×; L6]

δεύτερος[KG101] (1) ***zweiter;*** (2) **δεύτερον** ***zweitens/ein zweites Mal*** (ἐν τῷ δευτέρῳ »beim zweiten Mal«), häufig **ἐκ δευτέρου** ***zum zweiten Mal.*** [43×; L25]

δέχομαι[S63] ***aufnehmen/annehmen/empfangen;*** δέξομαι, ἐδεξάμην, –, δέδεγμαι, ἐδέχθην. [56×]

δέω[S36] (1) ***binden/fesseln*** (auch iSv »umwickeln« u. »gefangen setzen«, »verhaften«); (2) ***anbinden;*** δήσω, ἔδησα, δέδεκα, δέδεμαι, ἐδέθην. [49 od. 43×]

δηνάριον (lat. denarius) ***Denar,*** röm. Münze (etwa ein Tagesverdienst eines Arbeiters; Drachme griech. Gegenstück). [16×]

διά Präp. (1) **m. Gen.** (a) ***durch*** (örtl. »durch … hindurch«; übertr. meist »durch« [Vermittler od. Mittel], seltener iSv »von« [Verursacher], auch »in«/»mit« [Art u. Weise]); (b) ***während/nach (Verlauf von)***; (c) **διὰ παντός** [erg. χρόνου] ***stets*** (»allezeit«); (2) **m. Akk.** (a) ***wegen/um … willen;*** (b) **διὰ τί;** ***warum?*** **διὰ τοῦτο** ***deshalb;*** (3) in Komposita iSv (a) »durch-«, »bis zum Ende« (örtl./zeitl.), (b) auch zum Ausdruck v. Trennung (vgl. deutsch »zer-«) od. Vollständigkeit (»durch und durch«). [667×; L7]

διά-βολος (διαβάλλω verleumden) Adj.[KG86] ***verleumderisch/klatschsüchtig,*** **meist** subst. ***Verleumder,*** **fast immer** ***Teufel.*** [37×; L24]

δια-θήκη (διατίθεμαι [bes. testamentarisch] verfügen) (1) ***Testament;*** (2) ***Vertrag/Bund*** (im NT meist iSv göttl. Heilsverfügung). [33×]

διακονέω[S33] (διάκονος Diener) ***(be)dienen*** (u. a. iSv »[zu Tisch] bedienen«, auch »einen Dienst tun«, »sich kümmern um«, »helfen«, selten »[als Diakon] dienen«); διακονήσω, διηκόνησα, –, –, διηκονήθην. [37×]

διακονία (διάκονος Diener) ***(das) Dienen/Bedienen/Dienst*** (u. a. iSv »[das zu Tisch] Bedienen«, »Versorgung mit Lebensmitteln«, »Aufgabe«, »Hilfeleistung«, »Diakonenamt«). [34×]

διάκονος, ὁ u. **ἡ** ***Diener(in)*** (u. a. iSv »Helfer[in]«, »Vollstrecker[in]«, »Diakon[in]«). [29×]

δια-κρίνω[S127] I. **Akt.** w. »auseinanderbringen« (bes. Kämpfende): (1) ***(sorgfältig) beurteilen*** (Nichtzusammenpassendes »auseinanderbringen«); (2) ***einen Unterschied*** (zwischen Dingen/Personen) ***machen*** (auch iSv »einen Vorrang einräumen«); (3) jur. t. t. (einen Rechtsstreit) ***entscheiden;*** II. **Med.** (im Aor. auch Pass.) w. »auseinandergeraten«/»uneins sein«: (1) mit anderen: ***streiten;*** (2) mit sich: ***zweifeln*** (bzw. »Bedenken haben«). [19×]

δια-λέγομαι[S65] ***sich unterhalten (mit)*** (häufig iSv »diskutieren«, »streiten«, auch iSv »sprechen [zu]«); –, διελεξάμην/διελέχθην. [13×]

δια-λογίζομαι[(S91ff)] ***(gründlich) überlegen/sich Gedanken machen*** (auch iSv »diskutieren«, »streiten«). [16×]

δια-λογισμός (διαλογίζομαι überlegen) ***Überlegung/Gedanke*** (auch iSv »Ansicht«, auch »Bedenken«, »Zweifel«). [14×]

δια-μαρτύρομαι[(S132ff)] (vgl. μαρτύρομαι bezeugen) (1) (*feierlich* [ursprüngl. *eidlich*]) ***bezeugen;*** (2) (jmdn.) ***beschwören*** (auch iSv »eindringlich zureden«, »warnen«). [15×]

δια-μερίζω[(S91ff)] I. **Akt.** ***(ver)teilen*** (dazu Med. *unter sich*); II. **Med.** (1) ***sich zerteilen;*** (2) übertr. ***zwiespältig machen*** (Pass. »sich entzweien«, »entzweit sein«). [11×]

διά-νοια (LXX meist für hebr. לֵב/לֵבָב *lēḇ/lēḇāḇ* »Herz«, vgl. καρδία) (1) ***(das) Denken*** (iSv »Verstand« [Denkvermögen], auch »Verständnis« od. »Gesinnung« [Denkart]); (2) ***Gedanke.*** [12×]

δια-τάσσω[S79] Akt./Med. ***anordnen*** (iSv »befehlen«, »festlegen«); -τάξω, -έταξα, –, -τέταγμαι, -ετάγην/-ετάχθην. [16×]

δια-φέρω[S198] I. trans. (1) ***hindurchtragen*** (Pass. auch iSv »[auf dem Meer] umhertreiben«); (2) ***ausbreiten*** (»auseinandertragen«); II. intr. (1) m. Gen. ***sich unterscheiden (von)*** (auch iSv »sich hervortun [gegenüber]«, häufig »mehr wert sein [als]«); (2) **τὰ διαφέροντα** ***das, worauf es ankommt*** (»das sich Hervortuende«), **οὐδέν μοι διαφέρει** ***es ist mir gleichgültig*** (»es macht für mich keinen Unterschied«). [13×]

διδασκαλία (διδάσκω) ***Lehre*** ([das] Lehren od. [das] Gelehrte). [21×]

διδάσκαλος (διδάσκω) ***Lehrer*** (häufig ehrende Anrede Jesu = ῥαββί »Rabbi«). [59×; L9]

διδάσκω[S163] ***lehren;*** διδάξω, ἐδίδαξα, –, –, ἐδιδάχθην. [97×; L3]

διδαχή (διδάσκω) ***Lehre*** ([das] Lehren od. [das] Gelehrte). [30×; L3]

δίδωμι[S201] (KG §§ 161ff) (1) ***geben;*** (2) ***über-/hin-/hergeben;*** (3) auch iSv ***befähigen/erlauben*** (»[Fähigkeit/Erlaubnis] geben«); δώσω, ἔδωκα, δέδωκα, δέδομαι, ἐδόθην. [415×; L6]

δι-έρχομαι[S187] (1) ***hindurchgehen*** (nicht selten auch iSv »hingehen«, »umhergehen« od. »kommen«); (2) ***sich ausbreiten*** (»auseinandergehen«). [43×; L23]

δίκαιος ***gerecht*** (häufig iSv »rechtschaffen«, sich nach Gottes Rechtsnorm richtend; auch iSv »gerecht«, weil v. Gott »gerecht gemacht«). [79×; L6]

δικαιοσύνη ***Gerechtigkeit/(das) Gerechtsein*** (häufig iSv Übereinstimmung m. Gottes Rechtsnorm). [92×; L4]

δικαιόω[(S319)] (δίκαιος) »gerecht machen«: (1) ***für gerecht erklären/als gerecht behandeln*** (herkömml. »rechtfertigen« iSv »[das göttl. Geschenk der] δικαιοσύνη verleihen«, Pass. »gerecht werden«); (2) ***freisprechen; Recht geben*** (Pass. »Recht bekommen«); δικαιώσω, ἐδικαίωσα, δεδικαίωκα, δεδικαίωμαι, ἐδικαιώθην. [39×]

δικαίωμα[KG69] (δικαιόω) (1) ***Rechtssatzung/Vorschrift;*** (2) ***gerechte Tat;*** (3) nur Röm 5,16 (im Ggs. zu »Verurteilung«) ***Gerechtsprechung.*** [10×]

δίκτυον (δικεῖν/ἔδικον werfen) ***Netz*** (des Fischers). [12×]

διό (= δι' ὅ) ***deshalb.*** [53×]

δι-ότι (1) ***(deshalb) weil*** (= [διὰ τοῦτο] ὅτι), ***denn;*** (2) seltener ***deshalb.*** [23×; L26]

διψάω[S35] (δίψα Durst) ***Durst haben/dürsten;*** διψήσω, ἐδίψησα. [16×]

διωγμός (διώκω) ***Verfolgung.*** [10×]

διώκω[S64] ***verfolgen*** (auch iSv »[nach]jagen«, auch übertr. »streben [nach]« o. ä.); διώξω, ἐδίωξα, –, δεδίωγμαι, ἐδιώχθην. [45×]

δοκέω[S170] (1) ***meinen/glauben;*** (2) ***scheinen*** (d. h. den Anschein haben); –, ἔδοξα. [62 od. 63×]

δοκιμάζω[(S91)] (δόκιμος erprobt) (1) ***erproben*** (auf Echtheit/Eignung/Richtigkeit hin)***/prüfen*** (auch iSv »beurteilen«); (2) (nach Erprobung) ***für echt/geeignet/richtig*** (o. ä.) ***befinden.*** [22×]

δόλος (w. »Köder«) ***List/Falschheit.*** [11×]

δόξα (δοκέω; allgemeingriech. [pos., neg. od. wertneutral] »Meinung«; NT nur dezidiert positiv:) (1) ***Ruhm/Preis/Ehre;*** (2) bes. häufig (analog zum hebr. כָּבוֹד *kāḇôḏ*) ***Herrlichkeit*** (iSv »Glanz«/»Pracht« [bes. auch äußerl.] eines Königs, vor allem aber Gottes u. dessen Gefolge; auch »Glanz« [des Lichtes]). [166×; L1]

δοξάζω[(S91ff)] (δόξα; allgemeingriech. meist »meinen«; NT nur dezidiert positiv:) (1) ***rühmen/preisen/ehren;*** (2) ***verherrlichen*** (d. h. jmds. Herrlichkeit preisen u. darstellen). [61×; L3]

δουλεύω (δοῦλος) ***Sklave sein/(als Sklave) dienen.*** [25×; L24]

δοῦλος (Ggs. δεσπότης »Gebieter/Herr« bzw. ἐλεύθερος»frei«) ***Sklave/Knecht/Diener.*** [124×; L4]

δράκων[KG71]**, οντος, ὁ** (1) ***Drache;*** (2) ***Schlange.*** [13×]

δύναμαι[KG163/S208] (2. Sg. δύνασαι/δύνῃ) ***können/vermögen;*** δυνήσομαι, –, –, –, ἠδυνήθην/ἠδυνάσθην (Aug. ἠ- od. ἐ-). [211 od. 210×; L24]

δύναμις[KG77] (1) ***Kraft/Fähigkeit/Macht*** (u. a. iSv »[Streit-]Macht« [bes. übernatürl.], seltener iSv »Allmächtiger« u. v. »Bedeutung/Sinn« [v. Worten]); (2) häufig (übernatürl.) ***Machttat = Wunder(tat).*** [119×]

δυνατός (δύναμαι) (1) ***stark/fähig/mächtig*** (auch iSv [rechtl.] »bevollmächtigt«; ὁ δυνατός auch »der Allmächtige«); (2) ***möglich,*** auch **δυνατόν** m. od. ohne ἐστίν ***es ist möglich.*** [32×; L28]

δύο[KG101/103] ***zwei.*** [135 od. 132×; L13]

δώδεκα[KG101] ***zwölf.*** [75×; L28]

δωρεά (δίδωμι) ***Geschenk/Gabe.*** [11×]

δῶρον (δίδωμι) (1) ***Geschenk;*** (2) ***Opfergabe.*** [19×]

ἐάν (= εἰ ἄν) m. Konj. (1) ***wenn/falls*** (KG §§ 475ff; ἐὰν μή nach Neg. auch »außer«); (2) als Modalpartikel (nach NS-Einleitewörtern) **auch = ἄν.** [351×; L6]

ἑαυτοῦ[KG93] Refl.-Pron. (1) Sg. dritte Pers. ***seiner (selbst), von sich (selbst);*** (2) Pl. alle Pers. (unatt.) ***unser/eurer/ihrer (selbst), von uns/euch/sich (selbst).*** [321×; L8]

ἐάω[S32] ***lassen*** (meist iSv »zulassen«/»gestatten«; gelegentl. iSv »ablassen«, »zurücklassen«); ἐάσω, εἴασα. [11×]

ἐγγίζω[S94] ***sich nähern*** (Pf. »nahe/hier sein«); ἐγγιῶ, ἤγγισα, ἤγγικα. [42×; L28]
ἐγγύς (1) Adv. ***nahe*** (örtl. od. zeitl.); (2) Präp. **m. Gen.** ***nahe (bei).*** [31×]
ἐγείρω[S137f] (1) ***aufwecken*** (Pass. »aufwachen«); (2) recht häufig ***erwecken/auferwecken*** (Pass. »auferweckt werden«/»auferstehen«; Akt. »erwecken« auch iSv »entstehen lassen«); (3) ***aufrichten,*** **Pass.** sehr häufig ***aufstehen*** (auch iSv »auftreten«); (4) Imp. Akt. **ἔγειρε** (Formel) intr. ***steh auf!;*** ἐγερῶ, ἤγειρα, –, ἐγήγερμαι, ἠγέρθην. [144×; L7]
ἐγ-κατα-λείπω[S44] (»darin«) ***zurücklassen*** (auch iSv »verlassen«/»im Stich lassen« u. »übriglassen«). [10×]
ἐγώ[KG92] ***ich.*** [1804 od. 1802×; L2]
ἔθνος[KG75]**, τό** (1) ***Volk;*** (2) Pl. **τὰ ἔθνη meist *Heiden*** ([auch christl.] Nichtjuden). [162×]
ἔθος[KG75]**, τό *Sitte*** (auch iSv »Brauch«, »Gewohnheit«). [12×]
εἰ (1) ***wenn/falls*** (indefinit [m. Ind.], irreal [m. Aug.-Tempus], potenzial [m. Opt.], KG §§ 475ff; εἰ μή[τι] auch »doch«, nach Neg. »außer«/»sondern«); (2) ***ob*** (KG § 464); (3) seltener: (a) ***»:«*** vor direkter Frage (KG § 454); (b) ***dass*** nach Verben der Gemütsbewegung (KG § 461); (c) ***(dass/»:«) gewiss nicht*** hebr. bei Schwüren (KG § 461). [502 od. 507×; L3]
εἶδον Aor. ὁράω[S192]. [340×]
εἴδωλον (εἶδος Aussehen, Gestalt) ***Götterbild/Götze.*** [11×]
εἰκών[KG71]**, ὄνος, ἡ *Bild*** (u. a. auch iSv »Abbild«, »Ebenbild«, »Standbild«). [23×]
εἰμί[KG165] ***sein*** (auch iSv »vorhanden sein«/»existieren«). [2462 od. 2461×; L2]
εἶπον Aor. λέγω[S191]. [1024×]
εἰρήνη *Frieden* (auch [wie das hebr. שָׁלוֹם *šālôm*] iSv »Wohlbefinden« u. »Heil«). [92×; L4]
εἰς Präp. **m. Akk.** (Ggs. ἐκ) (1) ***in (… hinein),*** auch ***nach/zu (… hin)/auf*** (meist auf die Frage »wohin?«); (2) ***bis*** (zeitl.); (3) ***zu/für/gegen*** (Bestimmung, Ziel, freundl./feindl. Gesinnung), ***in Bezug/im Blick auf*** (Beziehung). [1768×; L5]
εἷς[KG101/103]**, μία, ἕν *einer*** (betont [Zahlwort; auch iSv »ein einziger« o. ä.], gelegentl. unbetont [wie dtsch. unbest. Art.]). [346×; L13]
εἰσ-άγω[S59] ***hineinführen/-bringen.*** [11×]
εἰσ-έρχομαι[S187] ***hineingehen/-kommen.*** [194×; L12]
εἰσ-πορεύομαι *hineingehen/-kommen.* [18×]
εἶτα/ἔπ-ειτα *dann/danach* (auch iSv »ferner«). [15×]
εἴτε … εἴτε *ob … oder.* [65×]
ἐκ, ἐξ (vor Vokalen) Präp. **m. Gen.** (Ggs. εἰς) ***aus/von … her/weg/von … an*** (auch iSv »infolge«, »aufgrund von«, »gemäß«, auch partitiv »von«). [916×; L6]
ἕκαστος *jeder* (vereinzelt Pl. »[alle und] jeder für sich«). [82×; L26]
ἑκατόν[KG101] ***einhundert.*** [17×]
ἑκατοντ-άρχης[KG56] (ἑκατόν einhundert, ἄρχω) (röm.) ***Hauptmann/Centurio*** (Befehlshaber einer Hundertschaft [Zenturie]). [18×]
ἐκ-βάλλω[S112] (1) ***hinaus-/aus-/fortwerfen/-treiben/-stoßen/-schicken*** (auch iSv »verächtlich ablehnen«); (2) ***herausziehen;*** (3) vereinzelt iSv (a) (zum Sieg) ***verhelfen;*** (b) (beim Messen) ***auslassen.*** [81×; L7]
ἐκεῖ[KG100] (1) ***dort;*** (2) ***dorthin.*** [105×; L23]
ἐκεῖ-θεν[KG100] ***von dort.*** [37×]
ἐκεῖνος[KG97/100]**, η, ο** Demonstrativpron. ***jener*** (dtsch. manchmal besser »dieser«; auch iSv »er/sie/es«, KG § 258). [265×; L1]
ἐκ-κλησία (1) ***Versammlung;*** (2) **meist** (christl. [vereinzelt israelitische]) ***Gemeinde*** (lokal od. universal; auch iSv »Gemeindezusammenkunft«). [114×; L1]
ἐκ-κόπτω[S56] (w. »heraushauen«) ***fällen/abhauen*** (auch iSv [eine Gelegenheit] »zunichte machen«/»nehmen«). [10×]
ἐκ-λέγομαι[S66] ***auswählen/(aus)erwählen;*** ἐκλέξομαι, ἐξελεξάμην, –, ἐκλέλεγμαι. [22×]
ἐκ-λεκτός[KG82] (ἐκλέγομαι aus[er]wählen) ***ausgewählt,*** meist (v. Gott) ***auserwählt.*** [22×]
ἐκ-πίπτω[S194] ***heraus-/(her)abfallen*** (auch iSv »hinfällig/ungültig werden«, als nautischer t. t. »verschlagen werden«/»treiben«). [10×]
ἐκ-πλήσσομαι[S77] (vor Furcht, Staunen o. ä.) ***außer sich geraten;*** –, –, –, –, ἐξεπλάγην. [13×; L26]
ἐκ-πορεύομαι *hinausgehen/herauskommen.* [33×; L17]
ἐκ-τείνω[(S118ff)] ***ausstrecken*** (vereinzelt nautischer t. t. [Anker] »auswerfen«). [16×]
ἕκτος[KG101] ***sechster.*** [14×]

ἐκ-χέω/ἐκ-χύννω[S39] ***ausgießen*** (auch iSv »verschütten« sowie [Blut] »vergießen«; Pass. auch iSv »sich völlig hingeben«); ἐκχεῶ, ἐξέχεα, –, ἐκκέχυμαι, ἐξεχύθην. [11×]

ἐλαία (1) ***Ölbaum;*** (2) ***Olive;*** (3) **meist τὸ ὄρος τῶν ἐλαιῶν *Ölberg.*** [15×]

ἔλαιον *(Oliven-)Öl.* [11×; L12]

ἐλάχιστος (Superlativ zu μικρός/ὀλίγος) ***kleinster*** (u. a. auch iSv »geringster«, »unbedeutendster«; auch elativisch [KG § 253] »ganz klein« usw.; zusätzl. steigernder Komparativ dazu ἐλαχιστότερος »allerkleinster«). [14×; L14]

ἐλέγχω[S59ff] (1) etwas (Verwerfliches) ***aufdecken;*** (2) jmdn. einer Sache ***überführen*** (auch iSv »widerlegen« u. »zur Rede stellen«); (3) ***zurechtweisen.*** [17×; L24]

ἐλεέω (ἔλεος) m. Akk. ***Erbarmen haben mit*** (auch iSv »Erbarmen erweisen« u. »Barmherzigkeit üben«), ***Pass. Erbarmen finden.*** [30×; L23]

ἐλεημοσύνη (ἐλεέω) »(das) Üben von Barmherzigkeit«: ***Hilfe für Bedürftige*** (iSv »Mildtätigkeit« od. »[das] Almosen«/»milde Gabe«). [13×]

ἔλεος[KG75]**, τό *Erbarmen/Barmherzigkeit.*** [27×]

ἐλευθερία *Freiheit.* [11×]

ἐλεύθερος (Ggs. δοῦλος/δέσμιος »Sklave«/»Gefangener«) ***frei*** (auch iSv »unabhängig«). [23×; L24]

Ἕλλην[KG71]**, ηνος, ὁ *Grieche*** (auch iSv »Nichtjude«/»Heide«). [25×]

ἐλπίζω[S93] (ἐλπίς) ***hoffen*** (auch iSv »seine Hoffnung setzen« [ἐν, εἰς, ἐπί od. Dat. »auf« o. ä.] u. »erwarten«); ἐλπιῶ, ἤλπισα, ἤλπικα. [31×; L9]

ἐλπίς[KG69]**, ίδος, ἡ *Hoffnung*** (auch iSv »[das] Erhoffte«). [53×]

ἐμαυτοῦ[KG93] Refl.-Pron. ***meiner (selbst).*** [37×; L8]

ἐμ-βαίνω[S139] (Wz.-Aor. KG § 139) (ins Boot) ***(ein)steigen;*** -βήσομαι, -έβην, -βέβηκα. [16×]

ἐμ-βλέπω[S41] ***ansehen*** (vereinzelt einfach iSv »sehen«). [11×]

ἐμός[KG95] Poss.-Pron. ***mein.*** [73×; L8]

ἐμ-παίζω[S83] (παίζω [< παῖς Kind] w. »sich wie ein Kind benehmen«, »scherzen«, »spielen«) w. »auf/mit etwas spielen«: ***verspotten*** (vereinzelt iSv »hintergehen«). [13×]

ἔμ-προσ-θεν (1) Adv. ***vorn/voran;*** (2) meist Präp. **m. Gen.** ***vor*** (auch iSv »vor jmds. Augen«; vereinzelt [auf Gott bezogen] ≈ einfacher Gen. od. Dat.). [48×; L26]

ἐμ-φανίζω[S91ff] (ἐμφανής sichtbar) ***sichtbar machen*** (Pass. iSv »sichtbar werden«/»erscheinen«), ***deutlich machen*** (u. a. iSv »mitteilen«, »vorstellig werden [bei]«, »Anklage erheben«). [10×]

ἐν Präp. **m. Dat.** (1) ***in*** (auch iSv »inmitten von«), ***an/bei*** (meist auf die Frage »wo?« bzw. »wann?«); (2) ***mit/durch*** (Mittel, Ursache, Art u. Weise); (3) **ἐν Χριστῷ/κυρίῳ *in Christus/im Herrn*** (vor allem bei Johannes u. Paulus v. dem durch das Heilshandeln bewirkten neuen Sein, etwa iSv »in enger Gemeinschaft mit Christus/dem Herrn befindlich«); (4) **ἐν ᾧ** als Konjn. ***während/solange;*** (5) in Komposita iSv (a) »darin«; (b) »hinein-« (!), (c) übertr. auch m. feindl. Nuance. [2757×; L1]

ἐν-αντίος (ἀντίος entgegen) (1) Adj. ***gegen(überstehend)/entgegengesetzt*** (auch iSv »widrig« u. »feindlich [eingestellt]«); (2) bes. Gebrauchsweisen: (a) **ἐναντίον** Präp. **m. Gen.** ***vor*** (auch iSv »vor jmds. Augen«); (b) **τοὐναντίον *im Gegenteil;*** (c) **ἐξ ἐναντίας** (erg. μερίδος »Teil«, BDR § 241[2]) **m. Gen.** ***gegenüber;*** (d) **ὁ ἐξ ἐναντίας *der Gegner.*** [11×]

ἔνατος[KG101] ***neunter.*** [10×]

ἐν-δείκνυμι[S212] nur **Med.** ***zeigen/beweisen*** (auch iSv »erweisen«, »antun«). [11×]

ἐν-δύω (Kleidung) ***anziehen,*** meist **Med.** ***(sich) anziehen*** (Pf. iSv »bekleidet sein«/»tragen«). [27×; L26]

ἕνεκεν/ἕνεκα/εἵνεκεν Präp. **m. Gen.** ***wegen/um … willen.*** [20×; L13]

ἐν-εργέω (ἔργον) (1) ***wirken/wirksam sein/werden*** (Akt./Med.); (2) ***(be)wirken*** (auch iSv »tun«/»vollbringen« u. »wirksam werden lassen«). [21×]

ἐνιαυτός *Jahr.* [14×; L26]

ἔν-οχος[KG86] (= ἐνεχόμενος festgehalten in) (1) (einem schuldhaft verursachten Schicksal) ***verfallen*** (»dem Gericht/der Hölle verfallen sein« = »vor das Gericht/in die Hölle gehören«); (2) ***schuldig*** (m. Gen.: eines Unrechts od. an einer Sache/Pers., doch »des Todes schuldig sein« = »den Tod verdienen«). [10×]

ἐν-τέλλομαι[S115] ***auftragen/befehlen*** (auch iSv »verfügen«); ἐντελοῦμαι, ἐνετειλάμην, –, ἐντέταλμαι. [15×]

ἐντεῦ-θεν[KG100] ***von hier.*** [10×]

ἐν-τολή (ἐντέλλομαι) ***Auftrag/Befehl,*** **meist** (göttl.) ***Gebot.*** [67×; L9]

ἐν-ώπιον m. Gen. ***vor*** (auch iSv »in jmds. Gegenwart«, »vor jmds. Augen« sowie »nach jmds. Urteil«; vereinzelt [bei ἀρέσκω »gefallen«] ≈ einfacher Dat.). [94×; L4]

ἕξ[KG101] ***sechs.*** [13×]

ἐξ-άγω[S59] ***hinaus-/herausführen.*** [12×]

ἐξ-απο-στέλλω[S113] (1) ***(ent)senden*** (öfter mit einem speziellen Auftrag); (2) ***wegschicken.*** [13×]

ἐξ-έρχομαι[S187] ***(hin)ausgehen/herauskommen*** (auch iSv [von einem Ort] »weggehen«/[einen Ort] »verlassen«, [aus einem Boot] »aussteigen«). [218×; L12]

ἔξ-εστιν (KG § 165) ***es ist erlaubt/richtig*** (auch iSv »… möglich«). [32×]

ἐξ-ίστημι/-ίσταμαι[S204f] (KG §§ 161ff) I. **-ίστημι** (Apg 8,11 -ιστάνω) ***in Staunen/Aufregung versetzen;*** II. **-ίσταμαι** (Wz.-Aor. vgl. KG § 139) (1) ***außer sich geraten*** (vor Staunen); (2) ***den Verstand verlieren.*** [17×]

ἐξ-ομο-λογέω (vgl. ὁμολογέω) I. **Akt.** ***einverstanden sein;*** II. **Med.** (1) ***anerkennen,*** meist ***bekennen*** (bes. Sünden; auch iSv »sich offen zu jmdm. bekennen«); (2) recht häufig (m. Dat. der Pers.) ***preisen*** (vgl. LXX). [10×; L17]

ἐξ-ουθενέω (οὐθέν = οὐδέν) w. »für nichts halten«: ***verachten*** (auch iSv »verächtlich behandeln« bzw. »jmdm. offen seine Verachtung zeigen«; Pf. Pass. auch iSv »nichts gelten«; Pf. Pass. Ptz. u. a. iSv »verachtenswert«/»kläglich«). [11×]

ἐξ-ουσία (ἔξεστιν) (1) ***Erlaubnis/Freiheit/Recht/Macht*** bzw. (nicht selten: gottverliehene) ***Vollmacht*** (etwas zu tun; auch iSv »Befehlsgewalt« u. »Verfügungsgewalt«); (2) ***Machthaber*** (auch übernatürl.); (3) ***Machtbereich.*** [102×; L1]

ἔξω (1) Adv. (a) ***draußen;*** (b) ***heraus/hinaus;*** (2) Präp. **m. Gen.** (a) ***außerhalb von;*** (b) ***aus … heraus/hinaus.*** [63×]

ἔξω-θεν (ἔξω [Ggs. ἔσωθεν]) (1) Adv. (a) ***von außen;*** (b) subst. **τὸ ἔξωθεν** ***das Äußere,*** **οἱ ἔξωθεν** ***die Außenstehenden;*** (2) Präp. **m. Gen.** ***außerhalb.*** [13×]

ἑορτή ***Fest.*** [25×]

ἐπ-αγγελία (ἐπαγγέλλομαι) (1) ***Verheißung*** (d. h. [göttl.] Ankündigung/Zusage; auch iSv »[das] Verheißene«); (2) vereinzelt ***Anordnung.*** [52×; L3]

ἐπ-αγγέλλομαι[S111] (ἄγγελος; Akt. w. »ankündigen«) (1) ***versprechen/verheißen*** (meist v. Gott); (2) vereinzelt ***sich zu*** etwas ***bekennen;*** ἐπαγγελοῦμαι, ἐπηγγειλάμην, –, ἐπήγγελμαι. [15×]

ἔπ-αινος ***Lob*** (auch iSv »[das] Lobenswerte« sowie »Anerkennung«). [11×]

ἐπ-αίρω[S132] (1) ***auf-/empor-/erheben*** (u. a. »die Augen …«/»die Stimme …« iSv »aufblicken«/»[laut] rufen«; auch »gegen jmdn. die Ferse …« iSv »nach jmdm. treten«); (2) vereinzelt (Segel) ***hissen.*** (3) **Pass.** auch ***sich erheben*** (iSv »überheblich/anmaßend auftreten« od. »sich auflehnen«). [19×; L28]

ἐπ-αισχύνομαι[S130] (αἶσχος Schande) m. Akk. ***sich*** einer Sache/Pers. (wegen) ***schämen;*** ἐπαισχυνθήσομαι, –, –, –, ἐπῃσχύνθην (auch [ohne Aug.] ἐπαισχύνθην). [11×]

ἐπ-άνω (1) Adv. (a) ***oben drüber;*** (b) ***mehr als*** (vor einer Zahl [BDR § 185[7]]); (2) meist Präp. **m. Gen.** (a) ***(oben) über;*** (b) ***auf.*** [19×]

ἐπ-αύριον ***morgen*** (d. h. tags darauf), **τῇ ἐπαύριον** (erg. ἡμέρᾳ, vgl. KG § 222) ***am nächsten Tag.*** [17×]

ἐπεί (1) ***da/weil;*** (2) manchmal ***denn sonst.*** [26×; L12]

ἐπει-δή (1) ***da/weil;*** (2) vereinzelt ***nachdem.*** [10×]

ἔπ-ειτα/εἶτα ***dann/danach*** (auch iSv »ferner«). [16×]

ἐπ-ερωτάω (1) ***(be)fragen*** (vereinzelt auch iSv »fragen nach«); (2) vereinzelt ***bitten.*** [56×; L23]

ἐπί (ἐπ', ἐφ') Präp. ***»auf«, »an«*** (Ggs. ὑπό): (1) örtl. **m. Gen./Dat./Akk.** (Gen./Dat. häufiger auf die Frage »wo?«, Akk. häufiger auf »wohin?«) ***auf/über/an/bei;*** (2) zeitl. **m. Gen.** ***zur Zeit von,*** **m. Dat./Akk.** ***an/bei/während;*** (3) übertr. (a) **m. Gen.** (z. T. auch Akk.) ***über*** (bei Ausdrücken des Herrschens); (b) **m. Dat.** (z. T. auch Gen.) ***aufgrund von/über/wegen*** (Basis, Grund vor allem bei Verben des Fühlens u. Meinens); ***zu*** (Zweck/Folge); (c) **m. Akk.** (z. T. auch Dat.) ***gegen*** (feindl.); (4) in Komposita iSv (a) »darauf-«, (b) »heran-«, (c) »hinzu-«. [891×; L1]

ἐπι-βάλλω[S112] (1) ***darauf/darüber werfen*** (häufig iSv »[auf/über/an irgendetwas] ›tun‹«: u. a. »… legen«, [ein Stück Stoff] »aufsetzen«); (2) selten intr.: (a) (v. einem Teil) jmdm. ***zufallen;*** (b) vereinzelt (v. Wellen) (ins Boot) ***schlagen;*** (c) Mk 14,72 am ehesten ***beginnen;*** (3) öfter **ἐπιβάλλω τὰς χεῖρας/τὴν χεῖρα ἐπί τινα** (od. einfacher Dat.) ***jmdn. festnehmen.*** [18×; L28]

ἐπι-γινώσκω[S166] (Wz.-Aor. KG § 139) (1) ***erkennen, erfahren/merken/verstehen*** (auch iSv »feststellen«); (2) ***wissen/kennen*** (Pass. iSv »[wohl] bekannt sein«); (3) seltener ***anerkennen.*** [44×]

ἐπί-γνωσις[KG77] (ἐπιγινώσκω) ***Erkenntnis*** (zuweilen iSv »richtiger Erkenntnis« od. auch »Anerkennung«). [20×]

ἐπι-ζητέω (1) ***suchen*** (auch iSv »auf etwas aus sein«, »erstreben«); (2) ***begehren*** (auch iSv »verlangen nach«, »fordern«). [13×]

Ἠλίας[KG56], **ου** ***Elija,*** atl. Prophet. [29×]
ἥλιος ***Sonne.*** [32×]
ἡμεῖς[KG92] ***wir.*** [864×; L3]
ἡμέρα ***Tag*** (auch iSv [meist im Pl.] »Zeit«). [389×; L1]
Ἡρῴδης[KG56] ***Herodes:*** (1) Herodes der Große, idumäischer König der Juden, 37 bis 4 v. Chr.; (2) dessen Sohn, Herodes Antipas 4 v. Chr. bis 39 n. Chr. Tetrarch v. Galiläa u. Peräa; (3) Enkel v. Nr. 1, Herodes Julius Agrippa I., 37 bis 44 n. Chr. König zunächst über einzelne, schließl. über alle Teile des Reiches v. Nr. 1. [43×]
Ἡσαΐας[KG56], **ου** ***Jesaja,*** atl. Prophet. [22×; L11]
θάλασσα ***Meer*** (auch v. See Gennesaret). [91×; L3]
θάνατος ***Tod.*** [120×; L8]
θανατόω (θάνατος) ***töten.*** [11×]
θάπτω[S53] ***begraben;*** –, ἔθαψα, –, –, ἐτάφην. [11×]
θαυμάζω[(S91ff)] ***staunen/sich wundern*** (vereinzelt Pass. = Akt.); ***anstaunen/bewundern.*** [43×; L3]
θεάομαι (θέα Anblick) ***(an)sehen*** (auch iSv »besuchen«). [22×; L19]
θέλημα[KG69] ***Wille.*** [62×; L11]
θέλω[S178] (1) ***wollen*** (auch iSv »wünschen«); (2) vereinzelt ***behaupten;*** θελήσω, ἠθέλησα. [208×; L2]
θεμέλιος (τίθημι) ***Fundament*** (vereinzelt iSv »Grundstock«/»Kapitalanlage«). [15×]
θεός ***Gott.*** [1317 od. 1318×; L5]
θεραπεύω (1) ***(be)dienen;*** (2) fast immer ***heilen*** (< »ärztlich bedienen/pflegen«). [43×]
θερίζω[(S91ff)] (θέρος Sommer/Ernte) ***ernten.*** [21×]
θερισμός (θερίζω) ***Ernte*** (iSv »[das] Ernten« od. »[das] Geerntete«). [13×]
θεωρέω ***sehen*** (recht häufig iSv »zusehen«, seltener »nach etwas sehen«, »[den Tod] erfahren«). [58×; L24]
θηρίον (wildes) ***Tier.*** [46×]
θησαυρός (τίθημι) w. »Aufbewahrungsort«/»[das] Aufbewahrte« (bes. v. Wertvollem): ***Schatz*** (gelegentl. iSv »Schatzkammer« o. ä.). [17×]
θλίβω[S43] w. »drücken«/»quetschen«: ***bedrängen*** (auch iSv »beengen«); –, –, –, τέθλιμμαι. [10×]
θλῖψις[KG77] ***Bedrängnis/Not.*** [45×]
θρίξ[KG81], **τριχός, ἡ** (**Dat. Pl. θριξίν**) ***Haar.*** [15×]
θρόνος ***Thron.*** [62×]
θυγάτηρ[KG73], **θυγατρός, ἡ** (Vok. θύγατερ) (1) ***Tochter*** (auch iSv »[weiblicher] Nachkomme«); (2) **θυγάτηρ Σιών** AT-Idiom ***Tochter Zion(s)*** = Stadt Zion (d. h. Jerusalem) u. ihre Bewohner. [28×; L13]
θυμός (frühgriech. »Herz«/»Gemüt«, später anders gebraucht) (1) fast immer ***Zorn*** (Pl. iSv »Zornesausbrüche«); (2) ganz vereinzelt ***Leidenschaft.*** [18×]
θύρα ***Tür.*** [39×; L12]
θυσία (θύω) ***Opfer*** (gewöhnl. Schlachtopfer). [28×]
θυσιαστήριον (vgl. θυσία) ***Altar.*** [23×]
θύω[S13] (1) ***opfern;*** (2) einfach ***schlachten;*** –, ἔθῡσα, –, τέθῡμαι, ἐτύθην. [14×; L15]
Θωμᾶς[KG56], **ᾶ** ***Thomas,*** der Apostel. [11×]
Ἰακώβ indekl., ***Jakob,*** Israels Stammvater. [27×]
Ἰάκωβος ***Jakobus*** (u. a. Name zweier Apostel sowie eines Bruders Jesu). [42×]
ἰάομαι[S17] ***heilen;*** ἰάσομαι, ἰασάμην, –, ἴαμαι, ἰάθην. [26×; L23]
ἴδε (eig. Imp. Aor. εἶδον/ὁράω[S192]) Interjektion etwa = **ἰδού.** [29×]
ἴδιος (1) ***eigen;*** (2) bes. Gebrauchsweisen: (a) **τὰ ἴδια** ***Heim/Heimat;*** (b) **κατ᾽ ἰδίαν** ***für sich/allein*** o. ä.; (c) **ἰδίᾳ** Adv. ***besonders.*** [114×; L24]
ἰδού (manchmal dafür ἴδε) (1) ***»siehe«/»seht«,*** Partikel zur Belebung der Rede, bes. um die Aufmerksamkeit auf etwas für die Situation Wichtiges zu lenken (bei Mt bes. häufig, dann meist nach Umstandsbeschreibung [z. B. gen. abs.]; ein hebr. LXX-Idiom), kommunikativ unterschiedl. (häufig kaum) übersetzbar; (2) im verblosen Satz auch in Präd.-Rolle (vgl. KG § 212,4): ***da (ist/sind/kommt/kam)*** o. ä. (vgl. frz. »voici«). [200×; L6]
ἱερεύς[KG77] (ἱερός heilig) ***Priester.*** [31×; L23]
ἱερόν (Ntr. Sg. v. ἱερός heilig) ***Heiligtum/Tempel*** (schließt in Jerusalem den gesamten Tempelbezirk ein). [71×; L8]
Ἱεροσόλυμα, τά u. **ἡ** ***Jerusalem*** (gräzisierte Form, als Ntr. Pl. od. Fem. Sg. behandelt). [62×]
Ἰερουσαλήμ, ἡ indekl., ***Jerusalem*** (Umschrift des sem. יְרוּשָׁלַ͏ִם/יְרוּשָׁלַ͏ִם *jərûšāláim/jərûšālēm*). [77×; L17]

Ἰησοῦς[KG61] (Gen./Dat./Vok. οῦ Akk. οῦν) ***Jesus*** (gräzisierte Form von hebr. יְשׁוּעַ *jēšûª*, spätere Form für יְהוֹשׁוּעַ *jəhôšûª* ' Josua »[Jahwe ist] Retter«; geläufiger jüd. Eigenname der ntl. Zeit). [919×; L5]

ἱκανός (ἵκω/ἱκάνω hingelangen) (1) ***hinreichend*** (iSv [»hinreichend«] »fähig«/»würdig«/»tauglich«, auch iSv [»hinreichend« = »ziemlich«] »zahlreich«/»viel«/»groß«/»laut«/»hell« o. ä., [v. Zeit] »lang«); (2) bes. Gebrauchsweisen: (a) **τὸ ἱκανὸν ποιέω** jur. t. t. (Lat. = satisfacio alicui jmdm. genugtun [BDR § 5,4]) ***zufriedenstellen;*** (b) **τὸ ἱκανὸν λαμβάνω** jur. t. t. (Lat. = satis accipio) ***sich eine Bürgschaft/Kaution geben lassen;*** (c) **ἐφ' ἱκανόν** ***lange (Zeit).*** [39×; L26]

ἱμάτιον (1) ***Kleidungsstück*** (Pl. »Kleider«); (2) **Sg. meist** ***Mantel*** (d. h. Obergewand/Überwurf im Ggs. zum direkt auf dem Leib getragenen χιτών »Untergewand«). [60×]

ἵνα m. Konj. (1) ***damit*** (seltener iSv »sodass«, KG §§ 473f); (2) ***dass*** (KG § 462). [666 od. 663×; L6]

Ἰόππη ***Joppe,*** Hafenstadt nordwestl. v. Jerusalem. [10×]

Ἰορδάνης[KG56] ***Jordan.*** [15×; L17]

Ἰουδαία ***Judäa*** (teils vom südl. Palästina, teils v. ganz Palästina [zur Zeit Jesu röm. Provinz Judäa]). [43 od. 44×; L17]

Ἰουδαῖος ***jüdisch;*** **meist** subst. ***Jude.*** [195×; L7]

Ἰούδας[KG56], **α** (1) ***Judas,*** u. a. Name zweier Apostel sowie eines Bruders Jesu; (2) ***Juda,*** Stammvater, Stamm u. Stammesgebiet. [44×; L28]

ἵππος ***Pferd.*** [17×]

Ἰσαάκ indekl., ***Isaak,*** Abrahams Sohn. [20×]

Ἰσραήλ, ὁ indekl., ***Israel,*** das Volk od. der Stammvater des Volkes Israel. [68×; L25]

ἵστημι/ἵσταμαι/ἱστάνω[S204f] (KG §§ 161ff) (1) **ἵστημι/ἱστάνω** ***(hin)stellen*** (auch iSv »aufrichten«); στήσω, ἔστησα, –, –, ἐστάθην; (2) **ἵσταμαι** (Wz.-Aor. vgl. KG § 139) ***hintreten*** (auch iSv »stehen bleiben«), dazu Pf. **ἕστηκα** (Ptz. ἑστηκώς/ἑστώς; Inf. ἑστάναι) ***ich stehe;*** στήσομαι/σταθήσομαι, ἔστην, ἕστηκα (Plsqpf. εἱστήκειν), –, ἐστάθην (Bdtg. = ἔστην). [154×; L27]

ἰσχυρός (ἰσχύω) ***stark*** (auch iSv »heftig«, »laut« o. ä.). [29×]

ἰσχύς[KG77], **ύος, ἡ** ***Stärke/Kraft.*** [10×]

ἰσχύω (ἰσχύς) w. »stark/kräftig sein«: (1) ***vermögen/können*** (auch iSv »gelten«/»Geltung haben«); (2) ***gesund sein;*** (3) seltener ***die Oberhand gewinnen*** (auch iSv »jmdn. [κατά τινος] überwältigen«). [28×; L28]

ἰχθύς[KG77], **ύος, ὁ** ***Fisch.*** [20×]

Ἰωάννης[KG56] ***Johannes,*** u. a. Name des Täufers sowie eines Apostels. [135×; L11]

Ἰωσήφ indekl., ***Josef,*** israelitischer Stammvater sowie ca. 9 verschiedene im NT genannte Personen. [35×; L26]

κἀγώ = καὶ ἐγώ.

καθ-ά-περ (= καθ' ἅπερ) ***(gleich)wie.*** [13×]

καθαρίζω[S95] (καθαρός) ***reinigen*** (bes. auch kultisch bzw. sittl.-geistl., auch iSv »für rein erklären« sowie [Aussätzigen/Aussatz u. Ä. durch Heilung] »rein machen«); καθαριῶ/καθαρίσω, ἐκαθάρισα, –, κεκαθάρισμαι, ἐκαθαρίσθην. [31×; L10]

καθαρός ***rein*** (wörtl. u. kultisch bzw. sittl.-geistl., auch iSv »unschuldig«). [27×; L3]

καθ-εύδω ***schlafen*** (auch bildl. iSv »tot sein«). [23×; L12]

κάθημαι[KG165] (1) ***sitzen*** (auch iSv »sich setzen«); (2) seltener ***wohnen.*** [91×; L23]

καθίζω[S100] (1) ***setzen;*** (2) **meist** ***sich setzen;*** (3) gelegentl. ***bleiben;*** καθίσω, ἐκάθισα, κεκάθικα. [47 od. 46×; L28]

καθ-ίστημι/-ίσταμαι[S204f] (KG §§ 161ff) I. **-ίστημι/-ιστάνω** (1) ***geleiten;*** (2) **meist** ***einsetzen*** (m. doppeltem Akk. iSv »jmdn. als etwas einsetzen« od. »jmdn. zu etwas machen«); II. **-ίσταμαι** ***sich erweisen als.*** [21×]

καθ-ώς (1) ***(ebenso) wie*** (auch iSv »[in dem Maß] wie«, vereinzelt »wie« [fast = »dass«] vor indirekter Rede, vereinzelt iSv »als«); (2) recht selten ***da ja.*** [182×; L11]

καί (1) Konjn. ***und*** (seltener iSv »doch«, »und zwar«, »und so/dann«), **καί** A **καί** B (vgl. zu τε) ***sowohl*** A ***als auch*** B; (2) Adv. ***auch/sogar*** (KG §§ 445ff). [9164×; L3]

καινός ***neu.*** [42×; L10]

καιρός (1) ***Zeit*** (iSv »Zeitpunkt« od. »Zeitspanne« [recht häufig impliziert: für etwas geeignet/bestimmt]); (2) weniger häufig speziell ***(die) geeignete/rechte/günstige Zeit.*** [85×]

Καῖσαρ[KG73], **αρος, ὁ** ***Kaiser*** (meist ohne Art. [eigennamenartig, BDR § 254,3]). [29×; L26]

Καισάρεια (1) ***Cäsarea Philippi*** (K. ἡ Φιλίππου), Ort am Hebron (in der Tetrarchie v. Philippus); (2) häufiger ***Cäsarea*** am Meer, röm. Statthaltersitz. [17×]

καίω[S10] (1) **Akt.** ***anzünden*** (bzw. »etwas brennen lassen«); (2) **Pass.** intr. ***verbrennen*** (auch iSv »brennen«); καύσω, ἔκαυσα, –, κέκαυμαι, ἐκαύθην/ἐκάην. [12×]

κἀκεῖθεν = καὶ ἐκεῖθεν.
κἀκεῖνος = καὶ ἐκεῖνος.
κακία (κακός) (1) ***Schlechtigkeit/Bosheit;*** (2) weniger häufig ***Übel/Plage.*** [11×]
κακός ***schlecht/böse/übel*** (u. a. auch iSv »bösartig«, »gefährlich«); Komparativ χείρων/ἧσσων. [50×; L21]
κακῶς Adv. (1) ***schlecht/böse/übel*** (auch iSv »furchtbar«, »schwer« o. ä.); (2) Idiom **ἔχω κακῶς** ***mir geht es schlecht/ich bin krank.*** [16×]
κάλαμος (1) (größeres pflanzl.) ***Rohr*** (bes. Schilfrohr); (2) aus Rohr Gefertigtes: (a) ***Rohrstock*** (b) ***Messstab;*** (c) ***Schreibrohr*** (antike Schreibfeder). [12×]
καλέω[S17] (1) ***rufen*** (auch iSv »zu sich rufen«, »einladen« sowie »berufen«); (2) ***nennen*** (Pass. auch iSv »heißen« sowie »[mit Recht] genannt werden« fast = »sein«); (3) Idiom **καλέω τὸ ὄνομά τινος** ***… jmdm. den Namen … geben;*** καλέσω, ἐκάλεσα, κέκληκα, κέκλημαι, ἐκλήθην. [148×; L13]
καλός (1) ***schön;*** (2) **meist** (für einen bestimmten Zweck od. sittl. »schön«) ***gut*** (auch iSv »richtig«, »reichlich«). [101×; L6]
καλῶς Adv. (1) ***schön/gut*** (auch iSv »richtig«, »mit Recht«, »treffend«, »geschickt«, »in guter Absicht«, »bequem« usw.); (2) bes. Gebrauchsweisen: (a) Idiom **ἔχω καλῶς** ***es geht mir gut/ich bin gesund;*** (b) **καλῶς ποιέω** ***gut/richtig handeln*** (auch iSv »Gutes tun«, m. Ptz. »gut daran tun, zu …«). [37×; L8]
κἄν = καὶ ἐάν m. Konj. (1) ***und/auch wenn;*** (2) seltener (nach NS-Einleiter) ***wenigstens.***
καπνός ***Rauch*** (auch iSv »Dampf«). [13×]
καρδία ***Herz*** (meist [vor allem bibelsprachl.] iSv Zentrum des gesamten inneren Lebens [nicht nur – wie im Dtsch. – v. Gefühlen u. Empfindungen, sondern vor allem auch v. Gedanken u. Entscheidungen!], vereinzelt iSv Zentrum des physischen Lebens). [156 od. 157×; L3]
καρπός ***Frucht*** (Sg. auch kollektiv iSv »Früchte«). [66×]
κατά (κατ', καθ') Präp. ***»hinab«*** (Ggs. ἀνά): (1) **m. Gen.** (a) ***von … herab,*** häufiger ***durch … hin;*** (b) ***gegen*** (feindl.; auch iSv »bei« [Schwur]); (2) **m. Akk.** (a) örtl. ***über/durch … hin,*** auch ***entlang/auf … zu/zu … hin/bei;*** (b) zeitl. ***(ungefähr) zu/während;*** (c) übertr. ***gemäß/nach/entsprechend/hinsichtlich;*** (d) distributiv, z. B. **κατὰ πόλιν** ***Stadt für Stadt;*** (e) Art (u. Weise), z. B. **κατὰ φύσιν** ***natürlich,*** **κατὰ ἀνάγκην** ***unter Zwang/erzwungen;*** (3) in Komposita iSv »herab-«, »nieder-«, »völlig«, »gegen-«/»ver-«. [476×; L8]
κατα-βαίνω[S130] (Wz.-Aor. KG § 139) ***herabkommen/-steigen*** (auch iSv »hinabgehen« o. ä., [aus dem Boot] »aussteigen«; auch [als Ggs. zu ἀναβαίνω] iSv »[v. Jerusalem/vom Tempel nach Hause] zurückkehren«); -βήσομαι, -έβην, -βέβηκα. [81 od. 82×; L7]
κατα-βολή (καταβάλλω u. a.: gründen, anfangen, schaffen) ***Grundlegung/Anbeginn/Erschaffung*** (fast immer m. κόσμου »der Welt«; vereinzelt κ. σπέρματος »Gründung einer Nachkommenschaft« [od. als t. t. »Befruchtung«]). [11×]
κατ-αγγέλλω[S110] (ἄγγελος) ***verkünden*** (auch iSv »ankündigen«); -αγγελῶ, -ήγγειλα, –, -ήγγελμαι, -ηγγέλην. [18×]
κατ-αισχύνω[S132f] (αἰσχος Schande) w. »Schande/Scham bereiten«: (1) ***entehren;*** (2) ***zuschanden werden lassen/enttäuschen;*** (3) ***beschämen.*** [13×]
κατα-καίω[S10] (etwas) ***verbrennen.*** [12×]
κατά-κειμαι[KG166 S200] (1) ***(da)liegen*** (auch iSv »daniederliegen«); (2) »(zu Tisch) liegen« = ***bei Tisch sein.*** [12×]
κατα-κρίνω[S127] ***verurteilen.*** [18×]
κατα-λαμβάνω[S152] (1) ***ergreifen*** (auch iSv »erlangen«, »in Besitz nehmen«, »packen«, »ertappen«, »überraschen«, »überwältigen«); (2) meist **Med.** ***begreifen*** (auch iSv »erkennen«). [15×]
κατα-λείπω[S44] ***zurücklassen/verlassen*** (auch iSv »hinterlassen«, »vernachlässigen«, »übriglassen«); καταλείψω, κατέλιπον/κατέλειψα, –, καταλέλειμμαι, κατελείφθην. [24×; L13]
κατα-λύω w. »auflösen«: (1) ***zerstören*** (auch iSv »abschaffen«/»für ungültig erklären«); (2) intr. (< »[Zugtiere] ausspannen«) ***Rast machen*** (auch iSv »einkehren«, »übernachten«). [17×]
κατα-νοέω (νοῦς) (1) ***bemerken*** (auch iSv »durchschauen«); (2) ***betrachten*** (auch iSv »ansehen«, »hinsehen«, »das Augenmerk richten auf«, »Acht geben auf«). [14×]
κατ-αντάω ***(hin)kommen/(hin)gelangen.*** [13×]
κατ-αργέω (κατά + ἀ + ἔργον) ***unwirksam machen*** bzw. ***beseitigen*** (auch iSv »aufheben«, »zunichte machen«, [das Erdreich] »aussaugen«; Pass. auch iSv »hinfällig werden«, »vergehen«, vereinzelt »getrennt/frei werden [ἀπό von der Wirksamkeit von]«). [27×]
κατ-αρτίζω[S91ff] (ἄρτιος von richtiger Beschaffenheit, in richtigem Zustand) ***einrichten*** bzw. ***in Ordnung bringen*** (auch iSv »schaffen«/»bereiten«, »ausrüsten«, »völlig ausbilden«, »bereitstellen«, »zurechtbringen«, [einem Mangel] »abhelfen«). [14×]

κατα-σκευάζω[S91ff] (σκευή Ausrüstung) ***bereiten/ausrüsten*** (auch iSv »errichten«, »erbauen«, »einrichten«). [11×; L11]

κατ-εργάζομαι[S92] (1) ***vollbringen/bewirken*** (auch iSv »tun«, »hervorrufen«, [Verwerfliches] »treiben«); (2) selten (jmdn.) ***zurüsten/befähigen;*** (3) vereinzelt (Schwierigkeiten/Feinde) ***bewältigen/besiegen.*** [22×]

κατ-έρχομαι[S187] (1) ***hinabgehen/herabkommen;*** (2) nautischer t. t. ***an Land gehen*** (v. der »hohen« See »herabkommen«). [16×]

κατ-εσθίω[S188] ***auffressen/verschlingen*** (bzw. [v. Menschen] »aufessen«; [v. Feuer/Eifer] »verzehren«; auch übertr. iSv »an sich reißen«, »verprassen«, »ausbeuten«). [14×]

κατ-έχω[S189] (1) ***auf-/zurückhalten*** (auch iSv »niederhalten«/»unterdrücken«); (2) ***festhalten*** (auch iSv »behalten«, »gefangen halten«); (3) ***innehaben/besitzen*** (auch iSv [einen Platz] »einnehmen«); (4) nautischer t. t. **κατέχω εἰς** ***zuhalten auf.*** [17×]

κατ-ηγορέω (κατήγορος Ankläger) meist m. Gen. der Pers. (Akk./Gen. der Sache) meist jur. t. t. ***anklagen/beschuldigen.*** [23×]

κατ-οικέω ***wohnen/bewohnen.*** [44×]

καυχάομαι (1) m. ἐν ***stolz sein auf/wegen*** (auch iSv »prahlen mit«, herkömml. »sich [einer Sache] rühmen«); (2) selten m. Akk. ***rühmen/stolz erwähnen.*** [37×]

καύχημα[KG69] od. **καύχησις**[KG77] (καυχάομαι) (1) ***Grund, stolz zu sein/Ruhm*** (Gegenstand/Anlass des καυχάομαι-»Geschehens«); (2) ***(das) Stolzsein/Rühmen*** (das καυχάομαι-»Geschehen«). [11×]

καύχησις[KG77] = **καύχημα.** [11×]

Καφαρναούμ indekl., ***Kafarnaum,*** Ort am See Gennesaret. [16×]

κεῖμαι[KG165] (auch als Pf. Pass. v. τίθημι gebraucht, KG § 167[S200]) (1) ***liegen/gelegt sein*** (auch iSv »sich [an einem Ort] befinden«/»aufgestellt sein«, »angelegt sein«); (2) ***eingesetzt/bestimmt sein*** εἰς (od. Dat.) ***zu/für.*** [24×; L27]

κελεύω[S5] ***befehlen*** (auch iSv »auffordern« o. ä.). [25×]

κενός ***leer*** (auch iSv »ohne etwas«/»mit leeren Händen«, »vergeblich«/»nutzlos« [εἰς κενόν »vergeblich«], »inhaltslos«). [18×]

κέρας[KG69]**, ατος, τό** ***Horn*** (eines Tiers od. [Ecke] eines Altars; auch Bild für Macht/Stärke: »Horn der Rettung« iSv »mächtiger/starker Retter«). [11×]

κερδαίνω[S125] (κέρδος Gewinn) ***gewinnen*** (auch iSv » sich [Negatives] ersparen«); κερδανῶ/κερδήσω, ἐκέρδᾱνα/ἐκέρδησα, –, –, ἐκερδήθην. [17×]

κεφαλή (1) ***Kopf*** (auch iSv »Kopfende« einer Liege o. Ä.; Idiom »euer Blut [komme] auf euren Kopf« = »ihr seid an eurem Untergang selber schuld«); (2) übertr. (a) ***Oberhaupt*** (iSv »Führer«/»Leiter«/»Herr«); (b) seltener ***Ecke*** (d. h. oberstes/äußerstes Ende [eines Gebäudes], κ. γωνίας »Eckstein« [aus Ps 118,22 LXX]). [75×]

κηρύσσω[S75] (laut/in der Öffentlichkeit) ***verkündigen,*** (auch iSv »Gottes Botschaft verkündigen« = »predigen«); κηρύξω, ἐκήρυξα, –, –, ἐκηρύχθην. [61×; L6]

κλάδος (κλάω) ***Zweig.*** [11×]

κλαίω[S11] ***weinen*** (auch m. Akk. iSv »beweinen); κλαύσω, ἔκλαυσα. [40×]

κλάω[S23] ***brechen*** (fast immer iSv [Fladenbrot] »in Stücke brechen«); –, ἔκλασα, –, –, ἐκλάσθην. [14×]

κλείω[S6] (κλεῖς, κλειδός Schlüssel [od.: Schloss/Riegel]) ***schließen/verschließen;*** κλείσω, ἔκλεισα, –, κέκλεισμαι, ἐκλείσθην. [16×; L12]

κλέπτης[KG56] (κλέπτω) ***Dieb.*** [16×]

κλέπτω[S55] ***stehlen;*** κλέψω, ἔκλεψα. [13×]

κληρο-νομέω (κληρονόμος) ***erben*** (auch übertr. iSv [als bleibenden Besitz] »erhalten«/»Anteil erhalten an«; ohne Akk. auch iSv »Erbe sein/werden«). [18×]

κληρο-νομία (κληρονόμος) ***(das) Erbe*** (auch übertr. iSv »[bleibender] Besitz«/»Grundbesitz«). [14×]

κληρο-νόμος (κλῆρος Los/Anteil, νέμομαι besitzen) ***(der) Erbe*** (auch übertr. iSv »Besitzer« [d. h. einer, der einen bleibenden Besitzanspruch auf etwas hat]). [15×]

κλῆρος (1) ***Los*** (besonders gekennzeichneter Gegenstand [Steinchen, Tonscherbe od. Holzstückchen], durch den eine Entscheidung herbeigeführt wird); (2) (zugeloster od. ererbter) ***Anteil*** (auch iSv »[das] Erbe« u. »[einem ›Hirten‹ zugeteilte] Gemeinde«). [11×]

κλῆσις[KG77] (καλέω) w. »Ruf/Einladung/Vorladung«: ***»Berufung«*** (d. h. Gottes Einladung, an bes. Vorrechten u. bes. Verantwortung teilzuhaben; vereinzelt auch iSv »Stand«, d. h. Lebensverhältnisse, in denen jmd. v. Gott berufen wurde u. in denen er gemäß seiner Berufung als Christ leben soll). [11×]

κλητός (Verbaladj. v. καλέω) (1) ***gerufen/eingeladen;*** (2) **meist** (v. Gott) ***»berufen«*** (vgl. zu κλῆσις). [10×]

κοιλία (κοῖλος hohl) (1) ***Bauch*** (m. allem, was sich darin befindet, bes. der Magen u. die übrigen Verdauungsorgane sowie der Mutterleib; auch iSv »[das] Innere«, auch übertr. iSv »Bauch« = Begierden/eigenes Wohlergehen); (2) Idiome: (a) **ὁ καρπὸς τῆς κοιλίας τινός** »die Frucht jmds. Leibes«: ***das Kind in jmds. Leib;*** (b) **ἐκ κοιλίας μητρός μου** (LXX-Ausdruck) »von Mutterleib an«: ***von Geburt an/schon im Mutterleib.*** [22×; L25]

κοιμάομαι (κεῖμαι) (1) ***einschlafen/schlafen;*** (2) sehr häufig ***sterben*** (»entschlafen«, auch iSv »verstorben/entschlafen sein«). [18×]

κοινός (1) ***gemeinsam;*** (2) (kultisch) ***unrein/unheilig*** (< »gemein« [iSv abstoßend/niederträchtig/ordinär]). [14×]

κοινόω (κοινός) (1) (kultisch) ***unrein machen;*** (2) (kultisch) ***unrein nennen.*** [14×]

κοινωνία (κοινωνός) w. etwa »(das) Mitbeteiligtsein« (typischerweise m. Gen.): (1) ***Beteiligung/Teilhabe (an);*** (2) ***Gemeinschaft (mit)*** (meist = das Zusammensein in gegenseitiger Verbundenheit); (3) (gegenseitige) ***Hilfe/(das) Mit-anderen-Teilen*** (als Ausdruck des Gemeinschaftssinnes; offenbar auch iSv »Geldsammlung«). [19×; L10]

κοινωνός, ὁ u. **ἡ** (κοινός) ***Mitbeteiligte(r)*** (m. Gen./Dat.; u. a. iSv »Gefährte/Gefährtin«, »Partner[in]«, »Freund[in]«, »Teilhaber[in]« o. Ä.). [10×]

κολλάω (κόλλα Leim) w. »zusammenleimen«/»(fest) verbinden«, nur **Pass.** ***sich verbinden (mit)*** (m. Dat.; auch iSv »sich vereinen [mit]«, »engen Kontakt haben [mit]«, »sich anschließen«, »festhalten [an]«, [vom Staub] »kleben [an]«, vereinzelt »in jmds. Dienste treten« u. »sich aufhäufen«). [12×]

κομίζω[S91ff] (1) **Akt.** ***herbeitragen/bringen;*** (2) meist **Med.** (für sich) ***davontragen/empfangen.*** [10×]

κοπιάω (κόπος Mühe) (1) ***müde werden/ermüden;*** (2) häufiger ***sich abmühen/(hart) arbeiten*** (auch iSv »sich unermüdlich einsetzen«). [23×]

κόπος (κόπτω schlagen) w. »(das) Schlagen«/»Ermüdung [nach Anstrengung]«: (1) ***Mühe*** (auch iSv »unermüdlicher Einsatz«, »[mühevolle] Arbeit«, »Arbeitsleistung«); (2) Idiom **κόπον/κόπους παρέχω τινί** ***jmdm. Mühe machen*** (auch iSv »jmdm. lästig werden«, »jmdn. belästigen«). [18×]

κοσμέω (κόσμος) ***schmücken/in Ordnung bringen*** (auch iSv »einer Sache [Akk.] Ehre machen«). [10×]

κόσμος ursprüngl. »Schmuck«/»Ordnung«, später »Welt(ordnung)«, NT: (1) meist ***Welt*** (iSv »Weltall«, »Erde«/»Erdkreis« od. »Weltbewohner«/»Menschheit«, häufig auch iSv »Welt« als gottfeindl. Bereich); (2) vereinzelt ***Schmuck.*** [186×; L5]

κράβαττος (< lat. grabatus) (ärmliches, tragbares) ***Bett/Pritsche*** (auch iSv »Tragbahre« u. »Matte«). [11×]

κράζω[S81] (w. »krächzen«): ***schreien/(laut) rufen;*** κράξω, ἔκραξα/ἔκραγον (vereinzelt ἐκέκραξα [Redupl. !]), κέκραγα (»ich rufe laut«). [56×]

κρατέω w. »in seine Gewalt bekommen/in seiner Gewalt haben« m. Akk./Gen.: (1) ***ergreifen*** (häufig iSv »festnehmen«; auch iSv »mit Gewalt holen«, »umfassen« od. [Vorhaben] »in den Griff bekommen«/»verwirklichen können«); (2) ***festhalten*** ([an] Überlieferungen, Lehren, Vorschriften o. Ä.; auch iSv »sich zu [jmdm.] halten«; auch iSv [Sünden] »behalten« = »nicht vergeben«; Pass. auch iSv [hindernd] »[fest/zurück]gehalten werden«). [47×; L28]

κράτος[KG75]**, τό** (1) ***Gewalt/Macht;*** (2) vereinzelt ***Machttat(en).*** [12×]

κρείττων/κρείσσων[KG86] (w. »stärker/gewaltiger«, regelmäßig als Komparativ zu ἀγαθός gebraucht) ***besser*** (auch iSv »höher [stehend]«). [19×; L14]

κρίμα[KG69] (κρίνω) (1) ***Entscheidung/Urteil/Gericht*** (d. h. [bes. richterl.] Urteilsfindung; »Urteil« meist iSv »Verurteilung«/»Schuldspruch«); (2) vereinzelt ***Rechtsstreit/Prozess;*** (3) vereinzelt (w. Bdtg.) ***Trennung.*** [27×]

κρίνω[S127] w. »trennen«/»sichten«: (1) ***entscheiden/urteilen*** (auch iSv »der Meinung sein«, »erachten als«); (2) ***richten*** (d. h. [bes. als Richter] ein Urteil fällen über; recht häufig iSv »verurteilen«, auch »beurteilen«, gelegentl. iSv [als pars pro toto, KG § 516] »herrschen über«; Pass. auch iSv »vor Gericht gehen« [Dat. der Pers. »mit«]); (3) vereinzelt (w. Bdtg.) ***auswählen;*** κρῑνῶ, ἔκρῑνα, κέκρῑκα, κέκρῑμαι, ἐκρῑ́θην. [114 od. 115×; L6]

κρίσις[KG77] (κρίνω) (1) ***Gericht*** (d. h. meist [bes. richterl.] Urteilsfindung; »[das] Urteilen« häufig iSv »[das] Verurteilen«/»[das] schuldig Sprechen«, »[das] Bestrafen«/»Strafgericht«; vereinzelt iSv »Gerichtsbehörde«); (2) seltener (wie das hebr. מִשְׁפָּט *mišpāṭ*) ***Recht/Gerechtigkeit*** (< »[das] richtige/gerechte Urteilen«). [47×]

κριτής[KG56] (κρίνω) ***Richter.*** [19×; L11]

κρυπτός (κρύπτω) ***verborgen.*** [17×]

κρύπτω[S57] ***verbergen/verstecken*** (Pass. auch »sich verstecken«); –, ἔκρυψα, –, κέκρυμμαι, ἐκρύβην. [19×]

κτίζω[S103] w. »(einen Ort, bes. eine Stadt) bewohnbar machen«/»gründen«/»einrichten«: ***(er)schaffen;*** –, ἔκτισα, –, ἔκτισμαι, ἐκτίσθην. [15×]

κτίσις[KG77] (κτίζω [er]schaffen) (1) ***Schöpfung*** (auch iSv »Erschaffung« od. »[das] Geschaffene«/»Geschöpf[e]«/»Welt«); (2) vereinzelt ***Instanz/Institution.*** [19×]

κύριος ***Herr*** (iSv »Besitzer« bzw. »Gebieter«; bes. in AT-Zitaten artikellos als Gottesbezeichnung anstelle des hebr. Gottesnamens יהוה *Jahwe*). [717 od. 719×; L5]

κωλύω ***(ver)hindern*** (auch iSv »abhalten«, »verbieten«, auch »[ἀπό τινος jmdm.] verweigern«). [23×]

κώμη ***Dorf.*** [27×; L1]

κωφός w. »stumpf« (im Blick auf Sprech- bzw. Hörfähigkeit): ***stumm*** od. ***taub.*** [14×]

Λάζαρος ***Lazarus:*** (1) Bruder v. Maria u. Marta; (2) Bettler im Gleichnis. [15×]

λαλέω (ältere Bdtg. »schwatzen« nicht mehr gebräuchl.!) ***reden/sagen*** (auch iSv »reden können«). [296×; L22]

λαμβάνω[S152] ***nehmen/empfangen*** (freiwillig od. unfreiwillig Gegebenes; auch iSv »an-«, »auf-«, »ein-«, »mit-«, »wegnehmen« o. ä., »einsammeln«, »fangen«, »ergreifen«); λήμψομαι, ἔλαβον, εἴληφα, εἴλημμαι, ἐλήμφθην. [259 od. 260×; L5]

λαός ***Volk.*** [142×; L27]

λατρεύω (λατρεία ursprüngl. »Stand des Lohnarbeiters/Söldners« [λάτρον Lohn/Sold], dann bes. »Gottesdienst/verehrung«) (Gott) ***dienen.*** [21×]

λέγω[S191] (1) meist ***sagen/sprechen/reden*** (u. a. auch iSv »befehlen«, »behaupten«; Ptz. λέγων vor direkter Rede häufig iSv »folgendermaßen« od. »:«); (2) ***meinen;*** (3) (jmdn./etwas) ***nennen*** (Pass. auch iSv »heißen«); ἐρῶ, εἶπον (Imp. εἰπέ), εἴρηκα, εἴρημαι, ἐρρέθην (Inf. ῥηθῆναι; Ptz. ῥηθείς). [1330 od. 2262×; L2]

λευκός w. »leuchtend«, fast immer ***weiß*** (vereinzelt v. Getreidefeldern iSv »reif«). [25×]

λῃστής[KG56] (λῄζομαι Beute machen, plündern) ***Räuber/Bandit.*** [15×]

λίαν ***sehr*** (auch iSv »heftig«, »völlig«). [12×; L21]

λίθος ***Stein.*** [59×; L7]

λίμνη (der) ***See.*** [11×; L26]

λιμός, ὁ u. **ἡ** ***Hunger,*** meist ***Hungersnot.*** [12×]

λογίζομαι[S91ff] (1) ***rechnen/an-/zurechnen*** (m. εἰς »als«; auch iSv »erachten als«/»halten für«); (2) ***überlegen/bedenken***; (auch iSv »nachdenken über«); (3) (nach Überlegung zum Schluss kommen und) ***denken/überzeugt sein.*** [40 od. 41×]

λόγος (1) meist (auf das Reden bezogen) ***Wort*** (Einzelwort od. Aussage; häufig iSv »Botschaft«, auch »Lehre« o. Ä., vereinzelt »Abhandlung«/»Buch«); (2) seltener (auf das Rechnen bzw. Denken bezogen): (a) ***Rechenschaft*** ([ἀπο]δίδωμι »geben«/»ablegen«); (b) ***Rechnung*** (u. a. λόγον συναίρω »abrechnen«); (c) ***Grund.*** [330×; L5]

λοιπός (1) ***übrig;*** (2) **(τὸ) λοιπόν** Adv.: ***weiter(hin)*** (auch iSv »im Übrigen«, »des Weiteren«, »künftig«, »schließlich«). [55×; L12]

λυπέω (λύπη) ***traurig machen/betrüben*** (Pass. Präs. auch iSv »traurig sein«, Pass. Aor. auch »traurig werden«). [26×; L28]

λύπη ***Traurigkeit/Kummer*** (auch iSv »Verdruss«, »Betrübnis«). [16×; L3]

λυχνία ***Leuchter*** (Ständer, an dem eine od. mehrere Lampen aufgehängt od. auf den sie gestellt wurden). [12×]

λύχνος (kleine) ***Lampe*** (aus Metall od. Ton). [14×]

λύω (1) ***lösen*** (u. a. iSv »losbinden«, »befreien«, eig. u. übertr.); (2) ***zerstören*** (< »auflösen«; auch iSv »niederreißen« sowie [Sabbat od. Normen] »brechen«, »aufheben«, »abschaffen« bzw. »außer Kraft setzen«). [42×]

Μαγδαληνή ***Magdalenerin;*** **Μαρία, ἡ Μαγδαληνή** (o. ä.) ***Maria aus Magdala*** (Ort auf der Westseite des Sees Gennesaret). [12×]

μαθητής[KG56] (μανθάνω/μαθήσομαι) w. »Lernender«: (1) allgem. ***Schüler*** (Ggs. διδάσκαλος »Lehrer«); (2) **meist** ***Jünger*** (d. h. Anhänger einer Pers. bzw. einer Lehre; öfter »Jünger« iSv »Jünger Jesu« ≈ »Christ«). [261×; L11]

μακάριος ***glücklich*** (d. h. beneidenswert glücklich, sich [objektiv] in einer bes. glücklichen Lage befindend; herkömml. »selig«; auch iSv »gesegnet« sowie »beglückend«). [50×; L19]

Μακεδονία ***Mazedonien,*** röm. Provinz in Nordgriechenland. [22×]

μακράν (w. Fem. v. μακρός, erg. ὁδόν einen langen Weg, BDR § 161[1]) Adv. ***(weit) entfernt*** (auch iSv [z. T. m. εἰς] »in der/in die Ferne«, auch iSv »in einiger Entfernung«). [10×]

μακρό-θεν (μακρός lang/fern), meist (pleonastisch [KG § 513]) **ἀπὸ μακρόθεν** ***von weitem/in der Ferne*** (auch iSv »von weit her«, »weit entfernt«, »in einiger Entfernung«). [14×]

μακρο-θυμέω (vgl. μακροθυμία) ***Langmut/Geduld haben*** (εἰς/ἐπί/πρός »mit«; Lk 18,7 wahrscheinl. »bei jmdm. zögern« bzw. »jmdn. lange warten lassen«). [10×]

μακρο-θυμία (μακρός lang; θυμός frühgriech. »Herz«/»Gemüt«) ***Langmut/Geduld.*** [14×]

μάλιστα (Superlativ zu μᾶλλον) ***am meisten,*** häufig elativisch (vgl. KG § 253) ***besonders.*** [12×]

μᾶλλον (Komparativ zu μᾶλα sehr) ***mehr/eher*** (auch iSv »lieber«, »vielmehr«, »immer mehr«, »noch mehr«, »erst recht«; auch [wie engl. »more«] zur Umschreibung eines Komparativs; auch = μάλιστα »am meisten«, »besonders«). [81×; L9]

μανθάνω[S157] ***lernen*** (auch iSv »erfahren«, auch »studieren«, vereinzelt »sich gewöhnen an«); –, ἔμαθον, μεμάθηκα. [25×]

Μάρθα ***Marta,*** Schwester v. Maria u. Lazarus. [13×]

Μαρία[KG56] od. Μαριάμ indekl., ***Maria,*** Mutter Jesu, sechs weitere im NT genannte Frauen. [27×; L3]

μαρτυρέω (μάρτυς Zeuge) (1) meist ***Zeuge sein/bezeugen*** (häufig iSv »Zeugnis ablegen [Dat. od. περί für/über]«, seltener »bestätigen«, »nachweisen«; Pass. u. a. iSv »bezeugt bekommen«/»das Zeugnis erhalten«); (2) ***Gutes bezeugen*** (τινί »von jmdm.«; auch iSv »beistimmen«; Pass. iSv »in gutem Ruf stehen [ὑπό bei]«). [77 od. 76×; L19]

μαρτυρία (μαρτυρέω) ***Zeugnis*** ([das] Bezeugen od. [das] Bezeugte [»Zeugenaussage«]; auch iSv »Ruf«, den man »bei« [ἀπό] jmdm. hat). [37×; L21]

μαρτύριον (μάρτυς Zeuge) (1) ***Zeugnis*** (iSv »Beweis«/»Hinweis« [Handlung, Umstand od. Sache] od. »Zeugenaussage«); (2) **σκηνὴ τοῦ μαρτυρίου** ***Zelt des Zeugnisses,*** herkömml. **»Stiftshütte«** (Zeltheiligtum Israels in der Wüste; LXX-Übers.). [19×]

μάρτυς[KG81], **υρος, ὁ (Dat. Pl. μάρτυσιν)** ***Zeuge*** (nur vereinzelt iSv »Blutzeuge«/»Märtyrer«). [35×]

μάχαιρα (μάχομαι kämpfen) ursprüngl. »großes Messer«/»Dolch«, im NT stets ***Schwert*** (auch [metonymisch, KG §§ 515f] iSv »gewaltsamer Tod«, »Krieg«, »Trennung«, »Polizei- und Strafgewalt«). [29×; L28]

μέγας[KG87], **μεγάλη, μέγα** ***groß*** (auch iSv »erhaben«, »wichtig«, »laut«; auch superlativisch iSv »größter«); Komparativ μείζων, Superlativ μέγιστος. [243×; L4]

μείζων[KG86], **ον** (Komparativ zu μέγας) ***größer*** (auch superlativisch iSv »größter«). [L14]

μέλει[S180] **τινί** ***es kümmert jmdn.*** (μέλει τινὶ περί τινος »jmd. kümmert sich um jmdn./etwas« bzw. »jmdm. liegt an jmdm./etwas«, auch iSv »jmd. nimmt auf jmdn. Rücksicht«); μελήσει, ἐμέλησεν. [10×]

μέλλω[S179] (1) ***im Begriff stehen*** (m. Inf. zur Umschreibung des Futurs [KG § 384]; Ptz. μέλλων auch als Adj. »zukünftig«, subst. τὸ μέλλον »die Zukunft«); (2) ***beabsichtigen;*** (3) ***müssen/sollen*** (oft infolge göttl. Ratschlusses); (4) vereinzelt ***zaudern;*** (Ipf. ἤμελλον/ἔμελλον) μελλήσω. [109×; L6]

μέλος[KG75], **τό** ***Glied*** (Körperteil irgendwelcher Art; auch übertr.). [34×]

μέν erster Teil einer mehrteiligen Konjn.: (1) μέν-Glied meist vor einem δέ-Glied (öfter mehreren; statt δέ seltener ἀλλά, bei Aufzählung auch ἔπειτα od. καί): (a) ***zwar*** (bei Gegensatz); (b) weniger häufig ***zum einen*** o. ä. (bei Aufzählung; ὁ μέν … ὁ δέ od. ὃς μέν … ὃς δέ »der eine … der andere«); (2) **μὲν οὖν** ***also/nun*** (folgernd od. fortleitend). [179 od. 180×; L7]

μένω[S117] (1) meist ***bleiben;*** (2) gelegentl. m. Akk. ***warten auf;*** μενῶ, ἔμεινα, μεμένηκα. [119 od. 118×; L6]

μερίζω[(S91ff)] (μερίς Teil) ***teilen*** (auch iSv »zuteilen«, »austeilen«, »zerteilen«, »entzweien« [Pass. »entzweit sein«]; Med. μετά τινος »mit jmdm. teilen«). [14×]

μεριμνάω (μέριμνα Sorge, Kummer) (1) ***sich Sorgen machen*** (Akk. »um«); (2) ***sorgen für/besorgt sein um*** (Akk., Gen. od. περί/ὑπέρ m. Gen.). [19×]

μέρος[KG75], **τό** (1) ***Teil*** (auch iSv »Anteil«, »Körperteil«, »Stück«, »Erwerbszweig«, »Partei«); (2) häufig **Pl.** ***Gegend*** (auch iSv »Seite [eines Bootes]«); (3) Idiome: (a) ἀνὰ μέρος ***der Reihe nach;*** (b) **ἀπὸ μέρους** ***teilweise/einige Zeit;*** (c) **ἐκ μέρους** ***einzeln genommen*** (»individuell«), ***stückweise*** (»partiell«); (d) **ἐν μέρει** ***in Bezug auf/wegen;*** (e) **κατὰ μέρος** ***im Einzelnen.*** [42×]

μέσος (1) Adj. (w. »[als] mittlerer«) ***mitten/in der Mitte*** (u. a. μέσης νυκτός »um Mitternacht«, ἡμέρας μέσης »mitten am Tag«); (2) **meist** subst. (τὸ) **μέσον** ***Mitte*** (u. a. ἀνὰ μέσον m. Gen. »inmitten«, »in der Mitte von«, »zwischen«). [58×; L23]

μετά (μετ', μεθ') Präp. »inmitten«, »mitten unter«: (1) **m. Gen.** (zusammen/gemeinsam) ***mit; inmitten;*** (2) **m. Akk.** ***nach/hinter.*** (3) in Komposita iSv »teil-« (Gemeinschaft), »um-« (Veränderung). [469 od. 473×; L6]

μετα-βαίνω[S139] (Wz.-Aor. KG § 139) w. »von einem Ort zum anderen gehen/wechseln«: ***weg-/hin-/hinübergehen*** o. ä.; -βήσομαι, -έβην, -βέβηκα. [12×]

μετα-νοέω (νοῦς) w. »umdenken«: ***seinen Sinn ändern/umkehren*** (herkömml. »Buße tun«). [34×; L26]

μετά-νοια (μετα-νοέω) ***Sinnesänderung/Umkehr*** (herkömml. »Buße«). [22×; L17]

μετρέω (μέτρον Maß) ***messen*** (auch iSv »ausmessen«, »zumessen«). [11×]

μέτρον (1) ***Maß*** (Messgerät od. Messergebnis [Hohl- od. Längenmaß]); (2) Idiom **οὐκ ἐκ μέτρου** ***ohne Maß*** (d. h. ohne jede Einschränkung). [14×]

μέχρι(ς) (1) Präp. **m. Gen.** ***bis zu;*** (2) Konjn. (auch m. οὗ) ***bis.*** [17×]

μή (1) ***nicht*** (abwehrend bzw. grundsätzl. bei nichtindikativischen Verbformen, KG § 441); (2) (wie μήτι) **in der direkten Frage:** ***etwa*** o. ä. (»nein« als Antwort angedeutet [im Ggs. zu οὐ, KG § 454]); (3) = **ἵνα μή** ***dass/damit nicht*** (m. Konj., KG §§ 462; 473); (4) selten **nach Ausdrücken des Fürchtens:** ***dass*** (KG § 422). [1043×; L12]

μη-δέ (vgl. auch zu μή) (1) ***und nicht/auch nicht*** (nach Neg. auch iSv »noch«); (2) ***nicht einmal.*** [56×; L8]

μηδ-είς, μηδε-μία, μηδ-έν (vgl. εἷς KG103 u. μή) ***kein*** (μηδείς auch iSv »niemand«, μηδέν iSv »nichts«). [89×; L21]

μηκ-έτι (vgl. auch zu μή) ***nicht mehr/nicht länger.*** [22×]

μήνKG71**, μηνός, ὁ** ***Monat.*** [18×]

μή-ποτε (1) etwa = ἵνα μή m. Konj. ***dass/damit nicht (etwa);*** selten ***ob etwa/(ob) vielleicht*** (KG §§ 442; 462; 473); (2) vereinzelt Adv. ***nie//niemals.*** [25×; L12]

μή-τε (vgl. auch zu μή) ***und nicht,*** **μήτε … μήτε** ***weder … noch.*** [34×]

μήτηρKG73**, μητρός, ἡ** ***Mutter.*** [83×; L11]

μή-τι in direkten Fragen ***etwa*** (KG § 454). [18×]

μικρός ***klein*** (auch iSv »wenig«, »gering«, [v. Zeit] »kurz«); Komparativ ἐλάσσων/ἐλάττων, Superlativ ἐλάχιστος. [46×; L14]

μιμνήσκομαιS168 meist m. Gen. ***sich erinnern (an)*** (auch iSv »gedenken«/»denken an«, »sich kümmern um«, vereinzelt auch passivisch »in Erinnerung gebracht werden«); μνησθήσομαι, –, μέμνημαι, ἐμνήσθην. [23×]

μισέω ***hassen/verabscheuen.*** [40×]

μισθός ***Lohn*** (w. »Arbeitslohn«/»Sold«; übertr.: »Belohnung«). [29×]

μνημεῖον (1) ***Denkmal;*** (2) **meist** ***Grab*** (gewöhnl. iSv »Gruft« bzw. »Grabhöhle«, auch »Grabmal«). [40×]

μνημονεύω (μνήμων sich erinnernd) meist m. Gen., weniger häufig m. Akk. ***sich erinnern (an)*** (auch iSv »gedenken«/»denken an«). [21×]

μοιχεύω (μοιχός Ehebrecher) ***Ehebruch begehen*** (τινά »mit jmdm.«; ποιεῖ αὐτὴν μοιχευθῆναι »er macht, dass Ehebruch mit ihr begangen wird«). [15×]

μόνος (1) ***allein/einzig;*** (2) bes. Gebrauchsweisen: (a) **μόνον** als Adv. ***nur;*** (b) **κατὰ μόνας** ***für sich allein.*** [114 od. 115×]

μύρον ***Salböl.*** [14×]

μυστήριον ***Geheimnis*** (d. h. der Inhalt v. dem, was zuvor nicht bekannt war, nun aber einem bestimmten Personenkreis offenbart worden ist). [28×]

μωρός ***töricht/dumm.*** [12×; L12]

Μωϋσῆς, έως, ὁ (Dat. εῖ/ῇ, Akk. ῆν/έα) ***Mose,*** Befreier u. Gesetzgeber Israels. [80×]

Ναζαρέθ/Ναζαρέτ/Ναζαρά, ἡ indekl., ***Nazaret.*** [12×; L3]

Ναζωραῖος (im NT als [gräzisierendes] Synonym zum [latinisierenden] Ναζαρηνός gebraucht, daher:) ***Nazarener*** (d. h. aus Nazaret kommend). [13×]

ναί Affirmativpartikel ***ja.*** [33×]

ναός ***Tempel*** (in Jerusalem: eig. Tempel [vgl. oben ἱερόν]). [45×]

νεανίσκος (vgl. νέος jung) ***junger Mann*** (bis etwa zum Alter v. 40). [11×]

νεκρός ***tot*** (auch übertr.). [128×]

νέος (1) ***neu*** (zeitl. u. nichtzeitl.); (2) ***jung.*** [23×]

νεφέλη ***Wolke.*** [25×; L22]

νήπιος, α, ον ***unmündig*** (auch iSv »unreif«, »kindlich«; subst. νήπιος »[unmündiges] Kind«). [15×]

νηστεύω (νῆστις nicht essend) ***fasten*** (meist religiös-geistl. motiviert). [20×]

νικάω (νίκη Sieg) ***siegen/besiegen*** (auch iSv »überwinden«, »den Sieg davontragen« o. ä.; Pass. »sich besiegen/überwinden lassen«). [28×]

νίπτω(S51ff) ***waschen*** (Med. iSv »sich waschen«). [17×; L15]

νοέω (νοῦς) ***verstehen*** (auch iSv »begreifen«, »denken«, »überlegen«). [14×]

νομίζω(S91ff) (νόμος) ***meinen/glauben/annehmen;*** m. doppeltem Akk. ***halten für***. [15×]

νόμος ***Gesetz*** (meist iSv »das [göttl.] Gesetz«, vor allem das mosaische Gesetz, aber auch der Pentateuch od. die Heilige Schrift als Ganzes [= AT]; vgl. zu προφήτης). [194 od. 195×]

νόσος, ἡ ***Krankheit.*** [11×]

νοῦς (νοός νοΐ̈ νοῦν) eig. »geistiges Wahrnehmen«, herkömml. »Sinn«: (1) ***(das) Denken*** (auch iSv »Gedanke[n]«, »Meinung«/»Überzeugung«, »Gesinnung«, »Ratschluss« o. ä.); (2) ***Verstand*** (d. h. Denkvermögen, auch iSv »Verständnis«, vereinzelt »Geist« [engl. »mind«]). [24×]

νυμφίος (νύμφη Braut) ***Bräutigam.*** [16×; L12]

νῦν[KG100] ***nun/jetzt*** (auch m. Art.: τὸ/τὰ νῦν = νῦν; häufig m. Präp. u. Art.: ἀπὸ τοῦ νῦν »von nun an«, ἄχρι/ἕως τοῦ νῦν »bis jetzt«; als Attr. »jetzig«, z. B. ὁ νῦν καιρός »die jetzige/gegenwärtige Zeit«). [148×; L7]

νυνί = νῦν. [20×]

νύξ[KG81], **νυκτός, ἡ** ***Nacht*** (νυκτός »nachts«). [61×; L12]

ξενίζω[(S91f)] (ξένος) (1) ***als Gast/Gäste bei sich aufnehmen*** (Pass. »zu Gast sein«); (2) ***befremden*** (Pass. »befremdet sein«). [10×]

ξένος (1) ***fremd*** (auch iSv »fremdartig«); (2) subst. neben ***Fremder*** auch ***Gastgeber*** (außerhalb des NT auch »Gast«). [14×; L12]

ξηραίνω[S120] (ξηρός trocken) (1) tr. ***trocknen/versengen;*** (2) meist **Pass.** ***vertrocknen*** (auch iSv [Quelle] »versiegen«, [Hand] »verdorren«/»lahm werden«, [Person] »starr werden«); –, ἐξήρᾱνα, –, ἐξήραμμαι, ἐξηράνθην. [15×]

ξύλον (1) ***Holz*** (als unbearbeitete pflanzl. Substanz od. als nicht näher bestimmter Gegenstand aus Holz iSv »Prügel«, »Knüppel«, »Kreuzesbalken«/»Kreuz«, »[Holz-]Block« [für die Füße des Gefangenen]); (2) ***Baum*** (vereinzelt auch als Kollektivum iSv »Bäumen«). [20×; L28]

ὁ, ἡ, τό (1) meist Art. ***der/die/das;*** (2) Pron. (gemäß ursprüngl. demonstrativer Bdtg.): (a) **ὁ μέν … ὁ δέ** ***der eine … der andere*** (Pl. »die einen … die anderen«/»einige … andere«); (b) **ὁ δέ** ***der/er (aber)*** (Pl. »diese/sie [aber]«); (c) **ὁ μὲν οὖν** ***der/er nun*** (Pl. »diese/sie nun«); (d) Apg 17,28 (episch): τοῦ = τούτου/ἐκείνου. [19904×; L1]

ὅ-δε[KG100/264] ***der hier/dieser*** (weist auf gerade Vorliegendes od. Folgendes). [10×; L12]

ὁδός, ἡ (1) ***Weg*** (auch iSv »Straße« o. ä. sowie iSv »Reise« o. ä.; ἐν τῇ ὁδῷ »auf dem Weg« bzw. »unterwegs«); (2) übertr. »Weg« iSv ***Vorgehensweise*** (Meth-ode; etwa betreffend das Leben/das Handeln [»Lebensstil«/»Lebenswandel«] od. den Glauben [»Richtung«/»Lehre« o. ä.], gelegentl. iSv »der Weg« = der christl. Glaube). [101×; L11]

ὀδούς[KG71], **ὀντος, ὁ** ***Zahn.*** [12×]

ὅθεν[KG100] Rel.-Adv. (1) ***woher*** (»von wo«; auch iSv »von dort« u. »von dort, wo«); (2) häufig ***weshalb*** (öfter iSv »deshalb«/»daher«). [16×]

οἶδα[KG137] (1) ***wissen/kennen*** (Pf. m. präs. Bdtg.; auch iSv »verstehen« sowie »wissen/verstehen wie« = »können«); (2) vereinzelt ***anerkennen.*** [318×; L12]

οἰκία siehe οἶκος. [93 od. 94×; L9]

οἰκο-δεσπότης[KG56] (οἶκος, δεσπότης Gebieter, Herr) ***Hausherr*** (auch iSv »Gutsherr«). [12×; L15]

οἰκο-δομέω (1) (ein Haus) ***bauen;*** (2) übertr. ***auferbauen*** (d. h. [im Glauben] »festigen«/»fördern«/»reifen lassen«). [40×; L13]

οἰκο-δομή (οἶκος + δέμω [er]bauen) (1) ***Bau*** (iSv »[das] Bauen« od. [so meist] »Bauwerk«/»Gebäude«); (2) übertr. ***Erbauung*** (d. h. »Aufbau«/»Festigung«/»Förderung« [des Glaubens]). [18×]

οἰκο-νόμος (οἶκος + νέμω [ver/zu]teilen) ***(Haus-)Verwalter*** (auch iSv »[staatlicher] Schatzmeister«). [10×]

οἶκος u. **οἰκία** (1) ***Haus;*** (2) ***Hausgemeinschaft*** (Familie einschließl. der Sklaven); (3) οἶκος auch »Haus« iSv ***Nachkommen/Geschlecht.*** [114×; L9]

οἰκουμένη (Ptz. Fem. Pass. οἰκέω wohnen + γῆ) w. »bewohnte Erde«: (1) ***Erde/Welt*** (auch iSv »Erdbewohner«/»Menschheit«); (2) im engeren Sinn ***römisches Reich*** (älter: die von Griechen bewohnten Gebiete im Ggs. zu den Barbarenländern). [15×; L26]

οἶνος ***Wein*** (οἶνος νέος »junger [unvergorener] Wein«/»Most«; ἐσμυρνισμένος οἶνος »mit Myrrhe vermischter Wein« [zur Schmerzlinderung od. -vermehrung dargereicht?]). [34×]

οἷος[KG100] Rel.-Pronominaladv. ***wie (beschaffen)*** (auch iSv »so … wie«; οὐχ οἷον ὅτι »es ist nicht so, dass« [BDR § 480[6]]; οἷος … τοιοῦτος »wie … so«). [14×]

ὀλίγος ***wenig*** (Ggs. πολύς »viel«; im Sg. öfter iSv »klein«/»gering«/»kurz«; ἐν ὀλίγῳ »in Kürze«; καὶ ἐν ὀλίγῳ καὶ ἐν μεγάλῳ »über kurz oder lang«); Komparativ ἐλάσσων/ἐλάττων, Superlativ ἐλάχιστος. [40×; L14]

ὅλος ***ganz*** (prädikative Stellung; vgl. § 28II; vgl. KG § 220). [109 od. 110×; L7]

ὀμνύω bzw. **ὄμνυμι**[S220] ***schwören*** (m. Akk. »bei«, dafür aber meist ἐν, vereinzelt κατά m. Gen.); –, ὤμοσα. [26×]

ὁμο-θυμαδόν (vgl. ὁμῶς zusammen, in gleicher Weise, θυμός frühgriech. »Herz«/»Gemüt«) ***einmütig*** (auch iSv »gemeinsam«). [11×]

ὅμοιος ***gleich*** (von gleicher Art) od. ***ähnlich.*** [45×; L12]

ὁμοιόω (ὅμοιος) ***gleich/ähnlich machen*** (auch iSv »vergleichen«; Pass. »ähnlich werden/sein«, »gleichen«). [15×]

ὁμοίως (ὅμοιος) ***in gleicher/ähnlicher Weise/ebenso.*** [30×]

ὁμο-λογέω (vgl. ὁμῶς zusammen/in gleicher Weise, λόγος) w. »dasselbe sagen, was ein anderer sagt«/»mit ihm übereinstimmen«: (1) (die Tatsächlichkeit/Gültigkeit von etwas/von jmds. Anspruch; Ggs. ἀρνέομαι »leugnen«) ***zugeben/anerkennen/bekennen*** (bes. seinen Glauben/seine Sünden o. ä.; auch iSv »sich offen zu etwas/zu jmdm. bekennen«); (2) ***erklären;*** (3) ***zusagen/versprechen.*** [26×; L10]

ὄνομα[KG69] (1) ***Name*** (häufig ist [als pars pro toto, KG § 516] die Person des Namensträgers selbst gemeint; wie im Deutschen auch iSv »Ruf«/»Renommee«/»Ruhm«); (2) selten ***Person;*** (3) wichtige Idiome: (a) **ἐν/ἐπὶ τῷ ὀνόματί τινος** ***in jmds. Namen*** (iSv »in jmds. Auftrag«, »mit Hinweis auf jmdn. [auf dessen Autorität]«, z. T. »unter jmds. Anrufung«); (b) **εἰς τὸ ὄνομά τινος** ***mit Bezug auf jmds. Namen*** (d. h. [taufen] »auf jmds. Namen«, auch [etwas tun] iSv »weil jmd. etwas ist« [z. B. εἰς ὄνομα μαθητοῦ »weil er ein Jünger ist«]). [233 od. 231×; L7]

ὀνομάζω[(S91ff)] ***nennen*** (iSv »benennen« od. »erwähnen«, auch »bekannt machen«; Pass. auch iSv »sich nennen [lassen]«). [10×]

ὄντως (< ὤν Ptz. εἰμί) ***wirklich.*** [10×; L24]

ὀπίσω (1) Adv. ***hinten/nach hinten*** (auch iSv »zurück«; τὰ ὀπίσω »das Dahintenliegende [Vergangene]«, εἰς τὰ ὀπίσω »zurück«). (2) Präp. **m. Gen.** (a) örtl. ***hinter/hinter … her*** (bei Ausdrücken des Nachfolgens häufig »jmdm. nach«); (b) zeitl. ***nach.*** [35×]

ὅπου[KG100] Rel.-Adv. ***wo*** od. ***wohin*** (ὅπου ἄν/ἐάν m. Konj. »wo[hin] auch immer«). [82 od. 84×; L15]

ὅπως[KG100] (1) eig. (vereinzelt) Rel.-Adv. ***wie (auch immer);*** (2) fast immer Konjn. m. Konj. (bisweilen m. ἄν): (a) ***damit*** (KG § 473); (b) ***dass*** (KG § 462). [53×; L6]

ὅραμα[KG69] (ὁράω) (1) ***(das) Gesehene*** (das mit den Augen Wahrgenommene: »Anblick«); (2) ***Vision.*** [12×]

ὁράω[S192] (1) ***sehen*** (auch iSv [auch geistig] »wahrnehmen«, »erleben«/»erfahren«, vereinzelt »besuchen«; Pass. häufig auch iSv »sichtbar [gemacht] werden«/»erscheinen«); (2) ***zusehen*** bzw. (meist gefolgt von μή) ***sich vorsehen/hüten;*** ὄψομαι, εἶδον (Inf. ἰδεῖν), ἑώρακα/ἑόρακα, ἑώραμαι, ὤφθην (Ipf. ἑώρων). [114 od. 449×; L21]

ὀργή ***Zorn*** (auch iSv »[Gottes] Zorngericht«). [36×]

ὅριον (ὅρος Grenze) ***Grenze,*** Pl. (nur so) ***Gebiet.*** [12×]

ὅρκος ***Eid.*** [10×]

ὄρος[KG75]**, τό** ***Berg.*** [63×]

ὅς[KG98/100]**, ἥ, ὅ** Rel.-Pron. (KG §§ 488ff): (1) meist ***der/die/das*** (iSv »welcher« usw.; häufig auch »wer« [= »der, der«/»die, die«], »was« [= »das, was«]); (2) seltener demonstrativ **ὃς μέν … ὃς δέ** (o. ä.) ***der eine … der andere.*** [1409 od. 1365×; L3]

ὅσος [KG98/100] Rel.-Pronominaladv. ***wie groß/wie viel*** (Pl. »wie viele« [= »alle, die«]; πάντες ὅσοι »alle, die«, πάντα ὅσα »alles, was«, τοσοῦτος … ὅσος »so groß … wie«; KG §§ 488ff). [110×]

ὅσ-τις [KG98/100]**, ἥ-τις, ὅ τι** verallgemeinerndes Rel.-Pron. (KG §§ 488ff): (1) ***wer (auch immer)*** (= »jeder, der«/»jede, die«), ***was (auch immer)*** (Pl. »alle, die«/»alles, was«; (2) manchmal qualitativ ***ein solcher, der/eine solche, die/ein solches, das*** (Pl. »solche, die«); (3) recht häufig = ὅς/ἥ/ὅ ***der/die/das***. [145×; L12]

ὅταν (= ὅτε ἄν) meist m. Konj. ***wenn/sobald*** (auch iSv »immer wenn« [bes. m. Aug.-Tempus]). [123×; L6]

ὅτε ***als/nachdem/wenn.*** [103×; L13]

ὅτι (1) ***dass*** (KG § 460); (2) ***weil*** (auch iSv »denn«, KG § 472); (3) ***»:«*** vor direkter Rede (ὅτι recitativum, KG § 467); (4) vereinzelt = (διὰ) τί (od. τί [ἐστιν] ὅτι) ***warum?*** [1301 od. 1297×; L4]

οὐ, οὐκ (vor spiritus lenis), **οὐχ** (vor spiritus asper) (1) ***nicht*** (grundsätzl. beim Ind., KG § 440; in der direkten Frage »doch« als Antwort angedeutet [im Ggs. zu μή/μήτι, KG § 454]); (2) **οὔ/οὐχί** ***nein*** in der Antwort (§ 455). [1623 od. 1612×; L2]

οὗ[KG100] Rel.-Adv. ***wo*** od. ***wohin.*** [23×]

οὐαί Interjektion des Schmerzes od. Unwillens: ***wehe!*** (οὐαὶ ὑμῖν »weh euch!« etwa = »euch wird es schlimm ergehen«). [46 od. 47×]

οὐ-δέ (vgl. auch zu οὐ) (1) ***und nicht/auch nicht*** (nach Neg. auch iSv »noch«); (2) ***nicht einmal.*** [144×; L5]

οὐδ-είς, οὐδε-μία, οὐδ-έν (vgl. εἷς[KG103] u. οὐ; statt οὐδείς/οὐδέν auch οὐθείς/οὐθέν) ***kein*** (οὐδείς auch iSv »niemand«, οὐδέν iSv »nichts«). [227×; L19]

οὐδέ-ποτε[(KG100)] ***niemals.*** [16×]

οὐκ-έτι (vgl. auch zu οὐ) ***nicht mehr/nicht länger.*** [47×]

οὖν Folgerungs- od. Weiterführungspartikel (1) ***also/darum/nun*** (in Fragen auch iSv »dann«); (2) bes. in Jh ***da*** (Übergang zu etwas Neuem). [499 od. 501×; L4]

οὔ-πω (vgl. auch zu οὐ) ***noch nicht.*** [26×]

οὐρανός ***Himmel*** (als Teil des Weltalls od. als Wohnstätte Gottes [häufig Pl.]; übertr. auch iSv »Gott« [Antonomasie, H-S § 296a], z. B. βασιλεία τῶν οὐρανῶν = βασιλεία τοῦ θεοῦ). [273 od. 274×; L5]

οὖς[KG69]**, ὠτός, τό** (zum Akzent siehe KG § 67) ***Ohr.*** [36×]

οὔ-τε (vgl. auch zu οὐ) ***und nicht, οὔτε … οὔτε weder … noch.*** [87×; L8]

οὗτος[KG97/100]**, αὕτη, τοῦτο** Demonstrativpron. ***dieser/diese/dieses*** (weist auf schon Genanntes, Vorhergehendes wie auch [unatt.] auf Vorliegendes od. Folgendes [KG § 264]; τοῦτο μέν … τοῦτο δέ »[eines]teils … [andern]teils«). [1388 od. 1391×; L8]

οὕτως[KG100] (auch οὕτω) Adv. zu οὗτος ***auf diese Weise/so*** (zurückweisend »so«/»ebenso« od. [unatt.] in die Nähe od. nach vorne weisend »so«/»folgendermaßen«; vereinzelt iSv »kurzerhand«). [204 od. 208×; L8]

οὐχί ***nicht*** (verstärktes οὐ). [54×; L23]

ὀφείλω ***schulden/verpflichtet sein*** (auch iSv »schuldig sein«, recht häufig »müssen«/»sollen«, vereinzelt »[an einen Eid] gebunden sein«). [35×; L3]

ὀφθαλμός ***Auge.*** [100×; L22]

ὄφις[KG77]**, εως, ὁ** ***Schlange*** (auch Bild für unaufrichtige u. verworfene od. für böse, gefährl. u. abstoßende Menschen; auch Bezug auf Satan). [14×]

ὄχλος ***Volksmenge*** (Sg. u. Pl. ohne wesentl. Bdtgs.-Unterschied gebraucht). [175×; L26]

ὀψία (Fem. Sg. v. ὄψιος spät; subst. **ἡ ὀψία** = ἡ ὀψία ὥρα) ***Abend.*** [14×]

πάθημα[KG69] (πάσχω/ἔπαθον) (1) ***Leid/(das) Leiden,*** meist Pl. ***(die) Leiden***; (2) gelegentl. vom Verspüren eines starken inneren Impulses: ***Leidenschaft.*** [16×]

παιδεύω (παῖς Kind) w. »ein Kind erziehen/unterrichten«: (1) ***erziehen*** (auch iSv »schulen«/»[aus]bilden«); (2) ***zurechtweisen;*** (3) ***züchtigen*** (auch iSv »auspeitschen«); παιδεύσω, ἐπαίδευσα, πεπαίδευκα, πεπαίδευμαι, ἐπαιδεύθην. [13×; L2]

παιδίον (Diminutivform v. παῖς) ***(kleines) Kind*** (gewöhnl. vor dem Erreichen der Pubertät, aber auch [Nachkomme] ohne Bezug auf das Alter; auch als Anrede im übertr. Sinn). [52×; L27]

παιδίσκη (fem. Diminutivform v. παῖς) w. »kleines Mädchen«, im NT stets ***Magd/Dienerin*** (Sklavin). [13×]

παῖς[KG69]**, παιδός** (zum Akzent siehe KG § 67) (1) ***Kind,*** (ὁ »Junge«; ἡ »Mädchen«); (2) mask. ***Knecht/Diener*** (Sklave). [24×]

παλαιός (πάλαι vor alters, seit langem) ***alt.*** [19×; L10]

πάλιν w. »zurück«/»rückwärts«: ***wiederum*** (iSv »erneut«/»wieder« od. »ferner«/»auch«, seltener auch »andererseits«). [141×; L7]

παντο-κράτωρ[KG73]**, ορος, ὁ** (πᾶν + κρατέω) ***Allmächtiger.*** [10×]

πάντ-οτε ***immer/jederzeit.*** [41×; L8]

παρά Präp. ***»(nahe) bei«, »neben«:*** (1) **m. Gen.** ***von … (her/aus);*** (2) **m. Dat.** ***bei/neben*** (auf die Frage »wo?«); ***in jmds. Augen;*** (3) **m. Akk.** ***an (… hin/vorbei/entlang)/neben*** (auf die Frage »wohin?« od. »wo?«); übertr. (»an … vorbei«) recht häufig ***(ent)gegen*** (Ggs. »gemäß«), ***(mehr) als,*** seltener ***über (… hinaus)/wegen.*** (4) in Komposita iSv »heran-«, »vorüber-«/»vorbei-«, »wider-«. [194×; L9]

παρα-βολή ***Gleichnis*** (auch einfach iSv »Vergleich«, vereinzelt iSv »Symbol«/»Bild«; ἐν παραβολῇ auch »gleichsam«/»bildlich gesprochen«). [50×; L28]

παρ-αγγέλλω[S110] (ἄγγελος) ***befehlen*** (auch iSv »anweisen«, »anordnen« o. ä.); -αγγελῶ, -ήγγειλα, –, -ήγγελμαι, -ηγγέλην. [32×]

παρα-γίνομαι[S176] (1) ***an-/hin-/herkommen*** bzw. **meist** einfach ***kommen;*** (2) selten ***auftreten;*** (3) vereinzelt ***beistehen.*** [37×]

παρ-άγω[S59] (1) ***vorbei-*** od. ***weitergehen;*** (2) **Akt./Pass.** ***vergehen.*** [10×]

παρα-δίδωμι[S201] (KG §§ 161ff) (1) ***übergeben*** (auch iSv »anvertrauen«/»anbefehlen«); (2) Idiome: (a) der Polizei, dem Gericht o. ä. bzw. einem Feind ***übergeben/ausliefern*** (auch iSv »verraten«); (b) maßgebl. Lehre ***weitergeben/überliefern*** (Gegenstück zu παραλαμβάνω). [119×; L28]

παρά-δοσις[KG77] (παραδίδωμι) ***Überlieferung*** (d. h. die als maßgebl. überlieferte Lehre). [13×]

παρ-αιτέομαι (1) ***(er)bitten;*** (2) »durch Bitten ablehnen«: (a) ***sich entschuldigen*** (beim Ablehnen einer Einladung); (b) ***ablehnen*** (auch iSv »abweisen« sowie »sich weigern«). [12×]

παρα-καλέω[S37] w. »hinzu-, herbeirufen«: (1) meist (gewöhnl. ernsthaft) ***bitten*** (häufig iSv »auffordern« bzw. »ermahnen«, seltener »einladen«); (2) ***trösten/ermutigen*** (auch iSv »zureden«; Pass. auch »sich trösten lassen«). [109×]

παρά-κλησις[KG77] (παρακαλέω) (1) ***(das) Bitten/Bitte*** (auch iSv »Ermahnen«/»Ermahnung«, »Zureden«); (2) häufiger ***Trost/Ermutigung/Zuspruch.*** [29×]

παρα-λαμβάνω[S152] (1) ***zu sich nehmen/mitnehmen*** (auch iSv »aufnehmen« od.»annehmen«); (2) Idiom (maßgebl. Lehre o. ä.) ***gelehrt/überliefert bekommen/empfangen*** (Gegenstück zu παραδίδωμι). [49 od. 50×; L28]

παρα-λυτικός (παραλύομαι erlahmen) ***Gelähmter.*** [10×]

παρά-πτωμα[KG69] (παραπίπτω verfehlen) ***Verfehlung.*** [19×]

παρα-τίθημι[S200] w. »daneben-, davorsetzen«: (1) ***vorlegen*** (auch iSv »vorsetzen«/»servieren«); (2) **Med.** (a) ***anvertrauen/anbefehlen;*** (b) ***darlegen.*** [19×]

παρα-χρῆμα (w. παρὰ τὸ χρῆμα während der Tat) ***auf der Stelle/sogleich.*** [18×]

πάρ-ειμι (εἰμί[KG165]) ***anwesend/da/vorhanden sein*** (auch iSv »gekommen sein«; subst. Ptz. τὸ παρόν iSv »die Gegenwart«, τὰ παρόντα »das Vorhandene«/»der Besitz«). [25×; L28]

παρ-εμ-βολή (παρεμβάλλω w. »dazwischenschieben«) (1) ***(befestigtes) Lager;*** (2) röm. ***Kaserne*** (u. a. in Jerusalem); (3) ***Heer*** (in Schlachtordnung), ***Schlachtreihe.*** [10×]

παρ-έρχομαι[S187] (1) ***vorbei-/vorübergehen;*** (2) häufig ***vergehen*** (iSv »zu Ende gehen«, aber auch [v. d. Zeit] »verstreichen«); (3) ***übergehen*** (iSv »vernachlässigen«, auch »übertreten«); (4) nicht häufig ***(hinzu)-kommen.*** [29×; L28]

παρ-έχω[S189] (1) selten (etwas) ***hinhalten;*** (2) ***darbieten*** (auch iSv »geben«, »hervorbringen«, »einbringen«; Med. u. a. »verschaffen«, »gewähren«; öfter idiomatisch κόπον/κόπους παρέχω τινί »jmdm. Mühe machen«); (3) ***beweisen/zeigen*** (iSv »erkennen lassen«; Med. »sich erweisen/zeigen als«). [16×]

παρθένος, ἡ ***Jungfrau:*** (a) fast immer ***Mädchen/junge unverheiratete Frau*** (Jungfräulichkeit als selbstverständlich vorausgesetzt); (2) ganz vereinzelt ***»jungfräulicher« Mann.*** [15×; L12]

παρ-ίστημι/-ίσταμαι[S204f] (KG §§ 161ff) I **-ίστημι/-ιστάνω** ***»hinstellen/präsentieren (als)«:*** (1) ***bereitstellen*** (auch iSv »zur Verfügung stellen«, »weihen«, »nahe bringen«, »vorführen«/»übergeben«); (2) ***darlegen/zeigen (als);*** II. **-ίσταμαι** (Wz.-Aor. vgl. KG § 139) (1) ***hinzutreten*** (auch iSv »versammeln«); (2) ***beistehen;*** (3) häufig Pf. **-έστηκα** (Ptz. -εστηκώς/-εστώς) ***ich stehe dabei*** bzw. ***bin anwesend/da.*** [41×]

παρ-ουσία (πάρειμι [εἰμί] anwesend sein) (1) ***Anwesenheit/Gegenwart;*** (2) (a) ***Ankunft/(das) Kommen;*** (b) t. t. für die ***Wiederkunft*** Christi (außerbibl. [hellenistisch] t. t. für den offiziellen Besuch eines Kaisers od. sonstigen hohen Amtsträgers in einer Provinzstadt sowie für die Epiphanie eines Gottes). [24×]

παρ-ρησία (πᾶν + ῥῆσις [das] Reden) w. »freies Reden«: ***Freimütigkeit/Offenheit*** (im Reden und Handeln) (auch iSv »Zuversicht« [gegenüber Gott]; [ἐν] παρρησίᾳ/μετὰ παρρησίας häufig iSv »[ganz] offen«, »in aller Öffentlichkeit«, auch »öffentlich bekannt«). [31×]

πᾶς[KG84], **πᾶσα, πᾶν** (1) **Sg. ohne Art.** ***jeder,*** bei Unzählbarem ***all;*** (2) **Sg. m. Art.** ***ganz;*** (3) Pl. **πάντες/πᾶσαι** ***alle, πάντα alles*** (τὰ πάντα auch »das All«) (KG § 220). [1244×; L1]

πάσχα, τό indekl. (aram. פַּסְחָא/פִּסְחָא *pasḥā'/pisḥā'*, hebr. פֶּסַח *pésaḥ*) ***»Passa«:*** (1) ***Passa(fest)*** (14./15. Nisan [Anfang April] zur Erinnerung an Israels Auszug aus Ägypten); (2) ***Passafestzeit*** (Passafest einschließl. Fest der Ungesäuerten Brote [15.-21. Nisan]); (3) ***Passalamm*** (am Fest gegessen); (4) ***Passamahl*** (Mittelpunkt des Festes). [29×; L15]

πάσχω[S193] ***leiden*** (auch iSv »erleiden«; vereinzelt ohne neg. Sinn »erfahren«/»erleben«). [42×]

πατάσσω[(S74ff)] ***schlagen*** (auch [m. Todesfolge] iSv »erschlagen«, auch »einschlagen auf«). [10×]

πατήρ[KG73], **πατρός, ὁ** (Vok. πάτερ) ***Vater*** (nicht selten auch iSv »Vorfahr« od. »Stammvater«). [413 od. 414×; L13]

Παῦλος ***Paulus,*** röm. Geschlechtsbeiname, im NT fast ausschließl. abendländischer Name des Heidenapostels. [158×; L9]

παύω (1) **Akt.** ***zum Aufhören bringen*** (m. ἀπό iSv »abbringen von«); (2) meist **Med.** ***aufhören*** (m. Gen. »mit«, häufig m. Ptz. »zu tun«). [15×]

πείθω[S88] (1) ***überreden/überzeugen*** (Pass. [außer Pf.] auch iSv »sich überreden/überzeugen lassen« sowie »gehorchen«; Pf. Pass. πέπεισμαι »ich bin überzeugt/gewiss«); (2) **πέποιθα** ***vertrauen*** (Pf. 2 m. präs. Bdtg.); πείσω, ἔπεισα, (πέποιθα), πέπεισμαι, ἐπείσθην. [52×; L9]

πεινάω[S34] (πεῖνα Hunger) ***hungern/hungrig sein;*** πεινάσω, ἐπείνασα. [23×]

πειράζω[(S91ff)] (πεῖρα Versuch/Probe) (1) ***versuchen*** etwas tun; (2) ***prüfen/auf die Probe stellen,*** häufig ***versuchen/in Versuchung bringen*** (Unrechtes zu tun). [38×]

πειρασμός (πειράζω) (1) ***Prüfung/Erprobung;*** (2) ***Versuchung/Verlockung zur Sünde.*** [21×; L28]

πέμπω[S45] ***senden/schicken;*** πέμψω, ἔπεμψα, –, –, ἐπέμφθην. [79×; L9]

πενθέω (πένθος Trauer) ***trauern/traurig sein*** (auch m. Akk. iSv »über«). [10×]

πέντε[KG101] ***fünf.*** [38×; L12]

πέποιθα s. πείθω.

πέραν (1) Adv. (a) ***jenseits;*** (b) subst. **τὸ πέραν** ***das jenseitige/andere Ufer;*** (2) Präp. **m. Gen.** ***jenseits*** bzw. ***auf der/die andere Seite von*** (auf die Frage »wo?« od. »wohin?«; πέραν τοῦ Ἰορδάνου [indekl.] eigennamenartig »das Gebiet jenseits des Jordans«/»Peräa«). [23×]

περί Präp. ***»ringsherum … um«:*** (1) **m. Gen.** ***über/von*** (iSv »betreffend«, auch iSv »wegen«/»für« [vgl. ὑπέρ]); (2) **m. Akk.** ***um … (herum)*** (örtl./zeitl.; Mittelpunkt des Kreises kann mitgemeint sein, z. B. οἱ περὶ αὐτόν »seine Umgebung« od. »er und seine Umgebung«); auch ***um/mit*** (Gegenstand des Tuns/Bemühens), seltener ***betreffend.*** (3) in Komposita iSv »um- herum«, »über … hinweg«, »mehr als«, »völlig«. [333 od. 334×; L3]

περι-βάλλω[S112] (1) meist **Med.** ***sich*** (Kleidungsstücke, Schmuck o. Ä.) ***umlegen/anziehen*** (bzw. »sich kleiden [mit]«); (2) **Akt.** (jmdm.) ***umlegen/anziehen*** (bzw. »[jmdn.] [be]kleiden [mit]«). [23×]

περι-πατέω (1) ***umhergehen/gehen;*** (2) übertr. »seinen Lebenswandel gestalten«: ***leben/sich verhalten*** (herkömml. »wandeln«). [95×; L21]

περισσεύω (περισσός über die normale Größe/Zahl hinausgehend) (1) intr. (a) ***übrig sein/bleiben;*** (b) ***im Überfluss/reichlich vorhanden sein*** (Subj. Dinge; auch iSv »zunehmen«, »reichlicher/stärker hervortreten«, »überfließen«); (c) ***Überfluss haben/überreich sein*** m. Gen. (od. ἐν m. Dat.) ***an*** (Subj. Personen; auch iSv »im Vorteil sein«, »sich hervortun«); (2) tr. ***überreich machen/reichlich gewähren*** (auch iSv »vervielfachen«, »überfließen lassen«). [39×; L8]

περισσότερος (eig. Komparativ zu περισσός über die normale Größe/Zahl hinausgehend) ***größer/mehr*** (μᾶλλον περισσότερον »desto mehr«). [16×]

περισσότερως ***in höherem Maß*** od. (elativisch [vgl. KG § 253]) ***in ganz besonderem Maß/besonders.*** [12×]

περιστερά ***Taube.*** [10×]

περι-τέμνω[S149] (aus rituellen Gründen die Vorhaut) ***beschneiden*** (Pass. auch iSv »sich beschneiden lassen«); –, -έτεμον, –, -τέτμημαι, -ετμήθην. [17×; L27]

περι-τομή (περιτέμνω) (1) ***Beschneidung;*** (2) häufig ***(das) Beschnittensein;*** (3) häufig auch (Abstraktum für das Konkrete [KG §§ 515f]) ***die Beschnittenen*** (d. h. die Juden/die zum Bund Gehörenden). [36×]

πετεινόν (πέτομαι fliegen) ***Vogel*** (τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ »die Vögel des Himmels/Luftraums« = deutsch »die [wilden] Vögel«). [14×]

πέτρα ***Fels.*** [15×]

Πέτρος (griech. Entsprechung zu aram. כֵּיפָא *kêfā'* »[der] Fels/Stein«, griech. Umschrift Κηφᾶς) ***Petrus,*** Beiname des Apostels Simon. [156×; L28]

πηγή ***Quelle/Brunnen*** (vereinzelt iSv »Blutung«). [11×; L23]

πιάζω[(S91ff)] ***ergreifen/fangen*** (häufig iSv »festnehmen [lassen]«). [12×]

Πιλᾶτος ***Pilatus,*** röm. Prokurator v. Judäa (26-36 n. Chr.). [55×]

πίμπλημι[S207] ***(an)füllen/erfüllen/voll machen*** (m. Gen. »mit«; Pass. auch iSv [Prophezeiung o. Ä.] »sich erfüllen«, [Zeitspanne] »zu Ende gehen« und [Zeitpunkt] »kommen«); –, ἔπλησα, –, πέπλησμαι, ἐπλήσθην. [24×; L26]

πίνω[S141] ***trinken;*** πίομαι (2. Sg. πίεσαι), ἔπιον (Inf. π[ι]εῖν), πέπωκα. [73×; L9]

πίπτω[S194] ***fallen*** (auch iSv »[ein]stürzen«, häufig auch »sich niederwerfen«, seltener »hinfällig werden«, »zu Fall kommen«, »aufhören«, »lasten«); πεσοῦμαι, ἔπεσον, πέπτωκα. [90×; L23]

πιστεύω (1) meist ***glauben*** (»[jmdm.] etwas glauben«/»[jmdm.] glauben, dass« iSv »für wahr/richtig/glaubwürdig halten«; häufig »an jmdn. od. etwas glauben« [bes. m. εἰς, aber auch m. ἐπί m. Dat./Akk., ἐν m. Dat. od. einfachem Dat.] iSv »jmdm. od. einer Sache vertrauen«/»sich auf jmdn. od. etwas verlassen«); (2) seltener ***τινί τι jmdm. etwas anvertrauen*** (Pass. πιστεύομαί τι »mir wird etwas anvertraut«/»ich werde mit etwas betraut«). [245 od. 243×; L2]

πίστις[KG77] (1) meist ***Glaube*** (meist iSv »[das] Glauben/Vertrauen«, seltener iSv »das, was/woran man glaubt«/»Glaubenslehre«); (2) seltener ***Treue;*** (3) vereinzelt ***Treueversprechen;*** (4) vereinzelt ***Beweis.*** [243×; L23]

πιστός (1) ***glaubwürdig/treu*** (auch iSv »zuverlässig«); (2) ***gläubig*** (bzw. »glaubend«). [67×; L21]

πλανάω (πλάνη) ***in die Irre führen*** (d. h. auf einen falschen Weg/in eine falsche Richtung; häufig iSv »irreführen«, auch »verführen«; Pass. auch iSv »sich irreführen lassen«, oft auch »sich verirren«, »umherirren«, »sich irren«/»im Irrtum sein«). [39×; L10]

πλάνη w. »[das] Sich-Verirren«: (1) ***Irrtum*** (auch iSv »Verirrung«); (2) ***Irreführung*** (auch iSv »Betrug«, »Täuschung«). [10×]

πλείων[KG86] **πλεῖον/πλέον** (Komparativ zu πολύς[KG87]) ***mehr*** (auch iSv »wichtiger«; subst. Mask. Pl. m. Art. οἱ πλείονες/πλείους gewöhnl. iSv »die Mehrheit«, »die meisten«). [L14]

πλεον-εξία (πλέον + ἔχω) w. »[das] Mehrhaben[wollen]«: ***Habgier/Habsucht*** (auch iSv »Geiz«). [10×]

πληγή (πλήσσω[S76f] schlagen) (1) ***Schlag*** (auch iSv »Wunde«, »Strieme« [Folge des Schlags]); (2) ***Plage/Katastrophe*** (Schicksalsschlag). [22×]

πλῆθος[KG75], **τό** (πίμπλημι) ***Menge*** (iSv »große Anzahl« sowie »Menschenmenge«/»Volksmenge«, manchmal iSv »Versammlung«, »Gemeinde«, »Bevölkerung«). [31×; L27]

πληθύνω[S132ff] (πληθύς) (1) tr. ***vermehren/zahlreich machen*** (Pass. »sich mehren«, auch iSv »sich immer mehr ausbreiten«); (2) selten intr. (= Pass.) ***sich mehren.*** [12×; L26]

πλήν (1) Adv./Konjn. ***doch/jedoch;*** (2) weniger häufig Präp. **m. Gen.** ***außer*** (gelegentl. iSv »nur«; vereinzelt πλὴν ὅτι »außer dass«). [31×; L28]

πλήρης[KG75f] (z. T. indekl.) ***voll/angefüllt*** (m. Gen. »mit«). [18×]

πληρόω (πλήρης) (1) ***(an)füllen/erfüllen/voll machen*** (manchmal m. Gen. [auch Dat.] »mit«; sehr häufig iSv [Geplantes/Angekündigtes o. Ä.] »erfüllen«/»verwirklichen«, so meist im Pass. »sich erfüllen«; Pass. auch iSv [erwarteter Zeitpunkt] »kommen«); (2) seltener ***vollenden*** (iSv »zum Abschluss bringen« od. iSv »vollkommen machen«; Pass. auch iSv [Zeitspanne] »zu Ende gehen«/»vergehen«); (3) vereinzelt (< »[jmds. Zahl] vollmachen«) **Pass.** ***vollzählig werden.*** [87×]

πλήρωμα[KG69] (πληρόω) ***Fülle/Füllung*** (bzw. »irgendetwas, womit man etwas füllt/ergänzt«; u. a. auch iSv [beim Flicken eines zerrissenen Kleides] »aufgesetztes Stück [Stoff]«, »volle Anzahl«, »Erfüllung [des Gesetzes]«). [17×]

πλησίον (πέλας nahe/Nachbar) (1) Adv. ***nahe,*** meist subst. **ὁ πλησίον** ***der Nächste/Mitmensch;*** (2) vereinzelt Präp. **m. Gen.** ***nahe bei.*** [17×]

πλοῖον ***Schiff/Boot.*** [68×; L8]

πλούσιος (πλοῦτος) ***reich.*** [28×]

πλουτέω (πλοῦτος) ***reich sein/werden.*** [12×]

πλοῦτος ***Reichtum.*** [22×]

πνεῦμα[KG69] (πνέω/ἔπνευσα wehen/blasen/hauchen) (1) w. **selten** ***Wind/Hauch;*** (2) **meist** ***Geist,*** iSv (Bdtgs.-Überschneidungen m. ψυχή): (a) ***Atem/Odem/(Lebens)geist*** (was dem Körper Lebensfähigkeit verleiht); (b) häufig menschl. ***Geist*** (die immaterielle Seite [oft im Ggs. zu σάρξ/σῶμα »Fleisch«/»Körper«], Träger des Innenlebens, Sitz v. Einsicht, Gefühl u. Willen); (c) selbstständiges gutes od. böses ***Geistwesen*** (bes. häufig v. Gottes Geist); (d) vereinzelt ***Gesinnung.*** [380 od. 379×; L4]

πνευματικός (πνεῦμα) w. »zum πνεῦμα gehörig«: ***geistlich*** (im NT fast immer iSv »den Geist Gottes betreffend, von ihm gewirkt bzw. von ihm erfüllt, ihm entsprechend«; ganz vereinzelt auf böse Geistmächte bezogen). [28×]

πόθεν;[KG100] Frageadv. (1) ***woher?;*** (2) auch ***wie?/weshalb?*** [29×; L25]

ποιέω (1) ***tun/machen/handeln*** (u. a. auch iSv »schaffen«, »verwirklichen«, »hervorbringen«, »bewirken« [m. AcI »… dass«]; bes. Med. m. Verbalsubst. ≈ einfaches Verb, z. B. τὴν δέησιν ποιέομαι ≈ δέομαι »beten«); (2) m. doppeltem Akk. ***jmdn./etwas zu etwas machen;*** ποιήσω, ἐποίησα, πεποίηκα, πεποίημαι, ἐποιήθην. [568×; L21]

ποικίλος w. »buntfarbig/gesprenkelt«: ***vielfältig/verschiedenartig.*** [10×]

ποιμαίνω[S121] (ποιμήν) (1) meist (als Hirte Schafe/Kleinvieh usw.) ***weiden/hüten;*** (2) auch übertr. (hütend, leitend, bewahrend, pflegend) ***sorgen für*** (v. Messias auch iSv »herrschen«); ποιμανῶ, ἐποίμᾶνα. [11×]

ποιμήν[KG71], **ποιμένος, ὁ** ***Hirte.*** [18×; L7]

ποῖος;[KG100] Fragepron. ***was für ein(er)?/welcher?*** [33×]

πόλεμος ***Krieg/Kampf.*** [18×]

πόλις[KG77] ***Stadt*** (v. Gebiet u. Einwohnerschaft). [163 od. 164×; L15]

πολλάκις (πολύς) ***oft.*** [18×]

πολλοί Pl. zu πολύς[KG87].

πολύς[KG87], **πολλή, πολύ** ***viel/groß*** (auch iSv »lang«, »spät«; subst. Mask. Pl. m. Art. οἱ πολλοί häufig iSv »die Mehrzahl«, »die meisten«; subst. Ntr. Pl. πολλά auch iSv »sehr«, »heftig«, »oft«); Komparativ πλείων (πλεῖον/πλέον), Superlativ πλεῖστος. [418×; L5]

πονηρός w. »Arbeit/Mühe/Drangsal habend/machend«: ***böse/schlecht/schlimm*** (meist moralisch; selten physisch; ὁ πονηρός »der Böse« u. a. iSv »der Teufel«). [80 od. 78×; L9]

πορεύομαι (πόρος u. a. Weg/Reise/Vorgehensweise) (1) ***gehen/reisen;*** (2) übertr. »seinen Lebenswandel gestalten«: ***leben/sich verhalten*** (herkömml. »wandeln«) [153 od. 154×; L17]

σαλεύω (σάλος schwankende, unruhige Bewegung) (1) w. »schwankend machen«: ***erschüttern*** (auch iSv »rütteln«; Pass. auch iSv »hin und her bewegt werden«, »in Bewegung geraten«, »wanken«); (2) vereinzelt (eine Volksmenge) ***aufwiegeln.*** [15×]

σάλπιγξ[KG69], **ιγγος, ἡ** (1) ***Trompete/Posaune;*** (2) ***Trompetenton/Posaunenklang.*** [11×]

σαλπίζω[S102] (σάλπιγξ) ***die Trompete/Posaune blasen*** (auch unpersönl. σαλπίζει »man bläst die Trompete/Posaune« = »die Trompete/Posaune ertönt«); σαλπίσω, ἐσάλπισα. [12×]

Σαμάρεια ***Samaria*** (Landschaft zwischen Judäa u. Galiläa [ursprüngl. Name einer Stadt daselbst]). [11×; L23]

σάρξ[KG69], **σαρκός, ἡ** »Fleisch«: (1) w. ***Fleisch*** (weiche Substanz am Körper v. Menschen u. Tieren; Sg. u. Pl. gebräuchl.); (2) pars pro toto (KG § 516; altgriech.) ***»Fleisch« = Körper*** (auch iSv Sitz der Triebe, öfter iSv äußerer sichtbarer Seite des Menschen im Ggs. zur inneren, auch iSv irdischer-diesseitiger Existenz im Ggs. zur überirdischen-jenseitigen); (3) pars pro toto (vgl. Hebr./LXX) ***»Fleisch« = Mensch(en) (von Fleisch und Blut)*** (d. h. – im Ggs. zu Gott – begrenzt, schwach, versuchlich, sterblich); (4) bes. bei Paulus ***»Fleisch« = die eigene/selbstsüchtige/sündige Natur*** des Menschen. [147×; L13]

Σατανᾶς[KG56], **ᾶ** (hebr. שָׂטָן/הַשָּׂטָן *śāṭān/haśśāṭān*, aram. סָטָנָא *sāṭānā'* w. »Widersacher«, auch »der Satan«) ***(der) Satan*** (der Widersacher Gottes). [36×]

Σαῦλος (gräzisierte Form v. hebr. שָׁאוּל *šā'ûl*) ***Saulus,*** jüd. Name des Apostels Paulus. [15×]

σεαυτοῦ[KG93] Refl.-Pron. ***deiner (selbst).*** [43×; L8]

σέβομαι[(S40ff)] (mit heiliger Scheu) Gott/Gottheit ***verehren*** (Ptz. σεβόμενος m. od. [manchmal] ohne τὸν θεόν »[den wahren] Gott verehrend« = »gottesfürchtig«/»fromm«; öfter [wie φοβούμενος τὸν θεόν] gebraucht v. Nichtjuden, die sich zum Gott Israels hielten, ohne eig. zu konvertieren). [10×]

σεισμός (σείω erschüttern) »gewaltige Erschütterung«: (1) meist ***Erdbeben;*** (2) ***Sturm*** (auf dem See). [14×]

σημεῖον ***Zeichen*** (das, woran man etwas erkennt; sehr häufig iSv »übernatürliches Zeichen«/»Wunder[zeichen]«, gelegentl. »Kennzeichen«, »[bedeutungsvolle] Erscheinung«). [77×; L25]

σήμερον ***heute.*** [41×; L27]

σιγάω (σιγή [das] Schweigen/[die] Stille) (1) ***schweigen/still sein;*** (2) vereinzelt ***verschweigen.*** [10×]

Σίλας[KG56], **α** (offenbar aram. שְׁאֵילָא *šə'îlā'* [hebr. שָׁאוּל *šā'ûl*]) ***Silas,*** Begleiter v. Paulus (in den Briefen »Silvanus« [Σιλουανός] genannt). [12×]

Σίμων[KG71], **ωνος, ὁ** (hebr. שִׁמְעוֹן *šim'ôn*) ***Simon,*** u. a. eig. Name des Apostels Petrus sowie Name eines anderen Apostels. [75×; L26]

σῖτος ***Getreide/Korn,*** **meist** ***Weizen.*** [14×]

σιωπάω (σιωπή [das] Schweigen) ***schweigen*** (auch iSv »stumm sein«). [10×]

σκανδαλίζω[(S91ff)] (σκάνδαλον) (1) ***zu Fall bringen*** (d. h. zur Sünde, zum Abfall v. Gott verleiten; Pass. iSv »zu Fall kommen« bzw. [von Gott, vom Glauben o. Ä.] »abfallen«/»sich abwenden«); (2) ***Anstoß erregen*** (Pass. iSv »Anstoß nehmen«). [29×]

σκάνδαλον eig. »Stellholz [Auslösungsvorrichtung in einer Tierfalle]«: (1) vereinzelt ***Falle;*** (2) **meist** übertr. (wie LXX): (a) ***etwas/was zu Fall bringt/bringen kann*** (d. h. zur Sünde, zum Abfall v. Gott verleitet/verleiten kann); (b) ***Anstoß/(das) Anstößige*** (das, was Unwillen hervorruft; auch iSv »Gotteslästerung«). [15×]

σκεῦος[KG75], **τό** jede Art v. ***Gefäß*** od. ***Gerät*** (Pl. auch iSv »Hausrat«/»Besitz«; übertr. »Werkzeug/Gefäß« [v. gotterwählter Person, vom Körper/v. der Ehefrau]). [23×]

σκηνή (1) ***Zelt/Hütte;*** (2) σκηνὴ (häufig + τοῦ μαρτυρίου) ***Zelt des Zeugnisses,*** herkömml. ***»Stiftshütte«*** (Zeltheiligtum Israels in der Wüste; LXX-Übers.). [20×]

σκοτία (σκότος) ***Dunkelheit/Finsternis*** (übertr. bes. iSv Inbegriff all dessen, was im Ggs. zu Gottes Wesen steht). [16×; L10]

σκότος[KG75], **τό** (Ggs. φῶς »Licht«) ***Dunkelheit/Finsternis*** (übertr. bes. iSv Bereich des Gottfeindlichen; εἰς τὸ σκότος τὸ ἐξώτερον »die äußere/äußerste Finsternis«/»die Finsternis ganz draußen« [Ort des göttl. Strafgerichts]). [31×]

Σολομών[KG71], **ῶνος, ὁ** ***Salomo,*** Sohn Davids, König Israels. [12×]

σός[KG95] Poss.-Pron. ***dein.*** [25×; L8]

σοφία ***Weisheit.*** [51×; L3]

σοφός ***weise*** (auch iSv »klug«, »gebildet« o. ä.). [20×]

σπείρω[S136] ***säen*** (auch übertr.); –, ἔσπειρα, –, ἔσπαρμαι, ἐσπάρην. [52×]

σπέρμα[KG69] (σπείρω) (1) ***Samen/Samenkorn;*** (2) ***Nachkommen/Nachkomme*** (»Nachkommenschaft«). [43×; L24]

σπλαγχνίζομαι[(S91ff)] (σπλάγχνον) ***(tiefes) Mitgefühl empfinden*** (auch iSv »Erbarmen haben«). [12×]

σπλάγχνον nur Pl. σπλάγχνα w. »Eingeweide« (bes. Herz, Lunge, Leber, Nieren): (1) vereinzelt ***Eingeweide;*** (2) übertr. (altgriech.) v. Sitz der Gefühle (Leidenschaft, Zorn, Liebe, auch Mitleid) wie unser ***Herz;*** (3) vereinzelt (metonymisch [KG §§ 515f]) ***herzliche Liebe.*** [11×]

σπουδάζω[S91ff] (σπουδή) (1) ***sich beeilen;*** (2) ***sich eifrig bemühen.*** [11×]

σπουδή (σπεύδω sich beeilen/anstrengen) (1) ***Eile;*** (2) häufiger ***Eifer.*** [12×]

σταυρός zunächst »Pfahl«, dann (als Hinrichtungsgerät) ***Kreuz.*** [27×]

σταυρόω (σταυρός) ***kreuzigen.*** [46×]

στέφανος (στέφω dicht umgeben, umkränzen) ***Kranz/Krone*** (meist iSv Symbol des Sieges [»Siegeskranz«] od. der Macht bzw. Würde). [18×]

στήκω (< ἕστηκα [Pf. zu ἵσταμαι]) ***(da)stehen,*** **meist** übertr. ***fest stehen*** (»standhaft sein«; vereinzelt iSv »bestehen«). [10×]

στηρίζω[S85] (1) ***befestigen*** (iSv »fest anbringen«; τὸ πρόσωπον σ. [LXX-Idiom] »sein Augenmerk fest entschlossen richten [auf]«); (2) **meist** übertr. ***stärken/festigen;*** στηρίξω, ἐστήριξα/ισα, –, ἐστήριγμαι, ἐστηρίχθην. [13×]

στόμα[KG69] (1) meist ***Mund,*** bei Tieren: ***Maul*** (τὸ στόμα μου ἀνοίγω »ich öffne meinen Mund« = »ich beginne zu reden«; στόμα πρὸς στόμα »mündlich«/»persönlich«); (2) vereinzelt (metonymisch [KG §§ 515f]) ***Aussage/Worte;*** (3) auch ***Schneide*** (eines Schwertes). [78×; L7]

στρατ-ηγός (στρατός Heer[lager], ἄγω) w. »Heerführer«: (1) ***Prätor*** (Stadtrichter in Philippi; deren gab es zwei); (2) m. od. ohne τοῦ ἱεροῦ ***Hauptmann der Tempelwache.*** [10×]

στρατιώτης[KG56] (στρατιά Heer) ***Soldat.*** [26×; L11]

στρέφω[S47] (1) **Akt.** (a) ***wenden*** (auch iSv »zuwenden«, »zurückbringen« u. »verwandeln«); (b) ***sich wenden*** (iSv »sich abwenden«); (2) **Pass.** ***sich wenden*** (auch iSv »sich wenden [an]« sowie iSv »umkehren«/»sich bekehren«); στρέψω, ἔστρεψα, –, ἔστραμμαι, ἐστράφην. [21×; L22]

σύ[KG92] ***du.*** [1067×; L2]

συγ-γενής[KG75] (vgl. γένος) ***verwandt*** (auch iSv »stammverwandt«). [11×]

συ-ζητέω w. »zusammen (unter)suchen«: ***diskutieren/disputieren*** (bzw. »sich streiten«). [10×]

συκῆ (σῦκον Feige) ***Feigenbaum.*** [16×]

συλ-λαμβάνω[S152] (1) meist **Akt.** (auch Med.) ***festnehmen;*** (2) **Akt.** m. od. (häufiger) ohne ἐν γαστρί ***empfangen/schwanger werden***; (3) **Med.** jmdm. ***helfen.*** [16×; L27]

συμ-φέρω[S198] (1) ***zusammentragen;*** (2) **meist** (vgl. [veraltet] »zutragen« = »nutzen«) ***nützlich/förderlich sein*** (meist iSv »gut/besser sein« m. Dat. »für«). [15×]

σύν Präp. **m. Dat.** ***(zusammen) mit;*** in Komposita iSv »zusammen-«, »mit-«, »völlig«. [128×; L26]

συν-άγω[S59] (1) ***sammeln/versammeln*** (u. a. auch iSv »zusammenrufen«, »zusammenbringen«, selten [Ernte] »speichern«/»unterbringen«; Pass. häufig iSv »sich versammeln«/»sich treffen«); (2) selten (einen Fremden) ***aufnehmen.*** [59×; L26]

συν-αγωγή w. »(das) Zusammenführen«: (1) ***Versammlung/Versammlungsort;*** (2) fast immer ***Synagoge*** (iSv Versammlungsort der jüd. Gemeinde, iSv »Synagogenversammlung« od. »Synagogengemeinde«). [56×; L7]

σύν-δουλος ***Mitsklave/Mitknecht/Mitdiener.*** [10×]

συν-έδριον (ἕδρα Sitz) ursprüngl. »Sitzung«, dann »Ratsversammlung«: (1) ***Synedrium/Hoher Rat*** (oberste jüd. Instanz in allen religiösen u. zivilen Angelegenheiten); (2) seltener (jüd.) ***Bezirks-*** od. ***Lokalgericht.*** [22×]

συν-είδησις[KG77] (σύνοιδα sich bewusst sein) (1) ***Bewusstsein;*** (2) **meist** ***Gewissen*** (die innere Fähigkeit, zwischen Gut und Böse zu unterscheiden). [30×]

συν-εργός[KG86] »mitarbeitend«/»helfend«: immer subst. ***Mitarbeiter/Helfer.*** [13×; L9]

συν-έρχομαι[S187] (1) ***zusammenkommen*** (bzw. »sich versammeln«; auch iSv »miteinander [geschlechtl.] verkehren«); (2) m. Dat. (od. m. σύν u. Dat.) ***mit*** jmdm. ***kommen/gehen*** (bzw. »jmdn. begleiten«). [30×]

συν-έχω[S189] w. »zusammenhalten«/»festhalten«/»einschließen«: (1) **Akt.**: (a) (die Ohren) ***zuhalten;*** (b) jmdn. ***gefangen halten*** (auch übertr. iSv »im Griff haben«/»[jmdn./jmds. Handeln] ganz bestimmen«); (c) jmdn./eine Stadt ***einschließen*** (d. h. von allem Seiten umschließen, etwa iSv »umdrängen«/»bedrängen«); (2) **Pass.**: (a) (bezogen auf [meist] schlimme., geistige od. seelische Zustände) ***ergriffen sein von/behaftet sein mit/(hart) bedrängt werden*** (auch iSv »bedrückt sein« o. ä.); (b) ***ganz beschäftigt sein mit.*** [12×]

συν-ίημι[S202] auch **συν-ίω** ***verstehen;*** συνήσω, συνῆκα. [26×]

συν-ίστημι/-ίσταμαι[S204f] (KG §§ 161ff) (1) **-ίστημι/-ιστάνω** w. »zusammenstellen«: (a) ***beweisen/erweisen;*** (b) jmdn. ***empfehlen;*** (2) **-ίσταμαι,** davon nur Pf. **-έστηκα** (Ptz. -εστώς): (a) ***ich stehe bei/neben*** jmdm.; (b) ***ich bestehe/habe Bestand*** (iSv »ich existiere«). [16×]

σφάζω[S86] ***schlachten*** (auch iSv »ermorden«); σφάξω, ἔσφαξα, –, ἔσφαγμαι, ἐσφάγην. [10×]

σφόδρα (σφοδρός heftig) ***sehr.*** [11×]

σφραγίζω[(S91ff)] (σφραγίς) (1) eig. ***versiegeln*** (d. h. zwecks Sicherung, Geheimhaltung od. Kennzeichnung m. einem Siegel verschließen); (2) übertr. Akt./Med.: (a) (eine Spende den Empfängern) ***»versiegelt«/sicher übergeben;*** (b) etwas/jmdn. ***besiegeln/bestätigen*** (bzw. »beglaubigen«); (c) jmdn. (m. dem Heiligen Geist) ***»versiegeln«*** (d. h. als Gottes Eigentum kennzeichnen). [15×]

σφραγίς[KG69], **ῖδος, ἡ** ***Siegel*** (mit dem man etwas verschließt, bezeichnet). [16×]

σχίζω[(S91ff)] ***spalten/durchschneiden/trennen*** (auch iSv »zer-« od. »abschneiden«; Pass. iSv [v. Netzen usw.] »zerreißen«, [vom Himmel] »aufreißen«/»sich öffnen«, [v. einer Menschenmenge] »sich [in zwei Lager] spalten«). [11×]

σῴζω[S106] (σῶς heil/gesund/unversehrt) w. »machen, dass jmd. heil/gesund/unversehrt ist«: ***retten,*** weniger häufig ***bewahren*** (auch iSv »gesund machen«; meist bezogen auf das göttl. Heil); σώσω, ἔσωσα, σέσωκα, σέσῳ(σ)μαι, ἐσώθην. [106×; L7]

σῶμα[KG69] ***Körper/Leib*** (auch iSv »Leichnam« [sowie »Aas«], selten [als pars pro toto, KG § 516] iSv »Mensch«/»Tier«, vereinzelt [im Ggs. zum Schatten] »[die den Schatten werfende] Wirklichkeit«, vereinzelt iSv »Fleisch« [σάρξ] = »eigene/selbstsüchtige/sündige Natur [des Menschen]«; Pl. vereinzelt iSv »Sklaven«). [142×]

σωτήρ[KG73], **ῆρος, ὁ** (vgl. σῴζω) ***Retter*** (im NT stets v. Christus bzw. Gott als demjenigen, der Heil verleiht). [24×; L19]

σωτηρία (vgl. σῴζω) ***Rettung/Heil*** (meist das göttl. Heil). [46×; L6]

τάλαντον (w. »Emporhebendes/Tragendes«, dann »Waagschale/Waage«, auch »Gewogenes«) ***Talent*** (größte Gewichts- u. Werteinheit, oberster Rechenwert Geldeinheit, = 6.000 Drachmen bzw. [in jener Zeit] ca. 5.000-6.000 Denare bzw. Tagesverdienste eines Arbeiters). [14×]

ταπεινόω (ταπεινός niedrig [gelegen/im Rang], gering, demütig) (1) ***niedrig machen*** (z. B. iSv [einen Hügel] »einebnen«); (2) im Blick auf Prestige/Rang »niedrig machen«: ***erniedrigen/demütigen*** (Pass. iSv »sich erniedrigen/demütigen«). [14×]

ταράσσω[(S74ff)] (1) ***aufrühren;*** (2) **meist** übertr. ***in heftige Erregung versetzen*** (iSv »in Verwirrung bringen« bzw. »in Bestürzung/Schrecken/Unruhe [o. Ä.] versetzen [Pass.: geraten]«). [17×]

ταχέως (ταχύς) Adv.[KG90] ***schnell/bald*** (auch iSv »vorschnell«; ὡς τάχιστα »so bald wie möglich«). [15×]

ταχύς[KG84] (1) ***schnell;*** (2) meist Ntr. **ταχύ** als Adv. ***schnell/bald*** (auch iSv »so bald/leicht«). [12×]

τε (enklitisch) ***und*** (steht meist nach dem dazugehörigen Ausdruck); A **τε** B **τε** od. A **τε καί** B ***sowohl*** A ***als auch*** B bzw. nicht selten einfach A ***und*** B. [215×; L3]

τέκνον (vgl. τίκτω/ἔτεκον; w. »[das] Geborene«) ***Kind*** (eig. u. übertr.). [99×; L8]

τέλειος (τέλος) w. »am Ende/Ziel seiend«/»vollendet«: (1) ***vollkommen*** (dem höchsten [u. a. moralischen] Standard entsprechend); (2) weniger häufig ***erwachsen/reif*** (Erwachsenenalter/Reife erreicht habend). [19×]

τελειόω (τέλειος) (1) ***vollenden*** (iSv »zum Abschluss/Ziel/zur Vollendung führen«, Pass. iSv »zum Abschluss/ans Ziel kommen«); (2) ***vollkommen machen.*** [23×; L19]

τελευτάω (τελευτή [Lebens-]Ende) w. »[das Leben] beendigen«: ***sterben.*** [11×]

τελέω[S27] (τέλος) (1) ***vollenden*** (auch iSv »beenden«, »mit etwas zu Ende kommen«, »vollziehen«, »vollbringen«, [Forderungen] »erfüllen«; Pass. u. a. iSv [v. Angekündigtem] »sich erfüllen«); (2) weniger häufig (Steuern o. Ä.) ***zahlen;*** τελέσω, ἐτέλεσα, τετέλεκα, τετέλεσμαι, ἐτελέσθην. [28×; L26]

τέλος[KG75], **τό** (1) ***Ende*** (iSv »[das] Aufhören«, »Endpunkt«/»Abschluss«, »Ziel« [auf das ein Geschehen hinsteuert] bzw. »Ausgang« [d. h. Ergebnis eines Geschehens]; τὸ τέλος auch adv. »schließlich«); (2) seltener ***Abgabe/Steuer/Zoll.*** [40×]

τελώνης[KG56] (τέλος iSv »Abgabe/Steuer/Zoll«; ὠνέομαι kaufen/pachten) ***Steuer-/Zolleinnehmer*** (herkömml. »Zöllner«, Untergebener eines »Steuer-/Zollpächters« [eig. Bdtg. v. τελώνης, lat. publicanus]; Steuerpächter hatten vom röm. Staat das Recht gepachtet, in den Provinzen die Staatseinkünfte einzutreiben; wegen ihrer Ausplünderung aller Schichten waren sie allgemein verhasst; ihre jüd. Mitarbeiter [die Zöllner] galten außerdem als Kollaborateure u. – wegen ihres Umgangs mit Nichtjuden – als unrein [als »Sünder«]). [21×; L11]

τέρας[KG69]**, ατος, τό** ***Wunder*** (d. h. außergewöhnliches, übernatürlichen Kräften zugeschriebenes Geschehen, das Staunen hervorruft). [16×]

τέσσαρες[KG101/103] ***vier.*** [30×]

τεσσεράκοντα[KG101] ***vierzig.*** [15×]

τέταρτος[KG101] ***vierter.*** [10×]

τηρέω w. »beobachten«/»behüten«/»im Auge behalten« o. ä.: (1) (z. B. einen Gefangenen) ***bewachen*** (auch iSv »gefangen/in Haft halten« [Pass. iSv »in Haft bleiben«]); (2) ***behüten/bewahren*** (auch iSv »aufbewahren«/»aufsparen«); (3) häufig (Lehre/Gesetz o. Ä.) ***(genau) beachten/befolgen/halten.*** [70×; L24]

τίθημι[S200] (KG §§ 161ff) (1) ***setzen/stellen/legen*** (gelegentl. iSv »geben«, »festsetzen«, »darstellen«/»erklären«, [Kleider] »ablegen«, [einen Beschluss] »fassen«, [Geld] »zurück-/anlegen«; »[sich ins Herz] legen« iSv [Med.] »nachdenken« od. [Akt.] »sich vornehmen«, »[sich in die Ohren] legen« iSv »sich gut merken«); (2) seltener m. doppeltem Akk. (statt des zweiten Akk. auch εἰς) ***jmdn./etwas zu etwas machen*** (bzw. »bestimmen«/»einsetzen«); θήσω, ἔθηκα, τέθεικα, τέθειμαι/κεῖμαι, ἐτέθην. [100×; L27]

τίκτω[S195] ***gebären*** (vereinzelt iSv [v. Ackerland] »hervorbringen«); τέξομαι, ἔτεκον, –, –, ἐτέχθην. [18×; L26]

τιμάω (τιμή) w. »den Geld- od. inneren Wert bestimmen«: (1) (bes. Med.) ***schätzen/taxieren*** (iSv »den Geldwert bestimmen von«/»den Preis festsetzen für«); (2) **meist** ***ehren*** (iSv »Ehre/Wertschätzung [auch konkret] erweisen/zum Ausdruck bringen«); τιμήσω, ἐτίμησα, τετίμηκα, τετίμημαι, ἐτιμήθην. [21×; L24]

τιμή w. offenbar »(das) Bestimmen des Geld- od. inneren Wertes«, dann auch der »Wert« selbst: (1) ***Wert/Kaufpreis*** (auch iSv »[eingenommenes] Geld«/»Erlös«/»Summe«, vereinzelt iSv »Kostbarkeiten«); (2) häufiger ***Wertschätzung/Ehre*** (auch iSv »Achtung«/»Anerkennung«, »Würde« [des Hohepriesteramtes]). [41×]

τίμιος (τιμή) w. »geschätzt«/»geehrt«: (1) ***wertvoll/kostbar*** (m. Gen. iSv »einer Sache wert«; λίθος τίμιος »Edelstein«); (2) »besondere Wertschätzung/Ehre/Achtung genießend«: ***hoch geachtet*** (auch iSv »in Ehren gehalten«). [13×]

Τιμόθεος ***Timotheus,*** Begleiter v. Paulus. [24×]

τίς;[KG99f]**, τί;** Fragepron. (immer m. Akut): (1) **τίς;** ***wer?/welcher?/was für einer?*** (auch Fem.); (2) **τί;** (a) ***was?/welches/was für ein?*** (gelegentl. »was« als Relativum; τί ἡμῖν καὶ σοί; Idiom iSv »was haben wir mit dir zu tun?« o. ä.); (b) auch (= διὰ τί;) ***warum?***; (c) im Ausruf auch ***wie …!*** [555×; L3]

τις[KG99]**, τι** enklitisches Indefinitpron. ***irgendein*** (auch iSv »ein gewisser«; Pl. »einige«/»gewisse«; τι iSv »irgendetwas«). [526×; L3]

Τίτος ***Titus,*** Begleiter v. Paulus. [13×; L26]

τοιοῦτος[KG100]**, τοιαύτη, τοιοῦτο(ν)** Demonstrativpron. (»so beschaffen«) ***solcher*** (meist m. unübersetzbarem Artikel; οἷος … τοιοῦτος iSv »wie … so«). [57×; L21]

τολμάω ***wagen*** (auch iSv »sich [kühn/dreist] entschließen« o. ä.; m. ἐπί τινα etwa iSv »furchtlos/entschlossen gegen jmdn. auftreten«). [16×]

τόπος ***Ort/Stelle/Platz*** (auch iSv »Raum«, selten »Gelegenheit«, vereinzelt »Arbeitsfeld«; κατὰ τόπους iSv »an verschieden Orten«/»hier und dort«). [94×; L17]

τοσοῦτος[KG100]**, τοσαύτη, τοσοῦτο(ν)** Demonstrativpron. ***so groß/so viel*** (auch iSv [v. der Zeit] »so lang«; τοσοῦτος … ὅσος »so groß … wie«). [20×]

τότε Demonstrativadv.: (1) ***damals;*** (2) ***dann/darauf*** (ohne korrelierendes ὅτε o. ä. nicht klass. [BDR § 459,2], dafür in der LXX gut vertreten]; bei Mt bes. beliebt [ca. 90 v. 160 NT-Vorkommen]). [160×; L4]

τοὐναντίον (< τὸ ἐναντίον) ***im Gegenteil.***

τράπεζα (1) ***Tisch*** (auch [metonymisch, KG §§ 515f] iSv »Mahlzeit«/»Speisen«; διακονέω τραπέζαις wohl iSv »sich um die Beköstigung [evtl.: um die Finanzen] kümmern«); (2) ***Bank*** (Geldinstitut). [15×]

τρεῖς[KG101/103]**, τρία** ***drei.*** [69×]

τρέχω[S196] ***laufen*** (iSv »rennen«; übertr. auch iSv »[sich] anstrengen«/»streben« sowie [v. Gottes Botschaft] »sich schnell ausbreiten«); –, ἔδραμον. [20×]

τρίς[KG101] ***dreimal.*** [12×]

τρίτος[KG101] (1) ***dritter;*** (2) **τρίτον** adv. ***drittens/ein drittes Mal;*** (3) Ntr. subst. **τρίτον** ***Drittel.*** [56×]

τρόπος (τρέπω wenden/eine Richtung geben) w. »Wendung«, stets übertr.: (1) ***Art und Weise*** (nicht selten ὃν [auch καθ' ὃν] τρόπον iSv »auf die Weise, wie« = »so, wie«/»wie«); (2) vereinzelt ***Verhaltensweise/Charakter.*** [13×]

τροφή (τρέφω nähren) ***Nahrung.*** [16×]

τυγχάνω[S156] w. »das Ziel treffen«: (1) m. Gen. ***erlangen;*** (2) ganz vereinzelt (klass. häufig) intr. iSv »sich treffen«/»sich ergeben«: ***zufällig/gerade (geschehen/sein),*** meist m. Ptz. zum Ausdruck des gemeinten Ge-

schehens/Seins (z. B. ἐτύγχανεν ὢν ἐκεῖ »er war zufällig/gerade dort«); (3) seltene Idiome: (a) εἰ τύχοι (Opt. Aor.) w. »wenn es sich (so) treffen/ergeben sollte«: ***vielleicht/etwa*** (wohl auch iSv »wer weiß«); (b) **τυχόν** (Aor. Ptz.) Ntr. als Adv. w. »wenn es sich (so) ergibt«: ***vielleicht/womöglich;*** (c) **οὐχ ὁ τυχόν** (Aor. Ptz.) w. »nicht der zufällig/gerade Anzutreffende« bzw. (freier) »nicht zufällig anzutreffend«: ***ungewöhnlich;*** –, ἔτυχον, τέτυχα (Koine: τέτευχα; att.: τετύχηκα). [12×]

τύπος (τύπτω) w. »Schlag« bzw. »das durch Schlag/Druck Hervorgebrachte«: (1) ***Wundmal;*** (2) ***Inhalt/Wortlaut;*** (3) ***Bildwerk/Bild;*** (4) am häufigsten ***Vorbild/Beispiel*** (auch iSv »Muster«/»Modell«, auch »Standard« sowie »abschreckendes Beispiel«). [15×]

τύπτω[S197] (m. einer Waffe, einem Stock o. Ä.) ***schlagen*** (übertr. [jmds. Gewissen] »verletzen«); außerhalb des Präs. durch Synonyme ersetzt. [13×; L17]

Τύρος, ἡ ***Tyrus,*** phönizische Hafenstadt. [11×]

τυφλός ***blind*** (eig. u. übertr.). [50×]

ὑγιαίνω[S118ff] (ὑγιής) ***gesund sein*** (häufig Präs. Ptz. iSv »gesund«). [12×]

ὑγιής[KG75] ***gesund.*** [11×; L19]

ὕδωρ[KG69]**, ὕδατος, τό** ***Wasser.*** [76×; L11]

υἱός ***Sohn*** (eig. u. übertr., s. a. KG § 291); **ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου** ***der Menschensohn,*** eine Selbstbezeichnung Jesu, die auf Da 7,13f zurückgeht; in verhüllender Weise beansprucht Jesus durch diese, der Messias zu sein, dem Gott universelle Macht und Herrschaft verliehen hat; durch sein Leben, Wirken u. Leiden füllt er den Titel aber in einer Weise, die zeitgenössischen Erwartungen zuwiderlief. [377×; L5]

ὑμεῖς[KG92] ***ihr.*** [1847×; L3]

ὑμέτερος[KG95] Poss.-Pron. ***euer.*** [11×; L8]

ὑπ-άγω[S59] (1) ***weggehen;*** (2) **meist** einfach ***gehen*** (auch iSv »dahingehen« [= »sterben«]). [79×; L9]

ὑπ-ακοή (ὑπακούω) ***Gehorsam.*** [15×]

ὑπ-ακούω[S2] w. »darauf hören«/»hinhören«: (1) meist ***gehorchen;*** (2) vereinzelt (v. Türhüter) ***öffnen*** (w. »hinhören« [um herauszufinden, wer Einlass begehrt]). [21×; L23]

ὑπ-αντάω ***entgegengehen/-laufen/-kommen*** (auch iSv »begegnen«/»treffen« sowie »sich entgegenstellen«). [10×]

ὑπ-άρχω[S61] w. »anfangen«, doch stets: (1) ***vorhanden sein/zur Verfügung stehen;*** (2) **sehr häufig** = εἰμί ***sein*** (als Kopula [KG § 212]). [60×; L3]

ὑπέρ Präp. ***»über«:*** (1) **m. Gen.** ***für/im Interesse von,*** weniger häufig ***wegen/um … willen*** (daneben auch iSv »über«/»betreffend« [vgl. περί], »anstelle von« [vgl. ἀντί]); (2) **m. Akk.** ***über … hinaus/(mehr) als.*** [149×; L21]

ὑπ-ηρέτης[KG56] (ursprüngl. Ausdruck der Seemannssprache; die häufig angenommene Bdtg. »Unterruderer« ist jedoch nicht nachweisbar) ***Diener/Helfer*** (auch iSv »Gerichtsdiener«). [20×; L11]

ὑπό (ὑπ', ὑφ') Präp. ***»unter«*** (Ggs. ἐπί): (1) **m. Gen.** ***von*** (Urheber/Ursache beim Pass. [KG § 345]); (2) **m. Akk.** ***unter*** (auf die Frage »wohin?« od. »wo?«); (3) in Komposita »unter-«, »zurück-«, »listig«/»heimlich«. [220×; L7]

ὑπό-δημα[KG69] (ὑποδέομαι sich [Sandalen] unterbinden) ***Sandale/Schuh.*** [10×]

ὑπο-κάτω Präp. **m. Gen.** ***unter.*** [11×]

ὑπο-κριτής[KG56] (Vok. ὑποκριτά) (ὑπο-κρίνομαι häufig »heucheln«, »sich verstellen«; ὑποκριτής im älteren Griech. meist »Schauspieler«): ***Heuchler/Scheinheiliger.*** [17×]

ὑπο-μένω[S117] (1) ***zurückbleiben;*** (2) **meist** ***standhaft bleiben/(geduldig) ertragen.*** [17×]

ὑπο-μονή (ὑπομένω) ***Standhaftigkeit/Geduld/Ausdauer*** (auch iSv »geduldiges Ertragen« bzw. »geduldiges Warten«). [32×]

ὑπο-στρέφω[S47] ***zurückkehren*** (vereinzelt iSv »sich abwenden«). [35×; L23]

ὑπο-τάσσω[S79] ***unterordnen/unterwerfen*** (Pass. häufig iSv »sich unterordnen/unterwerfen«); -τάξω, -έταξα, –, -τέταγμαι, -ετάγην. [38×]

ὑστερέω (ὕστερος) w. »hinterher/später sein«, dann »verpassen« bzw. »Mangel haben (an)« o. ä. meist m. Gen.: (1) **Akt.** (»hinterher/später/zu spät kommen«) ***verpassen/nicht erreichen;*** (2) **Akt./Pass.** (»Mangel haben [an]«): (a) **meist** einer Sache ***ermangeln***/etwas ***nicht haben*** (Subj. bez. die Pers., der etwas fehlt: ὑστερῶ τι/τινος »ich ermangle einer Sache«/»ich habe etwas nicht« = [besser] »es fehlt mir etwas«; Pass. auch iSv »Not/Mangel leiden«); (b) vereinzelt (Akt. m. Akk.) jmdm. ***fehlen*** (Subj. bez. die fehlende Sache ὑστερεῖ μέ τι »es fehlt mir etwas«); (c) ***im Nachteil sein*** bzw. jmdm. ***nachstehen.*** [16×]

ὕστερος ***später*** (auch superlativisch iSv »letzter«), meist Ntr. **ὕστερον** als Adv. ***später/danach/zuletzt.*** [12×; L7]

ὑψηλός (ὕψι in der Höhe, hoch) (1) ***hoch*** (auch iSv [Arm] »hoch erhoben«, auch übertr. »hoch angesehen«); (2) Ntr. Pl. subst. in Idiomen: (a) **ἐν ὑψηλοῖς *in der Höhe*** (d. h. im Himmel); (b) **(τὰ) ὑψηλὰ φρονέω** (»den Sinn auf Hohes richten«) ***überheblich sein.*** [11×]

ὕψιστος (Superlativ zu ὕψι in der Höhe, hoch) »höchster«, stets subst.: (a) **ὁ ὕψιστος *der Höchste*** (d. h. Gott); (b) **ἐν (τοῖς) ὑψίστοις** (Ntr.) ***in der Höhe*** (»in den höchsten Höhen« = im Himmel). [13×; L27]

ὑψόω (ὕψος Höhe) ***erhöhen.*** [20×]

φαίνω[S123f] (1) **Akt.**[S123] intr. »Helligkeit abgeben«: ***scheinen/leuchten*** (das tr. »sichtbar machen«/»zeigen« kommt im NT nicht vor); (2) **Pass.**[S124] intr.: (a) meist »sichtbar werden«/»sich zeigen«: ***erscheinen*** (auch iSv »[er]scheinen als« [= sich in bestimmter Weise darstellen], verschiedentl. iSv »gesehen werden« [Dat. iSv »von«]; vereinzelt φαίνεταί τινι [= lat. videtur alicui] »es erscheint jmdm. gut«); (b) wie Akt. »Helligkeit abgeben«: ***scheinen/leuchten;*** Akt. φανῶ, ἔφᾱνα; Pass. φανήσομαι, –, –, –, ἐφάνην. [31×; L10]

φανερός (φαίνομαι) »sichtbar«: (1) ***offenbar/bekannt*** (auch iSv »offenkundig«, »erkennbar«); (2) Ntr. Sg. subst. in Idiomen: (a) **εἰς φανερὸν ἔρχομαι *ans Licht kommen;*** (b) **ἐν τῷ φανερῷ** adv. ***äußerlich.*** [18×; L26]

φανερόω (φανερός) »sichtbar/offenbar/bekannt machen«: ***offenbaren*** (auch iSv »ans Licht bringen«; Pass. iSv »sichtbar/offenbar[t] werden« od. »sich offenbaren«/»sich zeigen«/»erscheinen«). [49×; L19]

Φαρισαῖος *Pharisäer* (Φαρισαῖοι < aram. פְּרִישַׁיָּא *pərîšajjā'*, hebr. הַפְּרוּשִׁים *happərûšîm* »die Abgesonderten«, »die Separatisten«: die religiös einflussreichste Richtung des Judentums in ntl. Zeit, der viele der Schriftgelehrten angehörten [s.o. zu γραμματεύς]). [98×; L23]

φείδομαι[S89] m. Gen. (1) ***schonen/verschonen;*** (2) vereinzelt ***unterlassen;*** φείσομαι, ἐφεισάμην. [10×]

φέρω[S198] (1) ***bringen/tragen*** (auch iSv »[Frucht] [hervor]bringen«; gelegentl. iSv »führen«, selten [den Finger/die Hand] »[an eine Stelle] legen«; vereinzelt als jur. t. t. [eine Anklage o. Ä.] »vorbringen«, [den Tod des Testator] »nachweisen«); (2) weniger häufig ***ertragen;*** (3) **Pass.** auch ***getrieben werden/sich treiben lassen/sich (schnell) fortbewegen*** (v. Wind iSv »daherfahren«, v. einer Stimme iSv »kommen«, übertr. iSv »weitergehen«); οἴσω, ἤνεγκον/ἤνεγκα (Imp. ἔνεγκε), ἐνήνοχα, –, ἠνέχθην. [66×]

φεύγω[S72] ***fliehen (vor)/entfliehen*** (im Aor. auch iSv »entrinnen«); φεύξομαι, ἔφυγον, πέφευγα. [29×]

φημί (KG §§ 165; 167[S191]) (1) ***sagen;*** (2) gelegentl. ***meinen.*** [66×]

Φῆστος (Porcius) Festus, röm. Prokurator v. Palästina (ca. 59-61 n. Chr.). [13×]

φιάλη *Schale* (u. a. zum Opfern). [12×; L12]

φιλέω (1) ***lieben/lieb haben*** (vereinzelt iSv »lieb gewinnen«; m. Inf. »etwas zu tun lieben« = »etwas gern tun«); (2) gelegentl. Idiom (früher auch durch στόματι verdeutlicht) »seine Liebe mit dem Mund zu erkennen geben«: ***küssen.*** [25×; L28]

Φίλιππος *Philippus:* (1) einer der Zwölf; (2) einer der sieben Jerusalemer Diakone; (3) ein bzw. zwei Mitglieder der herodianischen Familie: (a) der Tetrarch Philippus, (b) wahrscheinl. der Stiefbruder v. Herodes Antipas. [36×]

φίλος (1) ***lieb/befreundet*** (m. Dat.); (2) **meist** subst. ***Freund*** (d. h. jmd., mit dem man in besonderer Zuneigung verbunden ist; auch Fem. φίλη »Freundin«). [28×; L5]

φοβέομαι *(sich) fürchten/Angst haben* (»fürchten« auch iSv »Ehrfurcht/Achtung/Respekt haben vor«, vereinzelt iSv »erschrecken« sowie m. Inf. iSv »mit allem Ernst darum besorgt sein«; φοβούμενος τὸν θεόν »Gottesfürchtiger« öfter gebraucht v. Nichtjuden, die sich zum Gott Israels hielten, ohne eig. zu konvertieren). [95×; L27]

φόβος (homerisch »[panische] Flucht«) ***Furcht/Angst*** (öfter iSv »Ehrfurcht«/»Achtung«/»Respekt«, vereinzelt »Schrecken« [= »Anlass zur Furcht«] sowie »[jmds.] Schrecken« [= »Einschüchterungsversuche«] od. »[das,] wovor [jmd.] erschrickt«). [47×; L27]

φονεύω (φονεύς Mörder) ***morden.*** [12×]

φρονέω (φρήν ursprüngl. »Zwerchfell«, dann auch Sitz aller Seelentätigkeit, bes. des Denkens [»Geist«/»Verstand«]) ***denken*** bzw. ***sein Denken/den Sinn richten auf*** (auch iSv »bedacht sein auf«; τὸ αὐτὸ φ. »auf dasselbe bedacht sein« = »gleichgesinnt/eines Sinnes sein«; vereinzelt iSv [einen bestimmten Tag] »besonders beachten«). [26×]

φρόνιμος, ον (φρόνις Verstand/Einsicht, [Sach-]Kenntnis) ***verständig/klug.*** [14×; L12]

φυλακή (φύλαξ Wächter/Hüter) (1) ***Wache/Gefängnis*** (»Wache« vereinzelt iSv »Wachdienst« od. »Wachtposten«, meist iSv »Wachtlokal«/»Gefängnis«); (2) **φυλακὴ (τῆς νυκτός) *»Nachtwache«*** (Zeitangabe: die Zeit zwischen 18 und 6 Uhr war in vier Nachtwachen zu je drei Stunden unterteilt [in Mk ὀψέ, μεσονύκτιον, ἀλεκτοροφωνία u. πρωΐ genannt], so nach der röm. Einteilung, nach der griech.-hebr. [meist] in drei zu je vier). [47×; L26]

φυλάσσω[S80] (φύλαξ Wächter/Hüter) (1) ***wachen/bewachen/bewahren*** (auch iSv »aufbewahren«/»verwahren« sowie »gefangen halten«; Med. auch iSv »sich hüten«/»sich in Acht nehmen«, ἀπό/Akk. »vor«); (2) auch (Lehre/Gesetz o. Ä.; neben Akt. gelegentl. Med.) ***(behutsam/genau) beachten/befolgen;*** φυλάξω, ἐφύλαξα. [31×; L9]

φυλή ***Stamm*** (eines Volkes, manchmal iSv »Volk«/»Nation«). [31×]

φύσις[KG77] (φύομαι wachsen/entstehen/werden) (1) ***Natur*** (d. h.: a. [ohne Attribut] Werdeprozess im Ganzen u. die dabei zutage tretende Gesetzlichkeit; b. [m. Gen.-Attribut] Eigenart od. Eigengesetzlichkeit eines bestimmten Wesens od. Dings [vgl. KP 4,841]); (2) vereinzelt ***Art*** (Spezies). [14×]

φυτεύω (φυτόν Gewächs) ***pflanzen.*** [11×]

φωνέω (φωνή) w. »einen Ton/Laut hervorbringen«: (1) v. Hahn ***krähen;*** (2) **meist** v. Pers. ***rufen*** (intr. »[aus]rufen«, auch »schreien«; tr. »rufen«/»zu sich rufen«, vereinzelt m. doppeltem Akk. »jmdn. anreden mit«/»jmdn. etwas nennen«). [43×]

φωνή ursprüngl. »(durch die Stimme eines lebenden Wesens hervorgebrachter) Laut/Ton«: (1) ***Stimme*** (d. h. die Fähigkeit, Laute zu erzeugen, od. die erzeugten Laute; auch iSv »Klang«, »Ruf«, »Geschrei«/»Schrei[e]«; auch auf Nichtbelebtes übertr. iSv »Rauschen« [v. Wind od. Wassermassen], »Ton« [v. Musikinstrument], auch »Lärm«; häufig φωνῇ μεγάλῃ o. ä. »mit lauter Stimme«/»laut«); (2) auch ***Äußerung/Ausspruch/(das) Gesagte;*** (3) vereinzelt ***Sprache.*** [139×; L1]

φῶς[KG69]**, φωτός, τό** (zum Akzent siehe KG § 67) ***Licht*** (eig. u. übertr.; vereinzelt iSv »[Licht u. Wärme spendendes] Feuer«; Pl. u. a. iSv »Gestirne«). [73×; L7]

φωτίζω[(S91ff)] (φῶς) (1) intr. ***leuchten;*** (2) **meist** tr.: (a) ***beleuchten,*** auch übertr. ***erleuchten;*** (b) ***ans Licht bringen*** (auch iSv »offenbaren«). [11×]

χαίρω[S134] ***sich freuen/fröhlich sein*** (Imp. χαῖρε/χαίρετε altgriech. Grußformel »sei[d] gegrüßt!«, am Briefanfang: »der Absender dem Adressaten χαίρειν [erg. λέγει]« = »der Absender lässt dem Adressaten ausrichten, er solle sich freuen/gegrüßt wissen« etwa = »der Absender grüßt den Adressaten«); χαρήσομαι, –, –, –, ἐχάρην (»ich freute mich«). [74×; L9]

χαρά (χαίρω) ***Freude.*** [59×; L1]

χαρίζομαι[KG101] (χάρις) w. »jmdm. etwas Erfreuliches erweisen«: (1) (großzügig/aus Gnaden) ***schenken*** (auch iSv »[einen Gefangenen] freigeben«, »[aus Gefälligkeit] ausliefern«); (2) nicht selten ***verzeihen/vergeben;*** χαρίσομαι, ἐχαρισάμην, –, κεχάρισμαι, ἐχαρίσθην. [23×]

χάρις[KG69]**, ιτος, ἡ** (vgl. χαίρω) w. »das, worüber man sich freut«: (1) meist ***Gunst*** (wohlwollende, freundlich entgegenkommende Haltung, Geneigtheit gegenüber jmdm.; auch iSv »Anerkennung«/»Gefallen« [als Haltung od. Ausdruck davon], auch einige Male iSv »Liebeswerk, -tat/-gabe« o. ä.) bzw. ***Gnade*** (die Gunst des höher Gestellten gegenüber dem Tieferstehenden, im NT vorwiegend bezogen auf Gott, der den Menschen unverdient seine Gunst schenkt); (2) auch ***Dank*** (vgl. εὐχαριστέω; Ausdruck der Anerkennung für geschenkte Gunst/Gnade; χάριν ἔχω m. Dat. »jmdm. danken/dankbar sein«); (3) im NT nur vereinzelt ***Anmut;*** (4) davon abgeleitet: **χάριν** Präp. **m. Gen.** (steht meist nach dem Bezugswort) ***wegen*** (τούτου/οὗ χάριν »deswegen«/»deshalb«). [155×; L7]

χάρισμα[KG69] ***Gnadenerweisung/Gnadengabe.*** [17×]

χείρ[KG73]**, χειρός, ἡ (Dat. Pl. χερσίν)** ***Hand*** (auch übertr. u. a. iSv »Gewalt« o. ä.; recht häufig ist [als pars pro toto, KG § 516] die handelnde Person gemeint, daher διὰ χειρός/(τῶν) χειρῶν τινος »durch die Hand/Hände/Wirksamkeit von jmdm.« ≈ διά m. Gen. »durch jmdn.«). [177×; L9]

χείρων[KG86]**, ον** (Komparativ zu κακός) (1) ***schlimmer;*** (2) Idiom **εἰς τὸ χεῖρον ἔρχομαι** ***mir geht es schlechter.*** [11×]

χήρα ***Witwe.*** [26×; L23]

χιλί-αρχος (χίλιοι tausend, ἄρχω) ***Chiliarch*** (= »Anführer einer Tausendschaft«) bzw. (röm.) ***Militärtribun*** (tribunus militum/cohortis: Befehlshaber einer Kohorte [Verband v. etwa 500 bis 1000 Mann: ein Zehntel einer Legion]). [21×]

χιλιάς[KG69]**, άδος, ἡ** »eine Anzahl von Tausend«, ***ein Tausend.*** [23×]

χιτών[KG71]**, ῶνος, ὁ** ***Untergewand/Hemd*** (unmittelbar auf dem Leib getragen [v. beiden Geschlechtern]; Pl. vereinzelt iSv »Kleider« überhaupt). [11×]

χοῖρος ***Schwein.*** [12×]

χορτάζω[(S91ff)] (χόρτος) ***sättigen/satt machen*** (Tiere od. Menschen; Pass. auch iSv »satt werden«/»sich satt essen/fressen«). [16×]

χόρτος (w. »Gehege« meist iSv »Weide«, dann »Futter« bzw.:) ***Gras*** (auch iSv »Heu«). [15×]

χράομαι bzw. **χρήομαι**[S21] meist m. Dat.-Obj. »gebrauchen«: (1) ***gebrauchen/Gebrauch machen von;*** (2) öfter (eine bestimmte Handlungsweise »gebrauchen« >) in einer bestimmten Weise ***verfahren/vorgehen;*** (3) vereinzelt (jmdn. in einer bestimmten Weise »gebrauchen« >) jmdn. in einer bestimmten Weise ***behandeln;*** –, ἐχρησάμην, –, κέχρημαι. [11×]

χρεία (1) ***Bedarf/Notwendigkeit,*** meist χρείαν τινὸς ἔχω (»Bedarf an etwas haben« =) ***etwas nötig haben/brauchen*** (ohne Gen. auch iSv »Mangel/Not leiden«; auch χρεία τινός ἐστιν »es ist Bedarf an etwas vorhanden« = »etwas ist nötig«; Sg. u. Pl. »Bedarf«/»Bedürfnisse« auch iSv »[das] Benötigte« sowie »Not«/»Nöte«); (2) vereinzelt ***Aufgabe.*** [49×]

χρηστότης[KG69] (χρηστός brauchbar/gut) (1) ***Güte;*** (2) vereinzelt (w. »Redlichkeit« o. ä. >) ***(das) Gute*** (tun). [10×]

Χριστός (subst. Verbaladj. v. χρίω bestreichen/salben) w. »Gesalbter« (Übersetzung des hebr. מָשִׁיחַ *māšî^{a}ḥ* bzw. aram. מְשִׁיחָא *məšîḥā'* »[zum König] Gesalbter«): ***Christus,*** iSv ***(der) Messias*** (oft wie ein Eigenname verwendet). [529×; L4]

χρόνος ***Zeit*** (iSv »Zeitraum«/»Zeitdauer«, auch »Zeitpunkt«, gelegentl. iSv »Verzögerung«). [54×; L26]

χρυσίον (eig. Diminutivform v. χρυσός, doch wie dieses gebraucht) ***Gold*** (auch v. goldenen od. vergoldeten Objekten). [12×]

χρυσός ***Gold*** (auch v. goldenen od. vergoldeten Objekten). [10×]

χρυσοῦς[KG83] (χρυσός) ***golden.*** [18×]

χωλός ***lahm/gelähmt.*** [14×]

χώρα w. u. a. »Raum«/»Platz«, im NT immer ***Land*** (im Ggs. zu Meer od. Stadt, auch iSv »Feld«, »Landschaft«/»Gegend«/»Gebiet«). [28×; L17]

χωρέω (χώρα u. a. »Raum«) (1) meist m. Akk. ***Raum geben/bieten*** (auch iSv »fassen«, räuml. od. übertr. iSv »begreifen«); (2) ***gehen*** (gleichsam »den Platz räumen«; auch iSv »kommen« sowie »vorankommen«/»Fortschritte machen«). [10×; L24]

χωρίζω[(S91ff)] (χωρίς) (1) ***trennen*** (Pass. auch iSv »sich trennen« sowie »sich scheiden [lassen]«); (2) **Pass.** recht häufig (w. »sich von einer Örtlichkeit trennen«) ***sich entfernen/weggehen.*** [13×; L23]

χωρίον (Diminutivform v. χώρα) ***Grundstück.*** [10×; L28]

χωρίς (1) Adv. ***getrennt/gesondert;*** (2) meist Präp. **m. Gen.** ***getrennt von/ohne*** (auch iSv »unabhängig von«, »abgesehen von«). [41×]

ψεύδομαι[S90] ***lügen/belügen;*** –, ἐψευσάμην. [12×]

ψευδο-προφήτης[KG56] (ψεῦδος, προφήτης) ***falscher Prophet.*** [11×]

ψεῦδος[KG75]**, τό** (ψεύδομαι) ***Lüge.*** [10×; L24]

ψεύστης[KG56] (ψεύδομαι) ***Lügner.*** [10×; L24]

ψυχή w. »Hauch«/»Atem« (Bdtgs.-Überschneidungen m. πνεῦμα): (1) meist ***Lebenshauch*** (bei dessen Nichtvorhandensein der Körper eines Lebewesens tot ist, somit:) das natürliche/irdische ***Leben;*** (2) recht häufig ***Seele*** (iSv innerer Seite des Menschen m. allen dazugehörigen Vorgängen u. Funktionen [unsere »Psyche«], auch iSv dessen überirdischer-jenseitiger Existenz; gelegentl. iSv dtsch. [übertr.] »Herz«); (3) seltener (pars pro toto [KG § 516]) ***Lebewesen/Person.*** [103×; L1]

ὦ vor Vok. (meist) m. Affekt (KG § 276) ***O*** (od. unübersetzt belassen). [17×; L6]

ὧδε[KG100] ***hierher/hier*** (auch übertr. iSv »in dieser/in einer solchen Situation« o. ä.). [61×; L23]

ὥρα (1) ***Zeit*** (jede Art v. Zeit, bes. auch die passende/vorgesehene; auch iSv »Zeitpunkt« sowie »Augenblick«; [ἐν] αὐτῇ τῇ ὥρᾳ Lk/Apg »in ebendieser Zeit« bzw. »zu ebendiesem Zeitpunkt«); (2) häufig ***Stunde*** (zwölfter Teil der Zeit zwischen 6 und 18 Uhr). [106×; L1]

ὡς[KG100] ***»wie«:*** (1) bei nominalen Ausdrücken: (a) bei Substantiven ***wie*** (gelegentl. iSv »etwas wie«) od. ***als*** (wirkl. od. objektiv falsche Eigenschaft bezeichnend); (b) bei Superlativen (selten) ***möglichst*** (c) bei Zahlwörtern ***ungefähr;*** (2) bei Verbformen: (a) beim finiten Verb ***als/während/wenn*** (auch ὡς ἄν m. Konj., KG § 470); ***wie*** (KG § 486); seltener ***dass*** (KG § 460); (b) beim Ptz. (KG § 425) ***wie wenn/als ob*** (mod.: vorgestellter Vergleich); ***weil (meiner/deiner*** usw. ***Meinung nach)*** (kaus.: subjektiver Grund); ***damit/um zu/in der Erwartung, dass*** (fin. beim part. coni. Fut./Präs.). [504×; L2]

ὡσ-αύτως ***ebenso/genauso.*** [17×]

ὡσ-εί (1) ***wie*** (vor subst. Ausdrücken auch iSv »als«); (2) bei Zahl- od. Maßangaben ***ungefähr.*** [21×]

ὥσ-περ[KG100] (verstärktes ὡς) (gerade/genau) ***wie.*** [36×; L8]

ὥστε m. Inf./AcI od. finitem Verb ***so dass/daher*** (selten iSv »damit«; KG § 474). [83×]

ὠφελέω (ὄφελος Nutzen) m. Akk. jmdm./etwas ***nützen/helfen*** (Pass. iSv »[als] Nutzen/Unterstützung bekommen/haben«). [15×]